

॥ महात्मनिर्वाणम् ॥

सव्याख्यानम्



धीनीलकण्ठगुरुदेवपदारविन्द-

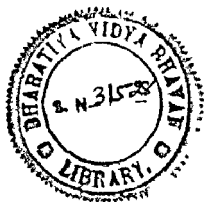
स्यन्दन्मरन्दसरसीकृतमस्तकेन ।

नारायणेन कृत एष महात्मगान्धि-

स्वर्गाधिरोहणकथोद्धृतः प्रबन्धः ॥

ग्रन्थकर्त्ता व्याख्याता च

वैद्यवाचस्पतिः वि. नारायणन् नायर्



FOREWORD

Mahatma-nirvana is a short poem in Sanskrit, covering a little over a hundred stanzas describing the events on Friday, the 30th January, 1948, in the Birla House, New Delhi, when the body of Mahatmaji became the target of the bullets of an assassin. The author of this short poem is Shri V. N. Nair, an eminent Ayurvedic physician of Kerala, a well-known scholar and poet in Sanskrit. He preserves and continues the tradition of India in the matter of combining in himself mastery over science along with literary and poetic talents. He has also written works in Sanskrit verses relating to sciences, and such works, too, exhibit his poetic abilities.

India has seen various saviours of humanity, who made their presence at times when virtue was at an ebb in the world and the destroyers of moral life were rising. Shri Rama and Shri Krishna and Buddha are still worshipped as such "Incarnations" of the Divine. Mahatmaji is being similarly worshipped by the people of India and of various countries in the whole world in the present time. When the great purpose is served, they disappear, but only the matter of their physical presence. At the time of such disappearance of their physical presence, people begin to assemble to discuss the ways and means for preserving the great "Teaching" which they have given to humanity. The *Mahabharata* and the *Shreemad Bhagavata* are records of such efforts made by the leaders of humanity to preserve such Teaching. In both of them we find that great Rishis like Saunskas come in centres like Naimisharanya along with other

Rishis for the purpose. Thus in the *Shreemad Bhagavata* we read :

नैमिशेऽनिमिषक्षेत्रे ऋषयः शौनकादयः ।

सत्त्वं स्वर्गाय लोकाय सहस्रसममासत ॥

(In Naimisha, the divine region, Rishis headed by Saunaka, started a great sacrifice, lasting for a thousand years, for the sake of winning the heavenly abode).

The Mahabharata too, as we have it now, was recited before the assembly of the Maharshis at the Naimisharanya. There is a tradition about the image of Shri Krishna having been worshipped by Uddhava after the great Nirvana, and that the image was drowned in the ocean at a later time, and the image at the Guruvayur Temple in Kerala is that very one. We need not be too critical about the historicity of the tradition ; we can easily accept the tradition to the extent of attempts having been made at that time to preserve the memory of the great " Teacher " after his disappearance in his physical form.

The tradition is being followed today also. Various memorials are being created in different parts of India and also in other countries, to perpetuate Mahatmaji's memory ; an immense literature, too, is developing regarding his life and his " services " to humanity. But in this vast mass of the " Memorials," poetry is not playing the same part which it once did in ancient India. The Ramayana preserves the story of Shri Rama, and its author knew that poetry is the most lasting memorial that can be erected to any one which will last :

यावत्स्थास्यन्ति गिरयो यावत्स्रवति निलगा ।

(as long as the mountains stand as long as the rivers flow).

It is on the basis of this statement of Valmiki that Dandin, in his work on literary criticism called *Kavya-darsa*, says

आदिराज यशोरूपमादर्शं प्राप्य चाद्वयम् ।

(The form of the glory of the first king, falling on the mirror of poetic words will last for ever)

The *Mahabharata* and various other literary works preserve the memory of great persons

The Mouryan Emperor Asoka erected columns bearing his Edicts and he also carved his Edicts on rocks. But they were forgotten soon after his days and even the name of that Emperor dropped out of literature except for a bare mention in the list of kings in the *Puranas*. But the *Mahabharata* and the *Ramayana* and the *Shreemad Bhagavatata* still continue and they will never decay and will never be forgotten

It is this tradition of India, not completely forgotten in India though neglected in modern times, which the poet has followed in his attempt to preserve the memory of Mahatmaji. If the past is any indication of the probabilities of the future, it is such a poem that will be known in the whole world regarding Mahatmaji when the statues and temples and other monuments may not be even remembered by posterity. It is a great privilege for me to contribute to this monument in the form of a humble Foreword

The poem is written in simple, sweet verses composed in a metre which had been adopted by Kalidasa in similar contexts of bemoaning. It is divided into two halves. The first half contains a description of the events of the day till Mahatmaji came to the 'Prayer Meeting', and the second describes the tragic events

that followed. The poem opens with a description of the Birla House, a description of Mahatmaji's 'Greatness' and his daily routine. This is followed by some evil omens as seen by the author in his poetic vision, which add to the artistic value of the work in so far as it provides the proper background for the main event. In the evening people assemble for the Prayer and they talk about the contents of Mahatmaji's previous talks at similar Prayer Meetings. Here the first Part ends. Mahatmaji appears at the Prayer Meeting accompanied by his two dear girls, the assailant greets him which Mahatmaji responds to, then the sinful deed follows and Mahatmaji's body falls down shedding blood. The confusion and grief that follows is expressed in the form of a wailing by the Earth, the assailant confesses his act, the two girls also weep. A word from "Above" closes the poem.

People may wonder why the poet selected Sanskrit as the language medium for his work, since Sanskrit is practically a dead language to the majority of the people in and outside India. The author is a great poet in his own mother tongue Malayalam and he could easily have composed the poem in that language with equal success. But there is the difficulty that his words would be confined to a small portion of the people for whom it is meant, and it can reach the others only through a translation. In the case of Sanskrit, it is the only Indian literary language that is common to the whole of India and that is equally distributed throughout the country. It is known to more people than what is recognised. There are few literary men in any linguistic region who are not familiar with Sanskrit, and Sanskrit is

more popular in foreign countries than any other Indian language. The poets in the various linguistic regions of India can easily render the poem in their own language without much disturbance to the nature of the original. If any point of an all India value is to be put into a literary form, even now Sanskrit is the only language that can serve the purpose.

The poem may be modern, but nothing is lost through its being modern. The poet is steeped in the classical lore of India and he has a wonderful command of Sanskrit. Except for the name of the poem and the name of the author, there is nothing to indicate that it is a modern work, if being modern is a ground for rejection. There are various parts in the work which remind one of the poems of the classical period, the descriptions of Mahatmaji reminded me of the description of Shiva in the *Kumarasambhava* of Kalidasa. The poem is also reminiscent of the Geetha, and the following stanza

इदं वाप्युजिनासितं न्यितं चलितं सुप्तमिदं च ससृदम् ।

(Here Bappuji sat, here he stood, here he moved about here he slept, in this way, with eagerness... ..) reminded me of Narayana Bhatta's verse in his *Sukhaharana*

The poet had to introduce various proper names, and also various non-Sanskritic words, and it is a very difficult task; but the poet has been able to achieve this difficult job in a very successful way. There is no jolting, no jerk. In such a work, some sort of annotation is unavoidable. A comprehensive and lucid commentary in Sanskrit has been added from the pen of the author himself.

I am sure that the poem will last as long as the mountains stand and as long as the rivers flow, and that the memory of Mahatmaji will be preserved in this poem for the remotest posterity even. I have great pleasure to introduce this gem to the lovers of poetic art and to the worshippers of Mahatmaji. I cannot conclude this Foreword without expressing to the author my deepest thanks for associating me, however unworthy I may be for the task, with this great work.

G Kunhan Raja,

(Professor of Sanskrit,
University of Tehran).

Tehran (Iran), }
1st July, 1954. }

अवतारिका

विदितमेवेदं विदुषां, यदुतासाकममरभारती पुरा षड्भिः
 पण्डितवरैः कवितल्लजैश्च समुपासिता, तर्कव्याकरणवेदान्तादि-
 विषयकैः प्रभूतैर्महाग्रन्थैरुपशोमिता, काव्यनाटकालङ्कारादिसाहि-
 त्यनियन्धनैरुच्चायवैरुज्ज्वला सर्वासामपि भाषाणां दुरापं किमप्य-
 भ्यर्हितं पदमप्यतिष्ठदिति । विद्वरपुरस्कृतृणां श्रौतिकमभोजादीनां
 काले भारतस्योत्तरदेशेषु, श्रीमत्प्रतापहृद्प्रभृतीनां समये दक्षिण-
 देशेषु, श्रीमानविक्रमाद्यानामनेहस्यपरान्तदेशेषु च महती किला-
 चर्धत गैर्वाण्यां ग्रन्थसम्पत् । काले गते षड्दुतिये पुनरेषा भाषा
 दिने दिने परिम्लाना, नानाविधैः रुच्यैरभिभूता, भूतकाल इव
 ग्रन्थसमुच्चयाननाविष्कुर्यन्ती शोच्यां कामपि दशामयासीत् । यथा-
 काल पठनपाठनादिषु व्यापृतानां लब्धवर्णानामभवेन, विद्वत्
 प्रातसाहकानां प्रभूणां धैरव्येन च विरलविरलः समयतत संस्कृत-
 भाषामयानां ग्रन्थानामघतारः । सिद्धसंस्काराणामाङ्गलेयानामाधि-
 पत्येन सुप्रतिष्ठिते पुरातनापेसंस्कारसम्पन्ना अपि भारतीयाश्चिराय
 विसरन्तो गैर्वाण्या महिम्नः सयच्छमानाश्च शृङ्खिणीपदमाङ्गल्या
 वृथामिमानोच्छ्रममघहन्मूर्धानमुच्चैस्तराम् । एवमत्यगात् प्रायः
 पञ्चाशद्वर्षपरिमितः कालो यत्र साहित्ये वा शास्त्रेषु वा महान्ति
 ग्रन्थरत्नानि नात्मानमदर्शयन् संस्कृतभाषायाम् ॥

धैराज्यप्रयुक्तेनास्यातन्व्यान्धकारेण सुचिरमन्धीकृता भारत-
 पसुन्धरा यदा किल भारतमहाजनसभाया महारमगान्धिप्रभृतीनां
 वेशमकशिरोमणीनाञ्च निरन्तरपरिधमेण लभते स स्यात्तन्व्य-
 सुयोद्धयं तदापि दन्ताभ्युदिता पयापतन्त प्रायः सर्वेपि संस्कृत-

पण्डिताः । भाषास्वन्यासु प्रतिदिनमवतरत्सु सामयिकविषयप्रति-
पादकेषु बहुमुखेषु ग्रन्थेषु नैव प्राबुध्यन्त संस्कृतपण्डिताः सुचिर-
निर्दिश्यमानाया गाढनिद्रायाः । भाषान्तरीयकविषु प्राबुष्येण्येण्येव
पयोदेषु प्रकटचिक्कटनादमभिवर्षत्सु स्वतन्त्रभारतमहिमामृतधारा-
महो यनास्माकं संस्कृतकविमेघसार्थाश्चेलक्रोपमनभिवर्षन्तो वि-
च्छिन्नाभ्रविलायं विलीयन्ते स्म । एवंभूते व्यतिकरे सामयिक-
विषयेषु सर्वथा प्रधानभूतां महात्मगान्धिनो ब्रह्मभूयप्रतिमधिकृत्य
“महात्मनिर्वाण” नामकमिदं खण्डकाव्यं निर्माय सुरसरस्वती-
चरणमूले समुपहतवान् पण्डितकधीन्द्रः धीमान् “वटकेष्पाद्दु-
नारायणन् नायर्” महाशयो नूनं धन्यवादमर्हति सर्वेषामपि भार-
तीयानाम् । यथाहं पश्यामि तथा स्वातन्त्र्यारुणकिरणानुपङ्गप्रफुल्ल-
मनुपमं स्वदेशप्रेमैव न पुनः कवियशःप्रार्थित्वमेतत्काव्यनिर्माणे
नान्तरीयकम् ॥

प्रथमार्धं द्वितीयार्धमिति द्विधा विभक्तमिदं काव्यमादौ
महात्मगान्धिनः प्रियं देहलीनगरालङ्कारमितिवृत्तप्रवृत्त्यधिकरण-
भूतं विरलालयनामकं सुखवासगृहं निर्दिश्य घस्तुनिर्देशरूपेण
समारभ्यते । तत्र च वैष्णवव्रताचरणं, करणत्रयसाम्यरूपमसक्त-
जीवितं, सर्वयोगक्षेमानुकूले कर्मणि प्रवर्तनमित्यादिकं बाह्याचार-
गतं महात्मगान्धिनो माहात्म्यातिशयं द्वादशभिः श्लोकैः संक्षिप्य
तद्विर्वाणकथायाः पूर्वैरङ्गं कविरुद्धाटयति । तत्रादौ भारतभूमण्ड-
लस्यापत्करः कोपि कालविपर्यास आरब्ध इति सूत्रयित्वा पदभिः
श्लोकैः प्रकृतानुगुणं शिवाभोऽभोरवादिकं प्रस्तौति दुर्निमित्तम् ।
अथ वृत्तनिशान्तिमक्रियस्य चरितज्ञानजपार्चनस्य महात्मनः सविधे
लेखनकार्यदर्शिनां, भिषजां, परिचर्यारसिकानां, कन्यकानां, सुहृदां
च समागमनं, त्यरितप्रतिलेख्यपत्रिकानां स्वयमेव प्रत्युत्तरलेखनं

च वस्तुजातं तथा प्रतिपादयति यथा समनन्तरभावि किञ्चित्पापं
 कर्म, तेन महदस्याहितं, ततश्च भारतीयेषु कर्तव्यमूढता, काल-
 चोदितः प्रकाशचीर्ययोः क्षयश्चावश्यं भविष्यन्तीति व्यज्यते ।
 विरलालयवर्तिनि प्रार्थनमण्डपे महात्मदिदृक्षया विविधार्थप्रति-
 पत्तिलिप्सया च सम्मिलितानां जातिक्रियागुणैर्विभिन्नानां पञ्च-
 शताधिकानां जनानां गान्धधर्मसंहिताविषयकप्रश्नविमर्शाधानं
 कतिपयैः श्लोकैः प्रतिपाद्यते, येष्वर्द्विसासत्याग्रहादि नवीनधर्मेषु
 घर्णाश्रमप्रभृतिप्राचीनधर्मेषु च खण्डनमण्डनादिरूपा वादप्रतिवाद-
 परिपाटी हृद्यस्पर्शिन्या विधया प्रपञ्च्यते । सा च मिथोऽव्यव-
 हारव्यापृता जनसंसत् पञ्चमघण्टावादनपर्यन्तं महात्मनः समाग-
 मनं प्रतीक्षमाणा वर्तते । एतावता समाप्यते कथापीठस्थानीयं
 प्रथमार्धम् ॥

द्वितीयमर्धं महात्मनः प्रार्थनमन्दिरागमेन सह समाभ्यते ।
 तदागमोत्कण्ठितसर्धकण्ठजे "महात्मगान्धि की जय" शब्दे वियति
 विजृम्भिते, जनेषु सकलेषु विरलागारे दत्तदृष्टिषु मनुगान्ध्या
 चावागान्ध्या च धृतोभयपार्श्वः कृताञ्जलिः कर्णार्द्रया दशानु-
 गृह्णन् महात्मा सधेपां दर्शनपथमवातरत् । महात्मागमनमुपचर्ष्यते
 पञ्चभिः पदैः, यानि तदीयां तादात्मिकीमवस्थां चित्रलिखितामिव
 प्रदर्शयन्ति । अथवा न खलु नामात्र चित्रं यद्दालेख्यकारास्तूलि-
 कयेषु यदयवाचः कवयो वाचा विलिखन्ति चित्राणि प्रापञ्चिकस्य
 वस्तुजातस्य । अथसरेस्त्रिप्रवृत्तेन्द्रियग्रामेषु सन्निहेषु प्रमहास्ययेन
 मूर्च्छिलनेषु, कलिद्रुमप्रायः कोपि घानुकापसदो घामेतरपार्श्वमागत्य
 "ननु वाष्पुजिना विलम्बितं किमपि प्रार्थनमण्डपागमे" इति
 सगद्गदं कथयन्, "समभूद्य तथे"ति सस्मितं दत्तोत्तरन् महात्मनो
 जठरे यक्षसि च निगूढमानीताप्रलिङ्गाद्यात् गोलकद्रयं न्ययनत् ।

अचिन्तितोपनतेन दारुणेनानेनाचस्यान्तरेण जडीकृते जनताहृदये,
किमिदं घिनिति रुदितपतितयोः पार्श्वाघलम्बिन्योः कन्यकयोः,
नलिकास्त्रनिहतो महात्मा झटिति "हा रामि"ति कम्पिताघरः पृष्ठतः
पतन् क्षणमञ्जलिमापश्य "जनसेवनमीश्वरार्चनं परतोप्यस्तु ममे"-
त्यभाषत ॥

नलिकास्त्रगुलिकाप्रद्वरेण निपतन्तं महात्मानमुपघ्ननरुच्छेद-
विधुरा धततिरिवानुपाश्रया भरतक्षितिर्दृढादन्वपतत् । भारत-
भूमेर्महात्मनः पत्नीत्व परिकल्प्य पत्या सह तस्याः पतनवर्णनमति-
तरां युक्तमेव । पतिता च सा पुरस्तादथलोक्य घातुकमतिदुःसह्येन
रोपेण नियद्भ्रुकुटिराक्रुशदतिरुक्षैरक्षरैः, शापनर्जनभत्सनादिभि-
रुज्ज्वलं यदाक्रोशनमुपवर्ण्यते द्वादशाभिः पदैः, येषु घातुकस्य
विनायकगोदशस्य बाह्यमाभ्यन्तरं च स्वरूपमतिचतुरैर्वचनोद्देशै-
रुत्कृतमभिलक्ष्यते । पापिनां तदनु रूपो निन्द्यश्चाकारः प्रयो भव-
तीति, पापपूर्णस्यापि लोकविपत्करं निरपायमवस्थानमीश्वरेच्छा-
कल्पितमिति, भारतीयसर्वव्यक्तिहृदयमभिध्याप्य तत्संस्करणपूर्वकं
समानं प्रयोजनमभिलक्ष्य प्रयत्नमाने महात्मनि पापमाचरितवानयं
गोदशो भगवद्वेधी किरात इव निन्द्यकर्मा नरकपाती जात इति च
पद्येष्वमीषु सुष्ठु समर्थ्यते कविना । अथ भरतक्षितिदेवतायाः
करुणकरुणेन सहृदयद्रवीकरणचणेन रोदनेन सह काव्यमेतत्
समाप्तिमुपयाति ॥

प्रख्यातेनेतिवृत्तेन, मनोहारिण्या शब्दार्थभङ्ग्या, भासुरया
श्लेषोपमाघलद्वारशोभया, रुचिरतरया करुणशान्तरसपुष्ट्या च
विराजमानमेतत् काव्यमिति प्रमोदस्थानमेतद्विदुषां समुदायस्य ।
एवंभूतमिदमुत्तमं काव्यरत्नं विरचय्य गीर्वाणवाणीमाराधितवने
श्री नारायणन् नायर् महाशयाय सुबहुधारयन्ति सुरसरस्वती-

परिव्यारसिका भावुकाः । भावगंभीरस्यास्य काव्यस्य संक्षिप्ता
काचिद्वाख्यापि कविनैव विरचिता विजयतेतरां, यथा कविहृदय-
मन्यूनानतिरिक्तं करतलामलक्यत् प्रकाश्यते । समतीतायामेकस्यां
शताध्यामेतादृश किमपि काव्यं संस्कृतभाषायां न पल्लवतीर्णं
शायते । सुचिरानुयक्षेपि मध्ये कियन्तं चित् कालं विच्छिन्नप्रसरे
संस्कृतसाहित्यचरित्रे काव्यमेतत् घटयति कमपि नवीनमध्यायं,
यो मन्ये सुचिरमनुस्येत साहित्यसौहित्यदत्तादरैः सूरिभिः ।
स्वतन्त्रभारतसमयतीर्णां मुन्नरितसाहितोन्नभोमण्डला सेयं काव्य-
मतहिंसा चिराय जय जयेति जीयादिति सादरमाशास्महे ॥

इदं धान्नायदयं धक्तव्यमनुपदयामः । यदि नामायं कविर्विक्रम-
भोजादीनां काले समभविष्यत्तर्हि नूनमज्ञनिष्यत् पात्रमतिमहतीना
सन्नायनानाम् । सांप्रतिके तु काले काव्यमेतादृशं तथा नायं कृते
भयति । सर्वैकलाशालाप्रभृतिभिर्विद्यालयेषु पाठ्यग्रन्थतया निधि-
तान्येव काव्यानि कवीनामर्घसंपादनाय प्रगच्छन्ते । इन्टर्, बी. ए.,
एम. ए. प्रभृतिषु सर्वैकलाशालापरीक्षासु कालिदासमाद्यधीर्हर्षा-
दीनां काव्यानि पाठ्यतया परिकल्पितानि प्रायो दृश्यन्ते, न पुन-
रपलोप्यन्ते नवीनकवीनां ग्रन्थास्तथा परिकल्पिताः । द्वाविड-
केरगादिभाषासाहित्यासु प्राक्तनानां मधीनानाञ्च कवीनां काव्यानि
समयेव समुद्रस्य पाठ्यग्रन्थेन निधीयन्ते । संस्कृतकवीनां सामयिक-
कवियपकव्यनिर्माणे दृश्यमानमौदासीन्यमेयात्र कारणं भवितु-
मर्हति । सामयिकग्रन्थेषु मुख्यतममिदं "मदारमनिर्याणं" वि. ए.
प्रभृतिषु विद्वच्छिरोमण्यादिषु च परीक्षासु पाठ्यतयेन परिकल्प्यते
चेत् मनुचितं भवेदिति मन्यामहे ॥

धातिवृत्तम्, }
27-9-53 }

इति गैर्वाङ्मयान्तरिन्दमिच्छिः

के. धातुवेयन् मूसनत् ॥

ग्रन्थकर्तुः प्रस्तावना ।

श्रीमतां पाठकमहाशयानां पुरतः खण्डकाव्यमिदमुपहरन्नेप
सहृदयवशंवदो जन एतदारम्भवृत्तान्तमुद्दिश्य किमपि निवेद्यितु-
मिच्छति ॥

1948 तमे क्रिस्ताब्दे जनवरिमासे त्रिंशत्तमे दिने सायं
“रेडियो”यन्त्रविसृष्टो “द्वन्त महात्मा गान्धी हत” इति सकल-
लोकमर्ममेदको वृत्तान्तः । स हि प्रलयाभ्रगर्जितवत्तडित्तरङ्गाघात-
वचोत्सासमुत्कम्पस्तम्भसंभ्रमप्रायं विकारं तदा कस्य वा नाजनयत् ?
कतिपयमुद्धर्तकालं दुःसहशोकावेगामिभूतः कथञ्चिद्ब्रह्मावधानो
यदच्छया मनस्युल्लिखितपूर्वमिव पद्यमेकमित्थमध्यगच्छम् ।
यथा-“ठगिति स्फुटितोद्धतध्वनिश्रवणत्रस्तविवृत्तकन्धरा” इत्यादि
(75 तमं पद्यम्) । अस्य पूर्वोक्तभागपूरणार्थः प्रयत्नो बुद्धिगुहायाः
कोणे कचिदारब्धो वृत्तान्तपत्रेषु प्रकटितस्य वस्तुवृत्तस्य संप्रद्वेषे
काव्योचितसंविधानेन तत्परिष्करणे च सावधानमनुस्यूतो मास-
प्रयान्ते एतद्ग्रन्थस्वरूपेण परिणतोभवत् ॥

महात्मनस्तपः सत्यनिष्ठां जितेन्द्रियत्वमीश्वरतत्त्वावबोधं
शमदमादिपुरस्कृतमसाधारणं पौहपमैहिकं पारत्रिकं च निष्काम-
कर्मकलापमत्यादरेण चिराद्गृहीतवतो मम तस्मिन्निरुद्धा भक्ति-
स्तन्मते श्रद्धातिशयश्चात्र काव्यकर्मणि मामचोदयताम् । नाहं कविः
न पण्डितः; न राष्ट्रियधर्मकर्मविदग्धः; न हि संस्कृतभारतीचरण-
संवादनरुतहस्तः । महात्मनस्तथाविधं चरमवृत्तान्तं विपदिग्धं
नाराचमियाकाण्डे हृदयपतितमसहमाना सुरभारती ससंभ्रम-
मसंस्कृतामयोग्यामप्युपस्थितां मे मनोपां शोकपूरपरीवाहप्रणालि-
कामरूपयदिति संभावनीयम् ॥

१. "गान्धनिर्वाण"मिति दत्तसंज्ञकमेतत् खण्डकाद्यं तदा प्रति-
 धार"संस्कृत"पत्रे "मनोरमा"ख्यमासिकग्रन्थे "पारिजाता"ख्ये
 भाषामासिके च प्रकटितमासीत् । सम्यक् परिशोध्य व्याख्यानैः
 सह पृथक् पुस्तकं मुद्राप्यमिति प्रतीक्षितं च । तत्रान्तरे किमपि
 ग्रन्थपूकाव्यमेतद्विषयकमेतत्संज्ञकं च पण्डितवरेण केनचित् प्रका-
 शितमिति ज्ञातम् । ततश्च "महात्मनिर्वाणं" इत्यस्य नासौ विष-
 यासनं कृतम् । व्याख्यान चास्य संक्षेपेणाशयप्रकाशकमुपनिबद्धम् ॥

जानाम्येव "संस्कृतसाहित्यरत्नाकरे मया प्रक्षिप्तमिदं काव-
 खण्डं तनुतरच्छायातरङ्गोत्थापनेपि नालं भवेदि"ति । तथापि
 लोकोत्तरो नायकः शोकोत्तरं भारतमर्मक्षतात्मकमिति वृत्तमिति
 विदुषामनाभिमुख्यमवश्यं भावीति नास्ति मे यत्तवैकल्पप्रसङ्गः ॥

मद्रपुरसर्वकलाशालायां संस्कृताचार्यपदमधिष्ठाय चिरात्
 पण्डितानां प्रशंसामधिगत्याधुना मुक्ताधिकारः साहित्यव्याकरण-
 शिरोमणिः पि. कृष्णन् नायर् महाभागोत्र प्रामादिकदोषशोधने
 बहूपाकरोत् । ममान्तेघासी आयुष्मान् "एम्. अच्युतन् नायर्"
 लेखनादिकर्मसु मे महत् साहाय्यमकरोत् । मदीयः सतीर्थ्यः प्रिय-
 सुहृत् पण्डितः के. वि. एम्. महाशयः सुगमसुन्दरशब्दार्थघटिते-
 नात्रतारकप्रबन्धेन, पारसीकसर्वकलाशालायां संस्कृतवाक्पतिपद-
 मधिगत्य नव्यसंस्कारयोगरम्यां सुरभारतीमादरेण लालयन् विप-
 क्षिद्प्रेसरः श्रीमान् सि. कुञ्जन् राजा तावदाङ्गलभाषामयेनोपोद्भा-
 तेन, चास्य प्रसाधने गौरवं परमामोद चातनुताम् । पालकाद्
 स्कालर् प्रस् अधिकारिणो निर्दोषमेतन्मुद्रणं साधु निरवर्तयन् ।
 पवमेतत्प्रकाशनकार्ये मह्यमुपकृतवद्भयः सर्वेभ्यो धारयामि बहून्
 धन्यवादान् ॥

इदमस्ति विशेषतः प्रस्तोतव्यम् । "नह्येषुल्लि" देशे

“चोण्डत्” संज्ञके प्रभुकुले जाता “श्री कुञ्जुलक्ष्मिचेरियम्मा”
 (Mrs. Paliyath K. Kunjan Achan) इत्यभिधानवती,
 B. So. विरुद्वारिणी संस्कृतभाषाभिज्ञा सङ्गीतनिपुणा महात्म-
 गान्धिकथायां संस्कृतभाषायां मयि चादरातिशयात् ग्रन्थस्यास्य
 समग्रं मुद्रापणव्ययं निरवर्तयत्” इति । उदारशीलायामस्यामनि-
 मात्रमेव कृतवृतां वहामि । तथा विरचितमेतद्ग्रन्थप्रशस्तिपद्य-
 चतुष्टयमद्यः प्रदर्शयते—

“विरघातः कविपुङ्गवो रचयिता नारायणार्यः सुधीः

प्रस्ताव्यं च महात्मनः सुचरितं सत्रात्मकं गान्धिनः ।

गैर्वाणी च विकारपोषणचणा भाषा ननु स्वीकृता

किं वा सम्प्रति काङ्क्षितव्यमपरं सारस्यसम्पत्तये ॥ १

लोकानामणुशक्तिशस्त्रसमराद्युद्भान्तिविध्वंसने

मुख्यालम्बनमार्पणभारतधरासंस्कार एवाधुना ।

इत्यालोच्य सतां मुदे व्यरचयद्विसाप्रहोच्चाटन

थीमद्गान्धिवरिभ्रयोगरुचिरं काव्यं भिषक्सत्तमः ॥ २

याणी वेदपुराणदर्शननिधिर्विद्वग्मनोहारिणी

जाता निर्गतचेतनेति कथनं सत्यं नु मन्ये कथम् ।

अद्यापीदृशनव्यकाव्यकलनासंपत्समुज्जृम्भिता

प्रौढैवाखिलकालदेशसुभगा या राजने भारते ॥ ३

गद्गदशतविधशानां देहिनां योगमेदैः

परपदसमवाप्तिप्रार्थिनां चाध्याय ।

अनवरतसदुद्योगाय नारायणाय

प्रदिशतु परमायुर्वायुगेहाधिनाथः ॥” ४

वि. नारायणन् नायर्.



ईशावास्यं जगत् पश्य-
क्षमक्तो धर्ममाचरन्
समं सर्वजनक्षेम-
मीक्षते, सौ रुमाहितः

॥ श्रीगुरुभ्यो नमः ॥

॥ महात्मनिर्वाणम् ॥



(प्रथमार्धम्)

विरलालयनाम, देहलीनगरे, भाति महात्मगान्धिनः ।

सुखवासगृहं मनोहरं किमपि प्रार्थनमण्डपाञ्चितम् ॥ १ ॥

विरलालयेति ॥ देहलीनगरे=भारतभूमण्डलस्य सांप्रतिक-
राजधानीपत्तने, डल्हि (Delhi) नाम्ना प्रसिद्धे । विरलालयनाम
=विरलालय इति नाम यस्य तत् (Birla house) । प्रार्थन-
मण्डपाञ्चितं = प्रार्थनमीश्वरनामकीर्तनस्तोत्रकथोपन्यासादिभिः
प्रतिदिनं सायं पञ्चमघण्टायां महात्मगान्धिना प्रारब्धं पावनं कर्म,
तदर्थं निर्मितेन मण्डपेनाञ्चितं = पूजितं । अत्र मण्डपे भारतभुवोऽ-
भ्युदयं काङ्क्षन्तो यद्वयः प्रतिदिनं स्मंगच्छन्ते । मनोहरं=परि-
ष्कृतसर्वावयवत्वादारामादिदर्शनीयविचित्रवस्तुभूपितत्वाच्चेत्यर्थः ।
किमपि, महात्मगान्धिनः=भारतभूसमुद्धरणत्रतनिष्ठस्यानन्यगोचरं
महात्मपदमलंकुर्वतो "मोहनदासकर्मचन्दा"भिधानस्य गान्धिनः ।
सुखवासगृहं=स्वाभिप्रायानुरोधेन विरचितैः पावनैरनुद्वणोज्वलैः
संविधानैः पूर्णत्वात्, भाति=प्रकाशते । "विरल" इति कोप्यु-
दारचरितः प्रभुवरो भारतस्वातन्त्र्यलाभार्थं चिराय प्रयतमानः
गान्धिनश्चिरन्तनसुदृढं महाशय एवात्र निर्दिष्टस्यालयस्य स्वामी ।
तदालयस्तन्नामघटितया संज्ञया "विरलालय" इति प्रख्यातः ।

महात्मा तावदत्रालये यथेष्टमवसरेषु समागत्य वसति । एतन्निवासस्तस्मै रोचतेतरामिति प्रसिद्धम् । अयं च वस्तुनिर्देशेन ग्रन्थारम्भः ॥

विरलो हि घराधनाधिपः स महात्मा च महेश्वरोपमः ।

रजताद्रिसमे सहासिका शुभदा तन्मणिमन्दिरे तयोः ॥ २ ॥

विरल इति ॥ विरलः-पूर्वोक्तो विरलमहाशयः "श्री राजा वलदेवदास" इति नाम्ना प्रसिद्धः । घराधनाधिपः=घराया-भूमेः, घनाधिपः-कुबेरः । अयं हि स्वमन्दिरप्रान्ते "लक्ष्मीनारायणक्षेत्रं" विष्णुशिवबुद्धदुर्गाद्यनेकदेवविग्रहप्रतिष्ठाया पूजोत्सवादिभिश्च बहु-भक्तजनाकर्षकं, सनातनधर्मसमाजोपयोगार्थं, निर्मायान्यानि च तथाविधानि पुण्यकर्माणि विधायास्तिकलोकादृतमुत्कृष्टमेव पदं विशर्ति । क्षेत्रस्यास्य प्रथमोद्घाटनोत्सवस्तावत् 1942 तमे क्रिस्ताब्दे महात्मगान्धिना निर्वर्तितः । यस्य चरमप्रस्थानद्वारमपि हन्त! तत्परिसरे एव विधिना समुद्घाटितम् । स-महात्मागान्धिमहाशयश्च, महेश्वरोपमः=परमेश्वरतुल्यः, आध्यात्मिकलौकिकधर्मयोगेषु सर्वज्ञः सर्वशक्तश्चायमिति सर्वैः पूजितत्वात् । हि=प्रसिद्धं इत्यर्थः । रजताद्रिसमे = रजनाद्रिः=कैलासः तेन समे-तुल्ये, तन्मणिमन्दिरे = तस्मिन् पूर्वोक्ते विरलालये । अनेकलक्षरूप्यरुन्वयेन महार्हरम्यहर्म्यसञ्चयरूपेण निर्मितत्वाद्भिचिप्ररत्नयचितपुत्रिका-घ्वजतोरणादिभूषितत्वाच्च मणिमन्दिरमित्यन्वयर्थं च चः । तयोः =विरलमहात्मनोः, सहासिका=सहवासः, शुभदा=शुभप्रदा, भारतस्येति भावः । आसीदितिशेषः । यथा त्यागमूर्तेर्निष्ठाटनरसिकस्य महेश्वरस्य चित्तेश्वरेण सरयं सहवासं च पुराणे प्रतिपाद्य त्यागस्य सम्बन्धनुबन्धः सम्बन्धश्च त्यागायलम्बः सर्वलोक-

सुखायेति बोधितं तथात्र संपदः परित्यागस्य च मूर्तिभूतयोर्विरल-
महात्मनोः मिथः प्रीतिपूर्वकः सहवासो भारते शुभायैव संवृत्त
इति चस्तु व्यज्यते ॥

उपशान्तविशुद्धसात्त्विकव्यवहारैर्निजशिष्यसञ्चयैः ।

जगतः स्थितये स वैष्णवं व्रतमुग्रं, चरतीह, पावनम् ॥ ३ ॥

उपशान्तेति ॥ उपशान्तविशुद्धसात्त्विकव्यवहारैः = उपशान्ताः
औत्सुक्यादिभिश्चित्तविभ्रैर्षैर्वर्जिताः, विशुद्धाः = रजोगुणजन्यैर्दर्प-
रोषादिभिस्तमोविकारैरालस्यभयविषादादिभिश्चाकलुषिताः, अत
एव सात्त्विकाः = शौचास्तित्रयादिधर्मकाः, व्यवहाराः = त्रिविधक-
रणप्रवृत्ता व्यापारा येषां तथाविधैः, निजशिष्यसञ्चयैः स्वकीयधर्मा-
धर्मोपदेशश्रवणेन स्वाचारानुकरणेन च विनीता अन्तेवासिनस्तदुप-
लक्षिताः स्वपरिचारकादयस्तद्गृहवास्तव्याः सर्वे पवेत्यर्थः, तेषां
सञ्चयैः = सङ्घैः, सहेति भावः । सः = महात्मा, जगतः = लोकस्य,
न केवलं स्वकीयभारतभूमेरित्यर्थः । स्थितये = प्रतिष्ठायै, याह्या-
भ्यन्तरशत्रुपीडां विना स्वतन्त्रस्वस्थभाघानुवृत्तये, उग्र = इन्द्रिय-
सुखसर्वस्वपरित्यागपूर्वकमाहारे व्यवहारे च प्रौढं नियममास्थायानु-
ष्टेयमानं, पावनं = कामाद्यनुपहतत्वात् पवित्रं, वैष्णवं = विष्णु-
देवताकम् । विष्णोर्हि स्थितिकारकत्वम् । व्रतं = उपवासादिरूपं,
इह = अस्मिन्नालये, चरति = अनुतिष्ठति । जगतकल्याणफलकमि-
न्द्रियजयनिबद्धमनन्यसाध्यमस्य तपोवैभवमिति भावः । एतेन
महात्मनो वैष्णवमतानुयायित्वमभिव्यज्यते ॥

“ इह ‘वाष्पुजि’नासितं स्थितं चलितं सुप्तमिहेति ” सस्पृहम् ।
अभिलक्ष्य, दिने दिने, नवातिययो यत्र भजन्ति धन्यताम् ॥

इह वाष्पुजिनेति ॥ यत्र = आलये, वाष्पुजिना = महात्मना ।
 “वाष्पुजी”ति पूज्यतानिवन्धनं देशाचारानुसारि गुरुजनेषु प्रयुज्य-
 मानमभिधानम् । इह = अस्मिन् पीठे, आसितं = उपविष्टं. इह =
 अस्मिन् स्थाने स्थितं, इह = अस्यां वेदिकायां, चलितं = चक्रमितं,
 इह = शयने, सुप्तं = निद्रितं, इत्यनेन प्रकारेण महात्मसंसर्गपवित्रि-
 तान् देशान्, सस्पृहं = साभिनिवेशं, अभिलक्ष्य = साक्षात्कृत्य,
 दिने दिने = प्रतिदिनं, नवातिथयः = नयीना अतिथयः दर्शनाया-
 गच्छन्तो महाजनाः, घन्यतां = आत्मनः पुण्यवत्त्वं, भजन्ति ।
 महात्मदर्शनलाभः तदुपभुक्तस्थलादिदर्शनमपि पुण्येन पुण्याय
 चेत्यभिमन्यमानाः कृतार्था भवन्तीति भावः । एतेन बहुजनबहुमत-
 स्तत्र तद्यवहार इति सूच्यते । अत्र “वाष्पुजी”ति देशभाषाशब्द-
 स्तावद्वाक्ये संस्कृतविभक्तिप्रत्यययोगेन प्रसाध्यान्वितः । एवमन्य-
 चापि ‘हरिजन्’ इत्यादि शब्दानां संस्कृतवत्करणमभ्युपगन्तव्यम् ॥

“हरिजन्” “नवजीवना”ख्यया नवगान्धिस्मृतिसारसंग्रहः ।
 समुदेति यदन्तरिक्षतः समये सर्वतमोविमोचनः ॥ ५ ॥

हरिजन्निति ॥ “हरिजन्” इत्यधमजातीयानां चातुर्धर्ष्यादिधर्म-
 बहिर्भूतानां नाम महात्मना कल्पितं, तथा प्रथितं च । तेषां समु-
 द्घरणार्थं आङ्गलहिन्दिभाषयोः प्रतिवारं प्रकटीक्रियमाणः पत्रग्रन्थः
 “हरिजन्” इत्याख्यायते । नवजीवनारथश्चान्यो ग्रन्थः सामुदा-
 यिकराष्ट्रियनवीनधर्मप्रसाधनपरो भवति । एतद्द्वारा प्रकाश्यमानो,
 नवगान्धिस्मृतिसारसंग्रहः = नवाया गान्धिस्मृतेः तदुपज्ञातस्याध-
 मजातीयानां देवालयप्रवेशनमस्पृश्यतानिरास इत्यादिरूपेण कालो-
 चिताभ्युदयानुकूलस्य धर्मसंस्करणस्येति भावः । सारसंग्रहः =
 तात्पर्यार्थसंक्षेपः । तद्विशेषणं ‘सर्वतमोविमोचन’ इति । सर्वस्य

वाह्याचारेष्वाभ्यन्तरचिन्ताविषयेषु च यदज्ञानजं वैकृतं तस्यापनोदने प्रवृत्त इत्यर्थः । यदन्तरिक्षतः = यस्यालयस्यान्तरिक्षादाकाशादन्तर्भागादित्यर्थः । समये = कालसङ्केतमनतिक्रम्येति भावः । समुदेति = आविर्भवति । अत्र 'नवगान्धिस्मृतिसारसंग्रह' इति समासे ग्रहशब्दः शक्त्या सूर्यादिग्रहप्रतीतिं जनयति । अविशेषोक्त्या तदधिपः सूर्य एवात्र गृह्यते । अन्तरिक्षात्समुद्रयस्तमोविमोचनं च तन्कर्तृकं युज्यते । किं च सर्वशब्दोत्पत्त्याधर्मधर्मपरानवर्णा-श्चाभिदधाति । समये इत्याचारे इत्यर्थः । "समयाः शपथाचार-कालसिद्धान्तसंविदः" इत्यमरः । तत्रावर्णसवर्णताभेदपालननिरूढ-स्याज्ञानस्य नाशाय नवगान्धिस्मृतिः प्रवर्तत इति गम्यते ॥

स हि "पण्डितनेरु" "पाटले" प्रमुखानां भरणाधिकारिणाम् ।
विमतस्थविहस्तदुर्गतप्रभृतीनां च यथार्थदेशिकः ॥ ६ ॥

स हीति ॥ भरणाधिकारिणां = स्वतन्त्रभारतराज्ये सर्वोपरि-तनं प्रथमसचिवपदं (Prime Minister) अधिष्ठितः पण्डितो जवाहरिलालनेरुः (Pandit Jawaharlal Nehru) पाटले— "सरदार" वल्लभभाय् पट्टेल् (Sirdar Vallabhbhai Patel) इत्येतौ प्रमुखौ— प्रधानपुरुषौयेषां तेषामन्यसचिवादीनां, विमतस्थ-विहस्तदुर्गतप्रभृतीनां च = क्रैस्तवमाहम्मदादिमतान्तरवर्तिनो 'वि-मतस्था', अस्वातन्त्र्यादिदोषैरशक्त्या च दुर्बला 'विहस्ता', दरिद्राः दुर्गताः इति जातिक्रियागुणादिभिर्निन्द्यं पदमधितिष्ठन्तः सर्वत्र प्रभृतिग्रहणात् परिगण्यन्ते । सः = महात्मा, यथार्थदेशिकः हि = कर्तव्येषूपदेशेन, प्रेरणेन, निर्घन्धेन, स्वयंप्रवर्तनेन च प्रोत्साहयन् फलपर्यन्तं संहकुर्वाणोयमुत्तमो मार्गदर्शक इत्यस्य यथार्थदेशिकत्व-मुच्यते । "ही"ति प्रसिद्धौ ॥

चिरसञ्चितसत्यनिष्ठताप्रथया, सर्वसवत्ववाञ्छया ।

सकलैः परिपूज्यते जनैः तपसा निर्मलधर्मयोगिना ॥ ७ ॥

चिरसञ्चितेति ॥ चिरसञ्चितसत्यनिष्ठताप्रथया = चिरेण सम्पादितया सत्यसन्धोयमिति प्रसिद्धया । सर्वसमत्ववाञ्छया = जातिगुणादिभिर्विभिन्नानामपि स्वराज्यानुकूलमन्योन्ययोगक्षेमपर-
त्वरूपमखिलप्रियंभावुकं चा, यत् समत्वं नस्मिन्नभिनिवेशेन । निर्मलधर्मयोगिना तपसा = राजद्वेषादिहीनस्य सात्त्विकस्य कालो-
चितविशेषसंस्कृतस्य धर्मस्य योग.—सम्यन्धो यस्मिंस्तथाविधेन द्रव्यविशेषेणोपवासादिरूपेण हेतुना । सकलैः जनैः = जातिगुणादि-
निरपेक्षं देशान्तरीयैश्च जनैः । परिपूज्यते = समाराध्यते । सर्व-
योगक्षेमकाङ्क्षया सत्यधर्मव्रतपरायणेषु जनानामादरातिशयः स्वयं
संपद्यत पवेति भावः ॥

करणत्रयसाम्यमद्भुतं दधताऽकामहतेन कर्मसु ।

उपदिष्टमुदाहृतं च तद्भगवद्गीतमसक्तजीवितम् ॥ ८ ॥

करणेति ॥ करणत्रयसाम्यं = करणानां त्रय—मनोवाक्कर्माणि
तेषां साम्यमेकरूपत्वं “मनस्येकं वचस्येकं कर्मण्येकं महात्मनां”
इति कीर्त्यमानम् । दधता = वहता । कर्मसु अकामहतेन = स्वधर्मा-
नुष्ठाने फलेच्छया यदवशात्वं तद्द्रवितेन, इदं मे कर्तव्यमिति केवलं
सात्त्विकं सङ्कल्पमवलम्ब्य व्यवहरता तेन । भगवद्गीतं = भगवता-
श्रीकृष्णेन, गीतमुपदिष्टमर्जुनायेत्यर्थः । तत् = प्रसिद्धं । असक्त-
जीवितं = सद्गुरहितं जीवधारणं । फलेच्छया प्रयुक्तयोत्कण्ठया हि
विषयेषु सङ्गः सन्देहविपरीतचिन्तया बुद्धिमालिन्यं च भवति ।
अकामानां हि सुखेन कर्तव्येषु प्रवृत्तिरनिष्टाप्रसङ्गश्चेति । उपदिष्टं
= सभासु पत्रग्रन्थेषु च प्रकाशितैरुपन्यासैरित्यर्थः । उदाहृतं च =

स्वकीयाहारादिषु आसक्तिरहितत्वनिमित्तकं विशेषेण विजयलाभं प्रादर्शयदित्यर्थः ॥

नवपौरुषयोगपद्धतिः व्रतसत्याग्रहविग्रहात्मिका ।

अपदानशतैरितस्ततो विनियुक्तास्य महत्त्वमादधे ॥ ९ ॥

नवेति ॥ व्रतसत्याग्रहविग्रहात्मिका = व्रतं मौनमुपवासः प्रायोपवेशः इत्यादिरूपं तपः, सत्याग्रहः—तन्नाम्ना प्रसिद्धः कोपि विपक्षसाधनोपायः स एव विग्रहः तदुभयमात्मा—स्वरूपं यस्याः सा । नवपौरुषयोगपद्धतिः = नवस्य नूतनस्य पुरुषकारस्य प्रयोगसरणिः । अपदानशतैः = अनेकाद्भुतसंविधानैः सह । इतस्ततः = तत्र तत्र प्रदेशेषु । विनियुक्ता = प्रवर्तिता । अस्य = गान्धिनः । महत्त्वं = सर्वातिशायि माहात्म्यं । आदधे = विदधे । पूर्वापरकालदेशादिविवेकपूर्वकमिदं कर्तव्यमिदं न कर्तव्यमिति विधौ निषेधे च हिंसाच्छलादिस्पर्शरहित आत्मशक्तिमात्रावष्टंघः विपक्षविनम्रता-मात्रपर्यवसानश्च यः सुदृढोभिनिवेशः स एव सत्याग्रहः । स्वार्थलाभनिरपेक्षं सत्यमात्रप्रतिनिविष्टमित्यर्थः । यो हि क्षुद्रेण हेतुना देशकालादिविवेकरहितमस्थाने प्रयुज्यमानः स्वार्थलाभाय मुष्टिवन्धः तमोरजः प्रवर्तितः, स तावत् स्वार्थं स्वविषयं च दूषयति । तस्मात् भिन्नोयं सात्त्विकः सर्वधर्माविरुद्धश्चेति नवपौरुषयोगत्वमस्योक्तम् । अनेन, महात्मोपदेशेन, सत्याग्रहेणाक्रिह्यां पुरा राजाधिकारिणां विस्मयः, शङ्का, स्वानुकूल्यं च समपद्यन्त । भारतेपि समुचित-सन्नाहपरिपुष्टः सोयमुपायः, सर्वत्र विजयमेव प्रादर्शयदिति सत्याग्रहप्रयोगस्यास्य, विग्रहसंज्ञात्र स्वीकृता ॥

कृतकृत्यमगृधु तन्मनो बहिरन्तर्नियमैर्न बध्यते ।

समसत्यसुभीरया हृदि स्थितया चेतनया तु धार्यते ॥ १० ॥

कृतेति ॥ कृतकृत्यं = यथावधिर्वर्तितसङ्कल्पम् । अगृधु = स्वार्थलाभं प्रत्युत्कण्ठयानभिभूतम् । तन्मनः = तस्य महात्मनो मनः । यद्विरन्तर्नियमैः = राजकीयैः सामुदायिकैर्मतधर्मादिभिश्च न वध्यते = अवशं न भवति । कर्तव्याकर्तव्येषु बाह्याः सामान्यजनसाधारणा नियमास्तेन नाद्रियन्त इत्यर्थः । किं तु, समसत्यसुधीरया = राजद्वेषादिविषमचिन्ताविरहात् समभावस्थितया, सत्यपरया, निर्भयात्मिकया । हृदि स्थितया = सर्वसाक्षिरूपेणान्तः प्रकाशमानया । चेतनया = सर्वनियमबन्धमुक्तया, स्वतन्त्रया, निर्मलया धिया, धार्यते = स्वस्थं यथा परिरक्ष्यते । नियमानां हि राज्यतन्त्रनिबन्धनानां, वर्णाश्रमादीनां च समसत्यस्वरूपत्वासंभवात् निर्मलस्वविवेकावष्टम्भेनैव तस्य मनसो विशेषेणाश्वासो धैर्यं च सम्पन्नमिति भावः ॥

न हि तस्य परात्मयोगिनः करणीयं किमपीह विद्यते ।

तदपीश्वरचोदनां समप्रकृतिस्थामनुपालयत्यसौ ॥ ११ ॥

न हीति ॥ परात्मयोगिनः = परात्मना समष्टिजीवस्वरूपेण योगः - स्वात्माभेदरूपेण सम्बन्धः, सोऽस्यास्तीति, तस्य = महात्मनः । इह = इन्द्रियविषयव्यवहारात्मके व्यष्टिप्रपञ्चे । किमपि करणीयं = विषयसुखलाभाय तद्दुःखपरिहाराय वा कर्तव्यं किञ्चित् । न हि विद्यते = नास्ति । इन्द्रियदुःखेष्वनुद्विग्नमनस्तया तत्सुखेषु विगतस्पृहताया चेत्यर्थः । तदपि = तथापि । समप्रकृतिस्थां = जातिशुणादिनिबन्धनेन विषमभावेन विकृतिमप्राप्तायां प्रकृतौ, समष्टिप्रपञ्चोपाधिभूतसामान्याद्वहारे तिष्ठतीति तथाविधाम् । ईश्वरचोदनां = समष्टिचैतन्यस्य “लोकाः समस्ताः सुखिनो भवन्तु” इत्याकारकं नियोगम् । असौ = महात्मा । अनुपालयति = अनु-

सरति । व्यष्टिगतं जीवसृष्टं विषमभावमविगणय्य सर्वयोगक्षेमानु-
कूले कर्मणि प्रवर्तत इति भावः ॥

पृथगात्मतया विवर्जितः समभावो हि महत्त्वलक्षणम् ।
तदिहेश्वरता, समष्टिताप्यमृतत्वं च समं समन्वितम् ॥ १२ ॥

पृथगिति ॥ पृथगात्मतया विवर्जितः = इतरजीवेभ्यः स्वात्मनः
पृथक्त्वेन योमिमानस्तद्विनाभूतः । समभावः = स्वार्थविशेषानु-
सन्धानरहितः सर्वजीवार्थसामान्यावशोधः । महत्त्वलक्षणं = परि-
मितोपाधिस्पर्शमात्रे विधान्तस्यात्मनो महत्त्वमौपचारिकं, सर्वो-
पाधिष्वहमिति यः सामान्यरूपोद्धारस्तदेव मुख्यं महत्त्वमित्यर्थः ।
ईश्वरता समष्टिना अमृतत्वं च = सर्वज्ञः सर्वशक्त इतीश्वरत्वं,
सर्वस्वरूपसामान्यात्मकं तत्त्वं समष्टित्वं, नाशरहितत्वं विशेषा-
भावादमृतत्वं, इत्येवं विकल्पिता भावा इत्यभेदेनान्वयः । तत् =
मुख्यं महत्त्वम् । इह = महात्मगान्धिनि । समं = युगपत् । सम-
न्वितं = सम्यक् सामानाधिकरण्येन समवेतम् । उक्तलक्षणः
समभाव एवेश्वरत्वादिना विकल्पितं प्रसिद्धमस्य महत्त्वमिति भावः ॥

विविधाखिलदेशकालगव्यवहारानुगतात्मसत्तया ।

मितमीश्वरसाम्यमस्य हा ! परमायाहतिनाद्यपूरितम् ॥ १३ ॥

एवं गान्धिनो माहात्म्यमान्तरं बाह्याचारगतं च प्रस्तुत्याधुना
तन्निर्वाणकथायाः पूर्वरङ्गमुद्धाटयति—विविधाखिलेति ॥ विवि-
धाखिलदेशकालगव्यवहारानुगतात्मसत्तया = विविधा.—नानाप्र-
काराः, अखिलाः—अशेषाः. देशकालगव्यवहाराः—देश बाह्या-
भ्यन्तरादिविकल्पबहुलः ग्रामनगरादिकः । कालः—क्षणमुहूर्ताहो-
रात्रादिकः लोकशास्त्रगोचरशुभाशुभादिलक्षणः । देशकालावत्र

निमित्तमप्युपलक्ष्यतः । तेन देहमनोगता निजा आगन्तवश्च दशा-
विशेषा गृह्यन्ते । एवं देशकालनिमित्तानि गच्छन्ति-व्याप्नुवन्तीति
तथाविधा व्यवहाराः-पेहिकामुष्मिकधर्मधर्मत्रिपथकाः स्वाभाषि-
काश्च मनोवाक्कायव्यापाराः तान् अनुगता अनुवद्धाः आत्मनः-
स्वस्य गान्धिन इति भावः । सत्ता-सद्भावः । मताचारपरिष्करणस्यो-
पज्ञातृत्वेन मार्गदर्शकत्वेन प्रचारकत्वेन च प्रायो नव्यशिक्षितैः
सत्कारपूर्वकमभ्युपगतोयं महात्मा नवीनलोकव्यवहारानुस्यूत-
मात्मानं विभर्तात्यभिप्रायः । इदमीश्वरपक्षेपि योजनीयम् । जगद्य-
वहारस्याधिष्ठानमुपादानं साक्षी चेति विकल्पितस्य ग्रहण एव
रूपमीश्वरो नामेति प्रसिद्धं तद्विदामिति यावत् । मितं = अनु-
मितम् । अस्य, ईश्वरसाम्यं = ईश्वरतुल्योयमित्युल्लेखः । हा =
कष्टमिति वक्ष्यमाणविपत्तिस्मरणं । अद्य = अस्मिन् दिने । परमा-
याहतिना = परस्य-शत्रोः, मायया-कूटप्रयोगेन, या आहतिःशत्रु-
पातनं, तेन इति गान्धिपक्षे । ईश्वरपक्षे तु परया मायया, आहतिः
-परिच्छेदनं, तेनेत्यर्थः । पुरितं = अन्यूनं कृतमिति भावः । माया हि
परा चापरा चेति द्विधा । अविधानाज्ञो अपरमाया जीवोपाधिः ।
परमाया ईश्वरोपाधिः । मायापरिच्छिन्नत्वप्राप्त्या गान्धिन ईश्वर-
सादृश्यम् । दिनेस्मिन् पूर्णं भवतीति श्लेषोपस्थापितोर्थः । इह लोके
गौणं तस्येश्वरत्वमद्य शरीरत्यागेन मुख्यं सायुज्यमुक्तिरूपं
सम्पन्नमिति व्यज्यते ॥

अथ पूषणि सर्वजिन्मृगासिनि “जीवानश्नाङ्किते” कलौ ।

उदितः क्षयपक्षपञ्चमः परुषो दैत्यगुरोः स वासरः ॥ १४ ॥

अथ तन्निर्वाणदिनं निर्दिश्य तद्गतमशुभलक्षणं वस्तुदृष्ट्या
कविदृष्ट्या च वर्णयते-अथेति ॥ अथेत्यत्र प्रकृतान्तरारम्भकथनम् ।

पृथग्नि सूर्ये । सर्वजिन्मृगासिनि = सर्वजिदिति संवत्सरसंज्ञा ।
 मृग इति राशिनाम । तथा सर्वजिद्वर्षस्य मृगे-मृगमाले वास्ते-
 तिष्ठतीति सर्वजिन्मृगासिनि । “जीवानशना”ङ्किते = जीवानां—
 प्राणिनां अनशनेन-आहाराभावेन । घनधान्यादिदौर्लभ्यादित्यर्थः ।
 तदुक्तमस्य वत्सरस्य लक्षणे—यथा “उद्यतो वर्षणे मेघो जलं
 नैवोपजायते । महार्थं सर्वजिद्वर्षे सर्वमेव वरानने !” इति । जीवा-
 नशनपदस्याक्षराङ्कलक्षिते 5048 तमे इति चाभिप्रायः । कलौ =
 कलिवत्सरे । मृगमासान्तर्गते हि पौषमासे उत्तरायणमारभ्यते ।
 यत्र सौम्यानामोजस्कराणां गुणानां क्षयो भवति । तदुक्तं “विद्या-
 दयनमुत्तरम् । आदानं च तदादत्ते नृणां प्रतिदिनं यत्नम् । तस्मि-
 न्नत्यर्थतीक्ष्णोष्णरूक्षा मार्गस्वभायतः । आदित्यपवनाः सौम्यान्
 क्षययन्ति गुणान् भुवः” इति । अनेनाशुभकालारम्भः सूचितः ।
 क्षयपक्षपञ्चमः = कृष्णपक्षपञ्चमतिथिरूपः । इदमप्यन्धकारं भावि-
 नमाक्षिपति । परुषः = कर्कशः, वक्ष्यमाणात्याहिताश्रयत्वात् ।
 दैत्यगुरोः = शुक्रस्य । वासरः = दिवसः । आसुरकर्मानुकूलत्व-
 मनेन सूचितम् । उदितः = प्रादुर्भूतः । भारतभूमण्डलस्यापत्करः
 कोपि कालविपर्यास आरब्ध इति भावः ॥

अथथापुरमुत्पतच्छिवाशिवभोभोरवपूरिताम्बरः ।

कटुकौशिककण्ठनाञ्जनिर्गलिताक्रन्दविशेषभीषणः ॥ १५ ॥

अथ पद्मिः श्लोकैः प्रकृतानुगुणं दुर्निमित्तं वर्णयते—अथथा-
 पुरमिति ॥ अथथापुरं = अभूत्पूर्वं यथा भवति तथा । उत्पत्त-
 च्छिवाशिवभोभोरवपूरिताम्बरः = उत्पत्तता—उच्चैः धूम्रमाकृतं,
 शिवानां जम्बुकीनां, भशिवेन—अमङ्गलरूपेण भोभोरयेण । मङ्गल-
 महल्लवमुक्तं “भे मेति शिवा भयङ्करे भो भो व्यापद्ममिदंश न्ना”

इति वृहत्संहितायां । पुरितमग्न्यरमाकाशो यस्मिन्निति पूर्वश्लोकस्य-
 वासरशब्दस्य विशेषणम् । कटुकौशिककण्ठनालनिर्गलितः क्रन्द-
 विशेषभीषणः = कटुः—परुषः, कौशिकस्योल्बुकस्य, कण्ठनाला-
 न्निर्गलितः—प्रवृत्तः, आक्रन्दः—रोदनप्रायः शब्दः तेन विशेष-
 भीषण इति भयङ्करः । इदमपि वासरविशेषणम् । प्रसिद्धमेतद्दुर्नि-
 मित्तमिति ॥

परुषप्रतिकूलमारुतोद्धतधूलीपटलातिधूसरः ।

कलि-कालभुजङ्गफूत्कृतज्वलिताकम्पितसर्वदिक्तटः ॥ १६ ॥

परुषेति ॥ परुषप्रतिकूलमारुतोद्धतधूलीपटलातिधूसरः =
 परुष.—खरः, प्रतिकूलः—अभिमुखः, मारुतः—वायुः तेन उद्धतं
 उत्क्षिप्तं, धूलीपटलं—पांसुजालं, तेन अतिधूसरः—अत्यन्तकर्युरः ।
 मूर्तद्रव्यगोचरोयं वर्णविकारो वासरे आरोपित एव । कलिकाल-
 भुजङ्गफूत्कृतज्वलिताकम्पितसर्वदिक्तटः = कलिरेव कालभुजङ्गः—
 कालसर्पः, तस्य फूत्कारेण, ज्वलितं—दीप्तं. आ समन्तात्, कम्पितं
 —चलितं सर्वदिक्तटं यस्मिन् वासर इति विग्रहः । कलौ काल-
 भुजङ्गत्वं दिशां ज्वलितत्वं कम्पितत्वं च कल्पितं, आकस्मिकानिष्ट-
 शंसिदुर्निमित्तत्वेन भयङ्करत्यद्योतनार्थम् ॥

उदयाद्रितटस्थकण्टकक्षतरक्ताधिकलोहितारुणः ।

हरता वत येन भारतश्रियमत्याहितमाहितं भुवि ॥ १७ ॥

उदयेति ॥ उदयाद्रितटस्थकण्टकक्षतरक्ताधिकलोहितारुणः
 = उदयगिरेस्तटे स्थितानां कण्टकानां क्षतेभ्यः सुतं रक्तं. तेन
 अधिकलोहितवर्णः अरुणो यस्मिन्निति पूर्वाधिकशोणितवर्णत्वमा-
 दित्ये कल्पितम् । कण्टकेन क्षुद्रशब्दरूपार्थान्तरद्योतकेन कृताद्-
 घणाद्रक्तस्त्रयणं तत्र हेतुत्वेनोपात्तं च वक्ष्यमाणकथाव्यञ्जकम् ।

भारतधियं “इत्यायाः” संपदं, स्वातन्त्र्यादिसर्वश्रेयोनिदानभूतां गान्धिनो मूर्तिमिति भावः । हरता = बलादाच्छिन्दता, येन वासरेण, तदाश्रयस्य कर्मणस्तत्कतृत्वारोपः । भुवि = सर्वत्र लोके । अस्यादितं = महाभीतिप्रदं कर्म । आदितं = उत्पादितम् । बतेति खेदे ॥

“अवितर्कितमष्टदिक्तस्फुटनव्यग्रमदृष्टदुष्कमम् ।

अधरोत्तरणं भुवः किमप्यशुभं संप्रति संभविष्यति” ॥ १८ ॥

इति कापि समष्टिचेतनापरिणामोग्रविमर्दघोषणा ।

परितो विरलालयं प्रतिध्वनिताऽऽशान्तदशमशातयत् ॥ १९ ॥

वक्ष्यमाणाय विपत्तेः सर्वशोकभयङ्करत्वात्तद्धेतोरपि समष्टिचेतन्यरूपादीश्वरादेव प्रवृत्ति सम्भाज्य तत्संघट्टो विपरिणाम एतत्पद्यार्थप्राय इति तथा वर्णयते । अवितर्कितमिति ॥ अवितर्कितं = अचिन्तितपूर्वम् । अष्टदिक्तस्फुटनव्यग्रं = अष्टानां दिशां, तटानि = प्रान्तदेशास्तेषां स्फुटने-ध्वंसने, व्यग्रं = सत्वरम् । अदृष्टदुष्कमं = अदृष्टपूर्वो दुष्टश्च क्रम-आरम्भो यस्येति, कारणस्य दुर्निरूपत्वात् पापात्मत्वाच्च । भुवः = भूलोकस्य । अधरोत्तरणं = अधार्मिकस्य पापिनो नीचस्य चोत्कर्षः सुकृतिनां चापकर्ष इत्यन्तविपर्यासकरम् । किमपि = अनिर्वचनीयमाकस्मिकं च । अशुभं = अमङ्गलं कर्म । संप्रति = अधुना । संभविष्यति = अविलम्बेन लक्ष्येत इत्यर्थः । एतत्पद्यस्य तात्पर्यार्थोन्तरपद्यगतेन “इति” शब्देनान्वेति ॥

इति = एवंविधा । कापि = कार्यानुमेयत्वादनिर्वचनीया ।

समष्टिचेतनापरिणामोग्रविमर्दघोषणा = अन्तर्यामित्वेन जगति सर्वत्र

विद्यमानस्येश्वरचेतन्यस्य, परिणामः—अवस्थाविपर्यासः, तेनोप-
 स्तीघो, विमर्दस्तस्य घोषणा = उच्चैराख्यानम् । अशुभकर्मण उक्त-
 पूर्वस्य हेतुरीश्वरचोदनायाः स्वतन्त्रः परिपाक एवेति भावः ।
 परितो विरलालयं = विरलालयप्रदेशं सर्वतोमिद्व्याप्यप्रतिध्वनिता
 सती । “अत्याहितमुपस्थितमिति” दुर्निमित्तैः स्पष्टमुपलक्षिते
 तस्मिन्नवस्थान्तरे तत्कारणभूतेश्वरेच्छाघोषप्रतिध्वनित्वमारोपितं ।
 आशान्तदशां = सर्वथा शान्तिमतीमवस्थाम् । महात्मसान्निध्या-
 दिति भावः । अशातयत् = अच्छिनत् । शान्तिप्रधाना विरलाल-
 यान्तर्वह्निर्भागा अस्मिन् समये भयशोकादिजनकस्य कस्यापि विकार-
 रस्य पूर्वरूपमविभ्रन्निति भावः ॥

विरलालयगा महात्मनः प्रियशिष्या जगदुःसमुत्थिताः ।

निजवामविलोचनांसयोः स्फुरणं स्वप्नकथाश्च भीषणाः ॥

विरलालयेति ॥ विरलालयगाः = विरलालयवासिनः, महा-
 त्मनः = गान्धिनः । प्रियशिष्याः = अन्तरङ्गभृता अन्तेवासिनः ।
 समुत्थिताः = प्रातः सुप्तोत्थिताः । निजवामविलोचनांसयोः =
 वामनेत्रस्य वामस्कन्धस्य च । स्फुरणं = कम्पनम् । भीषणाः =
 हिंस्रजन्तुभिः प्रेतैश्च पीडनमाह्वानं चेत्यादिरूपाः । स्वप्नकथाः =
 स्वप्नेनुभूतान् वृत्तान्तान् । जगदुश्च = अकथयंश्च । वामनेत्रस्य वाम-
 स्कन्धस्य च स्फुरणं भीषणस्वप्नदर्शनं च मृत्युं तद्भ्रूवणं च सूचय-
 तीति लोके प्रसिद्धम् ॥

अथ वृत्तनिशान्तिप्रक्रियं चरितस्नानजपार्चनं मुनिम् ।

निजलेखनकार्यदर्शिनः कृतहस्तास्तरसोपतस्थिरे ॥ २१ ॥

अथेति ॥ अथेति = प्रस्तावान्तरसूचनार्थं । वृत्तनिशान्तिप्र-
 क्रियं = वृत्ता-भतीता, समापितेत्यर्थः, निशान्तिमा-निशाया-रात्रे-

रन्तिमा-अन्तकालसंबद्धा, प्राभातिकीत्यर्थः । क्रिया-अवश्यकार्य
 विमर्गशौचादिकं यस्येति । चरितस्नानजपाचनं = चरितानि-
 आचरितानि स्नानजपपूजाकर्माणि नित्यमनुष्ठेयमानानि येन तथा-
 विधम् । मुनिं = जितेन्द्रिय, महात्मानमिति शेषः । कृतहस्ताः =
 चिराभ्यासेन प्रकृतकार्ये लभ्यपाटयाः । निजलेखनकार्यदर्शिनः =
 स्वकीयं पत्रप्रतिपत्रलेखनात्मकं कार्यं पश्यन्तीति तथा तत्र नियुक्ताः
 शिष्या इत्यर्थः । तरसा = सत्वरं । उपतस्थिरे = उपागच्छन् । देन-
 दिनकार्यपरिषाटीमनुसृत्य लेखनपूर्वद्वा शिष्याः स्वान्तिऋमागता
 इति भावः ॥

भिपजः किल सौखसुप्तिकाः परिचर्यारसिकाश्च कन्यकाः ।

सुहृदोतिथयश्च "वाप्पुजी"क्षणकामाः क्रमशः समागमन् ॥

भिपज इति ॥ "सुखेन सुप्त वा" इति प्रातरुत्थाय ये
 पृच्छन्ति ते सौखसुप्तिकाः (ठक् प्रत्यय) इति तथाविधाभिपजो
 वैद्याः । महात्मन स्वास्थ्यसंरक्षणे व्यापृतास्ते तदाहारनिद्रादिषु
 दत्तावधानाः सह वसन्तीति किलशब्देन द्योतितम् । परिचर्या
 रसिका कन्यकाश्च = तत्रेपरिचरणे स्वारस्येन प्रवृत्ता वक्ष्यमाणा
 "मनुगान्धि"प्रभृतय कन्यकाः । सुहृदो = मित्राणि, वाप्पुजीक्षण-
 कामाः = "वाप्पुजी"ति महात्मनः पूज्यताशसिद्धेष्टप्रसिद्धं नाम,
 तस्य महात्मन पवेक्षण कामयन्त इति तथाविधाः । अतिथयः =
 आगन्तुकाः, देशान्तरादागता इत्यर्थः । क्रमशः समागमन् = आदौ
 भिपजस्ततः कन्यकास्ततः सुहृदोतिथयश्च समागता इति भावः ॥

स्वरितप्रतिलेख्यपत्रिकाः पग्मानीय तदालिखत्स्वयम् ।

अपि तस्य तु जीवसाक्षिणि प्रतिभात क्रिमपीति वेत्ति कः ? ॥

त्वरितेति ॥ त्वरितप्रतिलेख्यपत्रिकाः = सत्वरं प्रतिलेखन-
मपेक्षमाणानि पत्राणि । परं = केवलं । विलम्बक्षमाणि पृथक्कृत्ये-
त्यर्थः । आनीय = उपानीय । तदा = तस्मिन् काले । स्वयं अलिखत्,
न तु यथापूर्वं शिष्यैरलेखयदित्यर्थः । तेन तत्कार्ये विलम्बासदृष्टं
महात्मनाभिप्रेतमिति सूचितम् । तत्र हेतुः सम्भाव्यते अपि
तस्येत्यादिना-वक्ष्यमाणस्वकीयमहाप्रस्थानं सामान्याव्यक्तरूपेण
दैवात्तदन्तःकरणसाक्षिचैतन्येन गृहीतं वा स्यादिति । तस्य =
महात्मनः अनन्यसाधारणनैर्मल्यादिविशिष्टे जीवसाक्षिणि = जीवस्य
द्रष्टुर्दृश्यसंयोगवियोगादिरूपं, कर्म प्राचीनं नवीनमव्यक्तं व्यक्तं
च, संस्काररूपेण यत्र निलीनमवतिष्ठते स्मृत्यादिरूपेण क्वचित्प्रका-
शते च स एव जीवसाक्षी । जन्मान्तरकृतस्य कर्मणः समष्टिप्रपञ्च-
व्यापिन ईश्वरसङ्कल्पस्य च दैवात्तत्र प्रतिभानं व्यष्टिप्रपञ्चे तत्कार्य-
स्वरूपानुभवश्च प्रकृतिनियतो भाव एव । निर्मलधियां महात्मना-
मन्तःकरणे विशेषतस्तादृशं प्रतिभानमवश्यं सम्भावनीयम् । तथा,
किमपि = अनिर्वचनीयरूपं वस्तु । प्रतिभातं अपि = प्रबुद्धं किमि-
त्युत्प्रेक्ष्यते । सम्भावनैवेयं नैतावता निर्णय इति विशदयति । को
वेत्ति = को जानाति । महात्मनः स्वयं प्रवृत्तः संरम्भोसाकं हेतु-
चिन्तामतीत्य वर्तत इति भावः ॥

रूपिता सुकृतेन, तक्षिता तपसा, तत्त्वदशा च संस्कृता ।

महतां प्रतिपत्प्रगल्भते स्थरुकालान्तरितेपि वस्तुनि ॥ २४ ॥

महात्मनां बुद्धौ भविष्यतोप्यर्थस्य प्रतिभानमुपपन्नमेवेत्युक्त-
संभावनां द्रढयतिस्त्रपितेत्यादिना—सुकृतेन = अतीतवर्तमानजन्म-
कृतेन पुण्यकर्मणा, रूपिता = क्षालनेनेव निर्मलीकृता । तपसा =
विषयपरित्यागप्रधानेन तीव्रात्मनियन्त्रणेन शस्त्रेणैव । तक्षिता =

छेदितस्थौल्या, सूक्ष्मतरतरस्पर्शानुकूलं सूक्ष्मत्वं प्रापितेत्यर्थः ।
 तस्वदृशा = तथा जीवेश्वरजगतामधिष्ठानभूतं निर्विशेषं तस्यं पश्य-
 तीति तथाविधया दृष्ट्या, संस्कृता = व्यावहारिकव्यवस्थाया
 मिथ्यात्वबोधस्तदधिष्ठानस्य सर्वसमस्य सत्यत्यनिर्णयश्च बुद्धेः
 परमः संस्कार. तत्समवेता । महतां = महात्मनां, प्रतिपत् = बुद्धिः,
 स्थलकालान्तरिते = देशान्तरिते कालान्तरभाविनि, वस्तुन्यपि =
 विषये । प्रगल्भते = ग्रहणसमर्था भवति । पुण्यकर्मानुष्ठानेन राग-
 द्वेषादिमालिन्यमुक्ता स्यागाभ्यासेन विषयलोभक्षयादन्तरन्त. प्रवेश-
 समर्था सर्वाधिष्ठानतस्व-न्युत्पत्तिमती च क्वचिद्देशेनावृते कालेन
 विप्रकृष्टं चार्थं समीपस्थवर्तमानरूपमिव गृह्णातीति भावः ॥

परिदृष्टपरावरस्य तद्विमलं तस्य मनोस्तसंशयम् ।

अपि शान्तपददृष्टवैभवाद्भरतिप्रस्तमिवाद्य वीक्षितम् ॥ २५ ॥

अन्तःकरणसाक्षिणि भात तद्विपत्तिवीजं महतामपि स्वभाव-
 विपर्यास जनयतीति तथात्र वर्णयते—परिदृष्टेति ॥ परिदृष्टपरा-
 वरस्य = परमन्यत्मर्षं अवरं असारं यस्मादिति परावरशब्देन
 सर्वोत्कृष्टः परमात्मैवोच्यते । स परिदृष्टः सर्वत्रानुभूतो येन । तस्य
 महतामनः । विमलं = निर्मलं, निष्कामतया कर्मलेपरहितमित्यर्थः ।
 अस्तसंशय = सर्वसंशयहीनं । नित्यानित्यसारासारादिविशेषाणा-
 मात्माद्वैतरूपत्वनिश्चयादित्यर्थः । तत् = चिन्ताविषादादिरहितत्वेन
 प्रसिद्धम् । मन. = हृदयं । शान्तमपि = स्वतः प्रशान्तमपि, कृत-
 कृत्यतया लोभाभावाच्च । अदृष्टवैभवात् = भवितव्यतायाः प्रभावात् ।
 अद्य = अस्मिन् दिने । अरतिप्रस्तमिव = अरतिः—स्थानासनशय-
 नाद्रिप्यनिच्छा, तथा प्रस्त = आविष्टं, इवेति तथाविधस्तस्य मनो-
 विकारो न दृष्टपूर्वे इति द्योतनार्थम् । अत एव वीक्षितं = लक्षणै-

रालोकितं, अन्यैरिति भाव । पराचरे दृष्टे सशयनाशे, हृदय-
ग्रन्थिमेद , कर्मक्षयस्नेन विषयरतिविलोपश्च जीवन्मुक्तानामनुभव
श्रुतिप्रस्तुत अनेनानन्तरश्लोकेन च वर्ण्यते । तेन चानासक्तियोग-
संस्कृत तस्य मन इति द्योतित भवति ॥

स्थितमासितमुत्थितं कचिच्चलितं चाप्यविशिष्टहेतुकम् ।

तदमन्यत कर्मसक्षये हृदयग्रन्थिविभेदलक्षणम् ॥ २६ ॥

अस्तेरेवप्रकारो वर्णने स्थितमिति ॥ अविशिष्टहेतुकं=
हेतुविशेषरहितं यथा तथा कचित् स्थित, आसित, उत्थित,
चलित चापीत्यन्वयः । स्थानासनोत्थानचङ्क्रमणानि नदुपलक्षि-
तानि च दानादानभाषणादीनि तत्तदुचिनहेतुप्रयुक्तानि नाभवन्नि-
त्यर्थः । कर्मसक्षये-- जीवस्वरूपसमयेतस्य सञ्चितकर्मण फले-
च्छापूर्वमाचरितस्यागामिकर्मणो बीजरूपेण स्थितस्य च क्षये जाते,
पराचरात्मदर्शनादित्यर्थः । तत् = अस्ति कृत विवेष्टितम् । हृदय-
ग्रन्थिविभेदलक्षणं = नराणां हृदय हि कर्मवासनाभिग्रन्थितमिव
स्थितम् । अपरिच्छिन्नात्मानुभवात्तु तत् स्वयं भिद्यते । ग्रन्थिमेदेन
हृदयस्य शून्यत्वमिव जायते । कर्मणो हेतौ स्वरूपे चैव शिथिली-
भूते व्यवहारेष्ववश्यमस्ति भवतीति ग्रन्थिमेदलक्षणमेव तदिति ।
अमन्यत = समभाव्यत । अन्यैरिति भावः । हृदयग्रन्थिमेदप्रस्ता-
योयमनन्तरभावि तथाविधमत्याहित ध्वनयति ॥

अनिमेषमलक्ष्यवृत्तितन्मयन निर्द्वततारक कचिद् ।

समलक्ष्यत सम्मुखापतद्विषयस्पर्शचिरायितेन्द्रियम् ॥ २७ ॥

बाह्यविषयेभ्यो निवृत्तस्य चिन्ताविप्रस्थेयान्तर्मुखस्य तस्य
तादात्विकानामनुभाषाना मध्ये चक्षुषो निष्पन्दतादिरूप वैलक्षण्य
मत्र वर्ण्यते । अनिमेषेति ॥ तन्मयन = तस्य गान्धिनो नेत्रम् ।

अनिमेषं = निमीलनक्रियारहितम् । अलक्ष्यवृत्ति = दृश्यमाने गुणे तदाश्रयद्रव्ये वा लक्ष्ये वर्तते तिष्ठति, इदमेवं रूपमिति विशेषतो गृह्णातीत्यर्थः, तथा न भवतीत्यलक्ष्यवृत्ति । निर्वृततारकं = विषय-विशेषस्पर्शहीनत्यादस्पन्दमाना तारका यस्य तत् । फचित् = कुप्र-चिद्विषये । संमुखापतद्विषयस्पर्शचिरायितेन्द्रिय = संमुखे-अभि-मुखं आपततीति तथाविधस्य विषयस्वरूपस्य तदाश्रयद्रव्यस्य वा, स्पर्शे = ग्रहणे, चिरायितं = विलम्बितं, प्रयत्नान्तरापेक्षयेत्यर्थः, इन्द्रियं दृष्टिद्वारा प्रवर्तमानं मनसश्चैतन्यं यस्य तादृशम् । सम-लक्ष्यत = अदृश्यत, अन्यैरिति भावः । जीविते नैराश्यं निवेदं चायमर्थः सूचयति ॥

उपदेशकया च नाचलत् पदवाक्यार्थविशेषभासुरा ।

नवराष्ट्रियधर्मयोगसङ्गतगीतोपनिषद्विराजिता ॥ २८ ॥

उपदेशेति ॥ पदवाक्यार्थविशेषभासुरा = पदानां वाक्याना-मर्थानां च विशेषोऽसाधारणचमत्कारकारित्वं तेन शोभमाना । नवराष्ट्रियधर्मयोगसङ्गतगीतोपनिषद्विराजिता = नवस्य स्वतन्त्रभा-रते स्वीकरणीयस्य, राष्ट्रियधर्मस्य-राज्यभरणतन्त्रपद्धतेः, योगः-संयन्धसौष्ठव, तत्र सङ्गताभ्यां—आनुगुण्येन घटिताभ्यां, गीतोप-निषद्गुणैः—तदुपदिष्टवचनाभ्यामित्यर्थः, विराजिता-शोभिता । उपदेशकया च = उपदेशात्मक उपन्यासश्च । नाचलत् = न प्राय-तत । वक्तव्यशेषाभावात् प्रयोजनाभावाद्द्वैराग्याद्देवाद्येति भावः । तत्र हि गान्धिनिवासे शिष्येभ्यः स्वदर्शनार्थमागतैभ्यश्च देशक्षेमो-पयोगिन्यात्मसंस्करणप्रकारदर्शिनी च महात्मन उपदेशकया यथा-वसरं निर्घर्तयेत् । तत्र “कर्मण्येवाधिकारस्ते”, “योगस्यः कुरु-कर्माणि सङ्गं त्यक्त्वा धनञ्जय” इत्यादीनि गीतावचनानि “ईशा-

वास्यमिदं सर्वं यत् किञ्चिज्जागत्यां जगत् । तेन त्यक्तेन भुञ्जीथा
मागृधः कस्यस्विद्धनम्” इत्यादीनि श्रुतिवाक्यानि च प्रसङ्गानु-
सारेण प्रस्तूयन्ते । भारतभूतलमेतत् प्रशान्तस्वस्थयाह्याभ्यन्तरं
भूत्वा सर्वतः प्रगल्भनामिति सुदृढमपि तस्यौत्सुक्यमवसरेस्मिन्
प्रक्षीणमित्यनेन प्रत्यापितं भवति ॥

न चरवाद् फलानि पूर्ववत् न पपौ छागपयश्च संभृतम् ।

न गिरा स वधूर्व्यनोदयत् न च बालान् वत पर्यलालयत् ॥

सः = महात्मा, पूर्ववत् = यथापूर्वं, फलानि = स्वादुपारेयत
(Orange) द्राक्षादीनि, न चरवाद् = नाभक्षयत् । संभृतं = यथेष्ट
संपादितं । छागपयः = अजाक्षीरं । न पपौ = नापिबत् । वधूः =
स्तुषाप्रभृतीः । गिरा = सरसक्रीडालापेन । न व्यनोदयत् = नाहा-
दयत् । बालान् न पर्यलालयच्च = बालकपरिलालनं च नाकरोत्,
वतेति खेदे । फलाहरणमाजक्षीरपानं बालवधूचिनोदनं च प्रति-
दिनमवसरेषु क्रियमाणमकस्मादद्योपेक्षितमित्यर्थः ॥

“ मम वीरमृतिर्वरं भवेद्द्वघशूलात्तलिकास्त्रतोपि वा ” ।

इति योगदशामुना कदाप्युदितं ; तन्मुहुरद्य संस्मृतम् ॥३०॥

तस्य दिनचर्यासूदासीनतां विपर्यासं चाकस्मिन्मेवमवेक्ष्य
तत्रान्ते वसन्तो जनाः तन्मनोगतं किमिति चिन्ताविष्टा महात्म-
नोक्तं किमप्यस्मरन्निति घण्येते—ममेति ॥ वधशूलात् = शूला-
रोपणेन वधः = विशिष्य राजद्रोहमहापराधिषु पुरा यः प्रयुक्त
आसीत् तस्माद्द्वघशूलात् । तलिकास्त्रतः = तलिका नाम गोलक-
क्षेपणोपयोगिनालरूपं यन्त्रं, तदन्तरालाद्विपात्यमानमायसगोलकं
च तलिकास्त्रमित्युच्यते । अनेनापि राजचिह्निष्टा ह्यन्यन्ते । शत्रवश्च

पुरतः पृष्ठतो वा पतद्वृत्तं प्रयुञ्जते । स्वयंवृतमृतीनां सिद्धानां पतयो-
रन्यतरेण जाता मृतिः धीरमृतिः=वीरोचितो मृत्युः । मम भवेत्
=भविता, वरं=मरणप्रकाराणां मध्ये स्वस्यैतदुभयं प्रियमित्यर्थः ।
“वरं क्लृप्ते मनाक् प्रिय”मित्यमरः । इति योगदृशा=एवमतीन्द्रिय-
ज्ञानवता गान्धिना । कदापि=कदाचित् पूर्वं । उदितं=उक्तं ।
तत्=वचनं । अद्य=अस्मिन् दिने । मुहुः=अनेकशः । संस्मृतं=
तत्संबद्धैः शिष्यादिभिरित्यर्थः । तथाधिघमत्याहितमधुना संभवि-
ष्यति चेति भीतास्तदन्तिकस्था इति भावः ॥

अविनाशमभौतिकं महद्वपुरस्मीति यदुक्तमन्यदा ।

तदनुस्मृतमैहलौकिकग्रहशैथिल्यनिबन्धनं जनैः ॥ ३१ ॥

अविनाशमिति ॥ अन्यदा=अवसरान्तरे । अविनाशं=
नाशहीनं । अभौतिकं=पञ्चभूतविकारव्यतिरिक्तं । महत्=अपरि-
च्छिन्नं । वपुः=मूर्तिः । अहं अस्मि=अदृश्ये सर्वसमे सूक्ष्मचेतन-
स्वरूपे ममाहमित्यभिमानः, न पुनः क्षणिके स्थूलदेह इति भावः ।
इति=एवं, यत् उक्तं, गान्धिनेति शेषः । तत्=वचनं । ऐहलौकि-
कग्रहशैथिल्यनिबन्धनं=इहलोकसम्बन्धी यो ग्रहः-बन्धः तस्य
शैथिल्यं-अदृढत्वं, अनास्थेत्यर्थः, तत् निबन्धनं-हेतुर्यस्येति ।
लौकिकजीवितरसे विरफत्या तथोक्तमिति जनैः=अन्तिकस्थैः,
अनुस्मृतं=आलोचितमित्यर्थः । वर्तमानं तस्यौदासीन्यं जनैरित्यं
व्याख्यातमित्यभिप्रायः ॥

इति हेतुविहीनमाकुलव्यथितास्वस्थपरस्परैर्जनैः ।

कथमप्यतिवाहितं दिनं सविता चास्तमयोन्मुखोऽभवत् ॥

एवं तस्यास्तेरौदासीन्यस्य च वर्णनमुपसंहरति—इतीति ॥
इति=एवंप्रकारेण, हेतुविहीनं=अकारणं यथा तथा, आकुल-

व्यथितास्वस्थपरस्परैः = आकुलं-अनवधानं, व्यथितं-दुःखितं,
 अस्वस्थं = अशान्तं च, परस्परं-अन्योन्यं, येषां तैः । जनैः = तदा-
 लयस्यैः, तत्र सर्वे सममस्वस्था अभवन्निति भावः । दिनं = घासरः ।
 कथमपि = क्लेशेन । अतिवाहिमं = क्षपितं । सविता च = सूर्यश्च ।
 अस्तमयोन्मुखः = अस्तं जिगमिषुः । अभवत् । सवितुरस्तमयोक्ति-
 रनन्तरां विपत्तिं सूचयति ॥

जनतापनिवृत्तिहेतुतामतिसम्मानितमित्रविपुत्रे ।

चरमाद्रितटस्थगैरिकच्छविलिप्ताम्बुदखण्डशोणिते ॥ ३३ ॥

अस्तमयावसरस्त्रिभिः पद्यैः वर्ण्यते । तृतीयपद्यस्य “समये”
 इति पदस्य विशेष्यत्वं समस्तपदानां विशेषणत्वं च ज्ञेयम् । जन-
 तापनिवृत्तिहेतुतामतिसम्मानितमित्रविपुत्रे = जनानां तापस्य नि-
 वृत्तौ हेतुतामत्या-हेतुरित्यभिप्रायेण, सम्मानितः-अमिनन्दितः,
 मित्रविपुत्रः-सवितृविनाशः, यस्मिंस्तथाविधे । सूर्यकल्याणकाङ्क्षिणो
 लोकमित्रस्य, महात्मनो विपत्या इन्तात्र भारते सन्तापशान्त-
 मिच्छन्ति केचिदिति वस्तु व्यज्यते । “हेतुतामति”शब्देन मिथ्या-
 कल्पितं तस्य तापशमहेतुत्वमिति द्योतितं च । चरमाद्रितटस्थ-
 गैरिकच्छविलिप्ताम्बुदखण्डशोणिते = चरमाद्रितटस्थं—अस्तगिरि-
 सानुस्थितं, गैरिकं—घातुविशेषः, तस्य छविः-कान्तिः तयालिप्तैः-
 तथोत्प्रेक्षितैः, अम्बुदखण्डैः—मेघशकलैः, शोणिते—रक्तीकृते ।
 तथा पश्चिमदिशः शोणितलिप्तवद्भ्रीषणत्ववर्णनमनन्तरभाव्यनर्थ-
 स्वरूपद्योतनार्थम् ॥

विरताखिलराज्यतान्त्रिकव्यवहारालयकार्यसंभ्रमे ।

रत्रितप्तदिग्ङ्गनाजनक्षणविक्षिप्तपयोधराम्बरे

॥ ३४ ॥

धिरताखिलराज्यतान्त्रिकव्यवहारालयकार्यसंभ्रमे = धिरतः-
 प्रशान्तः, अखिलानां सर्वेषां, राज्यतान्त्रिकानां-राज्यं-राज्ञः कर्म
 प्रजापालनं तस्य तन्त्रं सिद्धान्तः तद्विदुरिति राज्यतान्त्रिकाः ।
 उक्त्यादित्वात् ठक् । राज्यतन्त्रविदग्धाः सचिघा इत्यर्थः । तेषां
 व्यवहारः—देशकालदशानुकूलं भरणशास्त्रासम्बन्धि प्रवर्तनम् ।
 तदुपयोगिन आलयाः—न्यायविचारो, नियमनिर्माणं, कलाप्रचरणं,
 चिकित्सासंविधानं इत्यादि विषयेषु पृथक् पृथक् कल्पिता निलयाः ।
 तेषु यानि कार्याणि—कर्तव्यानि, तेषु सभ्रमः—संरम्भ-यस्मि-
 स्तथाविधे समये इत्युत्तरपद्यगतेन पदेनान्वयः । सायंकाले राज्य-
 कार्यालयेषु प्रवृत्तिविरामः प्रसिद्धः । वक्ष्यमाणमत्याहितमपि भरण-
 कायेषु स्तम्भनमिव जनयिष्यतीति सूचितम् । रवितप्तदिग्ङ्गनाजन-
 क्षणाचक्षिप्तपयोधराम्बरे = रविणा—सूर्येण, तप्तैः, दिग्ङ्गनाजनैः—
 दिश एवाङ्गनाजनास्तैः, क्षणं-क्षणकाले, विक्षिप्त-धियोजितः,
 पयोधरो मेघः, यस्मिस्तथाविधमम्बरं यस्मिन् समय इत्यर्थः । अङ्ग-
 नानां पयोधराम्बरस्योत्तरीयस्य विक्षेपणवचनमत्रवक्षस्ताडनावसरे
 संभाव्यमानत्वादासन्नशोकावेगसूचनं भवति ॥

अचिरप्रभविष्यदन्धतानियताग्नेसरदृग्विपर्यये ।

समये, समवर्तिमाद्यतद्रुतनिर्वापितसर्वदिक्कटे ॥ ३५ ॥

अचिरप्रभविष्यदन्धतानियताग्नेसरदृग्विपर्यये = अचिरेण प्र-
 भविष्यत्या अन्धतायाः—सन्ध्याकालिकदृष्टिप्रतिरोधस्य, नियता-
 ग्नेसरः—निश्चितः पुरोगामो, यो दृग्विपर्यय-विपरीतदर्शनं यस्मि-
 स्तादृशे । इदं चक्षुरिन्द्रियनाशात्मके रोगे पूर्वरूपमित्यायुर्वेदप्रसि-
 द्धम् । समवर्तिमाद्यतद्रुतनिर्वापितसर्वदिक्कटे = समं-शीतोष्णं,
 यथा तथा वर्तमानेन मास्यतेन वायुना, द्रुतं-शीघ्रं, निर्वापितानि—

शमितोष्णानि, आदित्यतेजः क्षयादित्यर्थः, सर्वदिक्तटानि—सर्व-
दिशां प्रान्तभागाः यस्मिन्निति तस्मिन् समये-काले दृशो-दर्शनस्य
घर्मशास्त्रोपदेशस्य, विपरीतमाचरितं हृदयपर्ययः—पापविशेषः ।
स च दुःखात्मकमन्धत्वं कर्तव्यमूढत्वं जनयिष्यतीत्यन्धताया नि-
श्चितः पुरःसर इत्युक्तः । एतेनानन्तरभावि किञ्चित् पापं कर्म,
तेनास्थाहितं, तत्रश्च भारतीयेषु कर्तव्यमूढत्वं, कालचोदितः प्रकाश-
वीर्ययोः क्षयश्चावदयं भावीति व्यज्यते ॥

विरलालयविस्तृताङ्गणोल्लसितप्रार्थनमण्डपे शुभे ।

मिलिता गुणजातिकर्मभिर्विविधाः पञ्चशताधिका जनाः ॥

तस्मिन् समये किं संभूतमित्युच्यते । विरलालयेति ॥ शुभे
= मङ्गलेधूपदीपजपार्चनादिभिः पवित्रितत्वात् । विरलालयवि-
स्तृताङ्गणोल्लसितप्रार्थनमण्डपे = विरलालयस्य विस्तृतं—विशालं,
अङ्गणं—पार्श्वतः परिष्कृतं भूतलं, तत्र उल्लसितं—शोभितं, प्रार्थन-
मण्डपं—ईश्वरप्रार्थनोपयोगिमन्दिरं तत्र । गुणजातिकर्मभिः=
गुणेन जात्या कर्मणा च, विविधाः—बहुविधाः नानागुणजात्याचारा
इत्यर्थः, पञ्चशताधिकसंख्याका जनाः मिलिताः समागता इति
भावः ॥

कृतपूर्वनिरन्नताव्रतक्षपितोपीहितसिद्धिबृंहितः ।

मदनाक्रमवन्ध्यतामितस्वहरिप्रार्थनसार्थकत्वधीः ॥ ३७ ॥

तथा तत्र सन्मिलितानां तात्कालिकश्चिन्ताविशेषः द्वाभ्यां
पद्याभ्यामत्र प्रतिपाद्यते—कृतपूर्वेति ॥ कृतपूर्वनिरन्नताव्रतक्षपितः
= कृतपूर्वेण—सन्निहितपूर्वकालाचरितेन, निरन्नताव्रतेन—उपवा-
सेन, क्षपितोपि—कश्चितोपि । ईहितसिद्धिबृंहितः=इष्टार्थलाभेन

परिपुष्टः । 1948 जनवरि 19 तारिकायां कृतेनोपवासेन विलीस्थ-
माहमदविहारमोचनं महात्मना कारितमिति वस्तवत्रानुसन्धेयम् ।
कर्शनं देहस्य वृंहणं तु जीवस्येति ज्ञेयम् । मदनाक्रमवन्ध्यतामित-
स्वहरिप्रार्थनसार्थकत्वधीः = मदनस्य "मदनलाला"स्यस्य, आक्रमः
—'वोंव'क्षेपणात्मक्रमाक्रमणं. तस्य वन्ध्यता—निष्फलता, तथा
मितं—अनुमितं, स्वहरिप्रार्थनस्य—स्वीयविष्णुभजनस्य, सार्थकत्वं
—साफल्यं, तत्र धीः बोध, विस्त्रंभ इत्यर्थः यस्य स महामति-
रित्युत्तरश्लोकेनान्वयः । मदनलालाख्यः कश्चिद्दुर्मतिः 1948
जनवरिमासैकविंशदिने, महात्मनो वपुषि वोंवं प्राक्षिपत् । तच्चु-
स्खलितलक्ष्यमफलं जातमिति वस्तवत्रावगन्तव्यम् । हरिभजन-
माहात्म्यादेयमापन्नवृत्तिरिति संभावितम् ॥

स महामतिरात्मदर्शनं क्षणमस्माकमिह प्रदास्यति ।

स्फुटयिष्यति चाद्भुतं बृहत्तरसंदेहनिरासमार्गणम् ॥ ३८ ॥

स महामतिः महात्मागान्धी, क्षणं = अल्पे काले, आत्मदर्शनं
= स्वदर्शनं, इह = प्रार्थनवेदिकायां, अस्माकं प्रदास्यति = आत्मान-
मस्मान् दर्शयिष्यतीत्यर्थः । किं च, अद्भुतं = असाधारणव्याख्या-
नविशिष्टं, बृहत्तरसंदेहनिरासमार्गणं = बृहत्तराणां सन्देहानां—
अहिंसावर्णाश्रमनव्यराज्यतन्त्रादिविषयकाणां, निरासः—परिहारः,
तदर्थं मार्गणं—गन्त्रेणं तत्प्रकारमित्यर्थः । स्फुटयिष्यति = प्रकाश-
यिष्यति, उपपाद्यिष्यतीति भावः । बृहत्तरसं, देहनिरासमार्गण-
मिति पदच्छेदे, स्वदेहत्यागहेतोः शस्त्रस्य स्फुटनं वक्ष्यमाणमनेन
सूचितं भवतीति ज्ञेयम् । तत्रैवमर्थयोजना—अद्भुतमकारणमसं-
भाव्यं च, बृहत्तरसं = महावेगं । "तरस" इत्यसुप्रत्ययान्तस्य
"वृ" घातो रूपम् । "रंहस्तरसी तु रयः स्यदः इति वेगपर्याये-

श्वमरः । महत्त्वं चात्र भीषणत्वातिशयनिबन्धनं बोध्यम् । मार्गणं = शरम् । “ मार्गणं याचनेष्वेवे मार्गणस्तु शरेश्चिनि ” इति हेमः । शस्त्रसामान्यवाचकेनाप्यनेनात्र नलिक स्त्रमेव द्विवक्षितं भवति । समासे...तरसन्देह इति परसवर्णः, व्यस्तपदे तु तस्य पदान्त-विकल्पेन “ ...तरसं ” इत्यनुस्वार एव ॥

इति कौतुकतो दिदक्षया विविधार्थप्रतिपत्तिलिप्सया ।

नवभारतराष्ट्रियस्थितिप्रतिसंस्कारविधायुभुत्सया ॥ ३९ ॥

इति = एवमालोच्य, कौतुकतः = सुखेन कालक्षेपायोपयुक्त-मिति कौतुकात्, दिदक्षया = मूर्ते माहात्म्यमिदं पूज्यमानं गान्धिनं द्रष्टुमिच्छया, विविधार्थप्रतिपत्तिलिप्सया = नानाविधानां कार्या-कार्यं तत्त्वानां विज्ञानामिलापेण, नवभारतराष्ट्रियस्थितिप्रतिसंस्कार-विधायुभुत्सया = नवभारतस्य स्वातन्त्र्यलाभाद्भूतनवद्भूतस्य भार-तभूषण्डलस्य, राष्ट्रियस्थिते.—भरणतन्त्रव्यवस्थायाः, प्रति संस्कारः गुणाधानेन दोषनिर्हरणेन च प्रवलतरत्वापादनं, तस्य विधाः—प्रकारविशेषास्तासां युभुत्सया-बोद्धुमिच्छया । लोकशास्त्रजाति-गुणादीनधिकृत्य, राज्यतन्त्राणि विषयीकृत्य च महात्मा प्रतिदिनं प्रार्थनोपन्यासे हृद्यं भाषणं करोति; तच्छ्रवणौत्सुक्याद्बहवस्तत्रा-गच्छन्ति चेति भावः । 4। तमश्लोकस्थेन “ समागता ” इति पदेन वाक्यस्यान्वयः ॥

प्रभवो वणिजः पुराविदो भृतका राजसभाधिकारिणः ।

द्विजवृद्धवयस्यदुर्बलाः विमताः क्रैस्तवनास्तिकास्तिकाः ॥

शिखहिन्दुमहम्मदाः कृताकृतविद्या विविधार्थ योषितः ।

मलिनामलवेपभूषणप्रतिभाश्चात्र समं समागताः ॥ ४१ ॥

कीदृशास्तथा समागता इति विव्रियते । प्रभव इति ॥ प्रभवः
 = धनिकाः, वणिजः = पण्यवृत्तयः, पुराविदः = पुराणज्ञाः, भृतकाः
 = भृत्याः, राजसभाधि कारिणः = राजकार्यालयेष्वधिकृताः, द्विज-
 वृद्धत्रयस्यदुर्वलाः = द्विजा.—ब्राह्मणाः, वृद्धाः—वयोधिकाः, वय-
 स्थास्तरुणाः, दुर्वला अशक्ताः विमताः = विविधमताचाराः, क्रैस्तव-
 नास्तिकास्तिकाः = क्रिस्तुमतस्थाः, नास्तिका—निरीश्वरवादिनः,
 आस्तिकाः—तद्विपरीताः, शिखहिन्दुमहम्मदाः = “सिक्” जातीयाः
 हिन्दवो माहम्मदाश्चाकृताकृतविद्याः = विद्याभ्यासवन्तस्तद्गहिताश्च,
 विविधाः = नानावेषभाषागुणशालिन्यः, योपितः—वनिताः, मलि-
 नामलवेषभूषणप्रतिभाः = वेषो भूषणं विज्ञानं च येषां मलिनं येषां
 च निर्मलं तदुभयविधाश्च, अत्र प्रार्थनमण्डपे । समं = समकाले
 विषमव्यवहारादिरहितं यथा तथा च समागताः = सम्मिलिताः ।
 प्राय.सर्धानुप्राहकस्तत्रोपदेशः प्रचलतीत्यनेन व्यज्यते ॥

प्रतिवासरमित्यमत्र सम्मिलतां, पर्युपितेपि सङ्गमे ।

अविषन्नमनाविलं मियः सरसं प्रेम किमप्यवर्धत ॥ ४२ ॥

प्रतिवासरं = दिने दिने । इत्थं = उक्तप्रकारेण । अत्र = अस्मिन्
 मण्डपे । सम्मिलतां = सङ्गच्छतां । सङ्गमे = सम्बन्धे । पर्युपितेपि
 = चिरावस्थितेपि । अतिपरिचितेपीत्यर्थः । अविषन्नं = अदुष्टं,
 नवीनमिव रसावहमित्यर्थः । अनाविलं = प्रसन्नं । विसंवादैरक-
 लुपमित्यर्थः । मिथः सरसं = परस्परस्वादप्रियंभावुकमित्यर्थः ।
 किमपि = असाधारणं, प्रेम = प्रणयः, अवर्धत = वृद्धिमगमत् ।
 मताचारादिमूलतत्त्वबोधकस्य सर्वसमत्यप्रकाशकस्य महात्मन उप-
 देशमाहात्म्यादित्यर्थः ॥

गतपूर्वसमाजसंस्तुतव्यवहारार्थनिबद्धचर्चणाः ।

कतिचिन्नवधर्मसंहिताविषयप्रश्नविमर्शमादधुः ॥ ४३ ॥

महात्मना बहुशः प्रतिपादितान् प्रार्चीननवीनधर्मसंबन्धिनः परिष्कारानाश्रित्य, प्रार्थनमण्डपे सम्मिलितानां यथापूर्वं प्रवृत्ते वादे विशेषतस्तीक्ष्णत्वमद्य समपद्यतेति तद्वर्णनमारभ्यते । गतपूर्वेति ॥ गतपूर्वसमाजसंस्तुतव्यवहारार्थनिबद्धचर्चणाः = गतपूर्वा-अतीताः, समाजाः—सम्मेलनानि, तेषु संस्तुताः—परिचिताः, व्यवहाराः—गान्धिनः श्रोतृणां च प्रवादाः, तेषां अर्थेषु—प्रतिपाद्येषु, निबद्धं—संसक्तं, चर्चणं—भूयोविचारात्मकं यैः तथाविधाः, कतिचित् केचन, नवधर्मसंहिताविषयप्रश्नं=नवानां धर्माणां संहिता उपदेशग्रन्थः, तस्य विषयः—प्रतिपाद्यं तत्र ये प्रश्नाः—पूर्वपक्ष-सन्देहवादरूपाः इत्यर्थः, तेषु विमर्शं—विचारणं, आदधुः—चक्रुः । सत्याग्रहाहिंसावर्णाश्रमदेवालयप्रवेशमाहम्मदसमयादिकं कालदेशाद्यनुसारेण परिष्कृत्य, विपरिवृत्य च ग्राह्यमिति महात्मप्रभृतीनामुपदेशस्तावन्नवीन एव । ततस्तत्प्रतिपादकोपदेशवाक्यान्यत्र नवधर्मसंहिताख्यया निरदिश्यन्त । तेन विमर्शाहृत्यं तस्य द्योतितं भवति ॥

“समदर्शनमिष्यते विदां व्यवहारस्तु समो न शोभनः ।

अविरक्तदशा ह्यपेक्षते ननु वर्णाश्रमधर्मयन्त्रगम्” ॥ ४४ ॥

विदां=लोकशास्त्रतरवज्ञानां=विभिन्नरूपेषु पक्षार्थेषु सामान्यधर्मग्रहणं, इष्यते=अभ्युपगम्यते, समः व्यवहारः तु=जाति-गुणकर्मशीलशौचादिभिरभ्यासनिरुद्धैः परस्परविसदृशीमेव विषय-रतिमनन्यभावेन विभ्राणानां ज्ञानपानाद्यनन्तात्मको यो व्यवहार-स्त्रिविधरुरणसंबन्धी चिन्तन भाषणगमनागमनादिरूपः तस्य सम-

भाव, न शोभन = न साधुर्भवति । अनादिवासनाचोदितेषु प्रकृत्यनुकूलेनाभ्यासेन दृढीकृतेषु तेषु प्रयुज्यमान समीकरण-प्रयत्नस्तावदपूर्वं विषमभावमुत्थापयेदित्यर्थः । तर्हि विषमव्यवहार-निमित्तक सामुदायिकयोगक्षेमभङ्ग कथं नियार्थत इत्यत्राह— अविरक्तदशेति ॥ अविरक्ताना—विषयासक्ताना दशा = अवस्था, इन्द्रियसुखयतिरेकेणात्मन स्थितिर्नास्तीति यत् प्राकृत जीवधारण तत्, वर्णाश्रमधर्मयन्त्रण = ब्राह्मणादयश्चत्वारो वर्णा, ब्रह्मचर्या-दयश्चत्वार आश्रमाश्च स्मृत्यादिप्रसिद्धा धर्मविशेषैर्विभक्ता तद्धर्म-मतिलक्ष्य व्यवहरन्तो राज्ञा दण्ड्यन्त इति प्राचीन सम्प्रदाय । तादृश नियन्त्रणमपेक्षते = अवलम्ब्यावतिष्ठते । रागद्वेषाद्यव-खण्डितचित्ताना प्रजाना व्यवहारे समत्वमसाध्यमनर्थकर चेति भावः । ननु इति प्रतिवादिबोधनम् ॥

“परिणामसदृशदन्तुरो युगधर्मः परिवृत्तिमर्हति ।

विपदे कल्हाय वा भवेत् प्रकृतिः सा पुरुषैरुपेक्षिता” ॥ ४५

वर्णादिधर्माणां तात्पर्यमन्यथान्यथा गृहीतमेतद्देशकालानुरूप व्यवहारे स्वीकर्तुमशक्यमयुक्तमनर्थकर चेति तत्परिवर्तन कार्यमिति पक्षान्तरमाह—परिणामेति ॥ परिणामसदृशदन्तुर = परिणाम सदृशेण—अनन्तेन परिवर्तनेन, दन्तुर—निस्तोषत, उत्कर्षाप-कर्षविपर्यास गत । युगधर्म = एतद्वेतादियुगान्तरेषु प्रागनुष्ठितो धर्मः । परिवृत्ति = एतद्देशकालाद्युसारेण विपर्यासन, अर्हति = क्षमते । धर्मपरिवर्तनमुपपन्नमेवेति भावः । सा प्रकृति = युगात्-रोपविधयुसारेण पालित कर्तव्यविशेषनिरूढ स्वभाव, पुरुषै = परोक्षणाधिकारिभिर्विचारशीलैस्तात्कालिकैर्जननायकै, उपेक्षिता = यथा तथा वा भवतिवति परित्यक्ता सती, विपदे = दुर्निश्चयीप

सर्गिकरोगः शत्रुपीडा चेत्याद्यापदे, कलहाय वा = जात्यादिनिव-
न्धने जीवितप्रकारे मिथः पृथग्भाघप्रवणतया य आभ्यन्तरः कलह-
स्तस्मै, भवेत् = विपत्तिं कलहं च जनयिष्यतीत्यवश्यं धर्मपरिवर्तनं
कार्यमिति भावः ॥

“ कचिदस्तु रिपोरहिंसया प्रशमो व्यक्तिगते वधोद्यमे ।

मतविस्फुटिते मदोत्प्लुते सहनं कुत्र शमाय कल्पते ” ॥ ४६ ॥

महत्तमना उपदिश्यमाने सहनसमरात्मनि नव्ये अहिंसाव्रत-
योगे कश्चिदोपमुत्थापयति, कचिदिति ॥ वधोद्यमे = वधारम्मे,
व्यक्तिगते = व्यक्तिमाश्रिते, एकपुरुषाश्रिते, एकस्य स्वविरोधिजनं
प्रति “अहमेनं हन्मी”ति जाते संरम्भ इत्यर्थः । कचित् = न सर्वत्र,
अहिंसया = नव्यप्रकारकाहिंसाधर्मप्रयोगेन, “प्राणानपि त्यक्त्यामि
न तु सत्यप्रतिष्ठितात् धर्मात् प्रचलिष्यामी”ति दृढं निश्चित्य विरो-
धिदृढहिंसायाः सहनेनेत्यर्थः । एतेन हृदये विकसिते, धर्मवी-
जाङ्कुरणावकाशे लब्धे, रिपोः = धातुकस्य, प्रशमः = स्वामिनिवे-
शस्य निन्द्यत्वं परपक्षस्य धर्म्यत्वं च बुद्ध्या हिंसाकर्मतो निवृत्तिः,
अस्तु भवतु । कचिदस्तु इत्यस्वरसत्योक्त्या तादृशप्रशमस्यासाधा-
रणत्वं सूचितं भवति । समष्टिगते तु वधोद्यमे नैवमित्याह—मत-
विस्फुटितेति ॥ मतानि—कैस्तवमाहम्मदादीनि तैर्हेतुभूतैः विस्फु-
टिते—विकसिते, अथवावद्गृहीतस्वमतधर्माः केचिन्मतान्तरीयाणां
हिंसां स्वमतागमोपदिष्टं धर्मं मन्यन्ते । अतो मतामिमानो हिंसा-
हेतुतया वर्धत इत्यनुभवः । मदोत्प्लुते = मदेन = द्रवणे, उत्प्लुते—
उद्धते । परमकाष्ठां गत इत्यर्थः । मतभेदस्पर्धया कार्याकार्यविस्स-
रणात् समुदायध्वंसनपरे हिंसामिनिवेशे प्रवृत्त इति यावत् ।
सहनं = धातुकमनः प्रशमनायाहिंसाव्रतिनस्तत्पीडासहनसन्नद्धत्वं ।

कुत्र = कस्मिन् विषये फलाय = प्रतिपक्षप्रशमात्मकायेत्यर्थः । कल्पते = समर्थं भवति? न कुत्रापि तत् सफलं भवेदित्यर्थः । तथा च नायमहिंसोपदेशः समुदायक्षेमकाङ्क्षिभिः स्वीकरणीय इत्यर्थः ॥

“यदकाममेदभावनं तदहिंसेति महात्मनो मतम् ।

चिदुपाधिसमष्टिरञ्जिनी नवमी सिद्धिरियं हि कामधुक्” ॥

अहिंसा नामात्मनि समवाय—संबन्धेन निरूढः संस्कार एव, न तु परप्रध्वंसकर्मा—भावः केवलमित्युपपाद्योक्तदोषं परिहरति, यदकाममित्यादिना ॥ अकामं = स्वप्राणरक्षणे परप्रशमने ता योभिनिवेशस्तद्रहितं, अमेदभावनं = स्वस्य परस्य च व्यावहारिको जातिगुणकर्मादिकृतो यो मेदः तस्य परमात्मन्यारोपितस्य तत्त्वविवेकादप्रतिभाने, सर्वात्मैकत्वानुभवो भवति । तस्य भावनं—संस्कारः फलासक्तिरहिता सर्वसमत्वभावेत्यर्थः । एवमात्मनि संस्कृते, रागद्वेषादिमालिन्यापगमात् शौचमास्तिक्यं दयादाक्षिण्यमनौत्सुक्यमित्यादयः, सात्त्विका भावाः प्रकाशन्ते । तत् = तादृशमात्मनो निर्मलत्वं । अहिंसा = भावरूपिणी; इननक्रियाभावो नाप्राहिंसालक्षणमिति, महात्मनः मतम् = महात्माभिप्रायः । चिदुपाधिसमष्टिरञ्जिनी = चेतनस्वरूपां सूक्ष्मशरीरसमष्टिं हिरण्यगर्भसंज्ञितां रञ्जयतिस्तत्सायुज्येनाप्याद्यनुकूलयतीति तथाविधा । इयं = अहिंसा, नवमी = अणिमाद्यष्टमहासिद्धिव्यतिरिक्ता । सिद्धिः = अमानुषव्यवहारशक्तिः । कामधुक् हि = कामं दोग्धि—उपस्थापयतीति तथा भूता । “आपूर्यमाणमचलप्रतिष्ठं समुद्रमापःप्रविशन्ति यद्दत् । तद्दत् कामा यं प्रविशन्ति सर्वे स शान्तिमाप्नोति न कामकामो”ति भगवद्गीतावचनमप्रानुसन्धेयम् । “युद्धिर्ज्ञानमसम्मोहः ...अहिंसा...अथन्ति भाषाभूतानां मत्त एव पृथग्विधाः” इति

गीतावचने भावरूपेणैवाहिंसा निर्दिष्टा । भूतेषु तत्संपत्तिश्चेश्वरा-
द्भवतीति च स्पष्टम् । अक्रामस्य कामप्राप्तिर्नाम समुद्रस्य नदीजल-
प्राप्तिरिव सङ्गयर्जितमौत्सुक्यरहितमविकारजनकं च किमपि सौहि-
त्यमेवेति ज्ञेयम् । एवंविधाहिंसाधर्मसंस्कारः समष्टिचैतन्यप्रवृत्ति-
नियामकत्वात् पूर्वोक्तदोषरहितो भातीति भावः ॥

“उपपन्नमुदाहृतं तु न कचिदेतत्, समुपास्यते जनैः ।

यदि केवलसाक्षिकी विधेर्नरसृष्टिर्भविता कदाचन” ॥४८॥

समष्टिसृष्टमशरीरतादात्म्यं प्राप्य सामुदायिकहिंसारतिः प्रश-
मनीयेति यदुक्तं तदुपपन्नं=युक्तियुक्त । किं तु एतत् कचित् न
उदाहृतं=तथा प्रशमनं कुत्रापि विषये प्रयोगेणानुभवयोग्यं न
कृतं । तादृशी सिद्धिर्दिव्यप्रभावरूपा लोके दुर्लभैवेति भावः ।
विधेः=ग्रहणः, नरसृष्टिः=मनुष्यसृष्टिः, कदाचन=अचिन्तनीये
कस्मिंश्चित्काले, केवलसाक्षिकी=सत्त्वगुणमात्रोपादाना, भविता
यदि=भविष्यति चेत्, तदा जनैः=सामान्यजनैः, उपास्यते=अनु-
ष्ठीयते, एतदित्यनुवर्तते । रागद्वेषादिप्रवर्तकेन रजसा मोहजनकेन
तमसा च वर्जितः सत्त्वगुण एक एव ग्रहणा सृष्टानुपादीयेतेत्यसंभव
एवायम् । तथा च तादृशाहिंसायोगसिद्धिर्नोदाहरणमर्हतीति प्रति-
वादिनोभिप्रायः ॥

“ननु भारतयन्त्रमोचनं बहुमाहम्पदसौहार्दनम् ।

परमेश्वरमन्दिराविशच्छ्रवणपचत्राक्षणभेदमार्जनम्” ॥ ४९ ॥

एतच्च बहुष्वर्थेषु उदाहृतं महात्मनैवेति यादी त्रिभिः पदैर्दर्श-
यति नन्विति ॥ ननु=अभिमुखीकरणार्थं प्रतिवादिसंवोधनसिद्धं ।
भारतयन्त्रमोचनं=भारत—भूमण्डलस्य, यन्त्रमोचनं—श्राङ्गलेया-

धीनत्वरूपास्वातन्त्र्यस्य भक्षणं । बहुमाहम्मदसौहृदार्जनं = बहूनां
 माहम्मदानां, सौहृदस्य—मैत्रीबन्धस्य, आर्जनं—सम्पादनं । परमे-
 श्वरमन्दिराविशच्छुपचब्राह्मणमेदमार्जनं = परमेश्वरमन्दिरं—देवा-
 लयं, आविशतां—प्रविशतां, श्वपचानां—चण्डालानां, उपलक्षण-
 सिद्धं सर्वेनीचजातीनां, ब्राह्मणानां च—भेदस्य, मार्जनं—विनाशनं ।
 आह्वलेयाधिकारिमिः सद् सत्याग्रहादिप्रयोगः, माहम्मदानां हेन्द-
 वेषु चिरानुबद्धप्रवृद्धविद्वेषाणां विह्वंभजनकोनुनयो मततत्त्वबोधनं
 च जात्या कर्मभिराहारादिभिश्च निकृष्टास्त्रैवर्णिकैः स्पर्शनदर्शन-
 सान्निध्यादिषु निषिद्धाः, श्वपचादय इति, वेदशास्त्रकर्माधिकारा-
 च्छौचशीलादिभिश्चोत्कृष्टाः पूज्याश्च ब्राह्मणा इति, यो भेदश्चि-
 रात् पालितस्तस्य मार्जनाय देवालयप्रवेशनयज्ञ इति भारतभूत्वा-
 तन्त्र्यलाभाय महात्मना सम्पादितेषु व्यवहारेष्वर्हिसाधर्मसंस्कार
 पयान्तरङ्गं साधनमिति भावः ॥

जनसम्पतराज्यतन्त्रसंघटनापीठदृढाश्मबन्धनम् ।

नवलीकिकसन्धिविग्रहाद्यवघातव्यगुणप्रसाधनम् ॥ ५० ॥

जनसम्पतराज्यतन्त्रसंघटनापीठदृढाश्मबन्धनम् = जनसम्प-
 तस्य—प्रजानां भूरिपक्षानुरोधिना, राज्यतन्त्रस्य—भरणप्रयोग-
 व्यवस्थायाः “द्विमोक्षसी”तिख्यातायाः, सङ्घटना—तस्याः पीठस्य-
 आश्रयस्य, दृढं—स्थिरं, अश्मबन्धनं—शिलासन्धानं, भरणनियमा-
 जनप्रतिनिधिमिर्विघातव्यास्तन्निर्घणमपि प्रजाभ्युपगतैरधिकृतैः
 कार्यमित्यस्य परिष्कृतस्य राज्यतन्त्रस्यानुकूलं प्रजानामाशयसाम-
 रस्यं, स्वार्थपरित्यागः, परार्थपोषणं चेत्यादि, महात्मना बहुविधै-
 यपदेशैः, श्लेशभूमिषु च व्यवहारैः, सृष्टिमिति भावः । नवलीकिक-
 सन्धिविग्रहाद्यवघातव्यगुणप्रसाधनं = नवेषु—नवीनपरिष्कारप्रचु-

रेषु, लोकेषु भवन्तीति नवलौकिकाः, सन्धिविग्रहादयः केन कदा कुत्र कस्यां दशायां सन्धातव्यं विगृहीतव्यमित्यादिरूपेण प्रसिद्धा राजधर्माः । आदिशब्देन यानां सनादय उक्ताः । त एवावघातव्याः—अप्रमादेन प्रयोक्तव्याः, गुणाः—राज्यतन्त्राश्रिता धर्माः, तेषां प्रसाधनं—प्रकषेण देशकालाद्यनुकूलसंस्कारेण सङ्घटनं । महात्मा हि मुख्येषु राष्ट्रधर्मेषूपदेशा तदधिकृतानामिति प्रसिद्धम् ॥

चिरमुन्नतजात्यधःकृतोद्धरणं चेति यदन्यदीदृशम् ।

सकलं तदहिसया दृढीकृतसत्त्वेन महात्मना कृतम् ॥ ५१ ॥

चिरं = बहोः कालादारभ्य, उन्नतजात्यधःकृतोद्धरणं = उन्नताजातियेषां तैः ग्राह्यणादिभिः, अधःकृतानां—नीचैर्निपातितानां, उद्धरणं चेति = उच्चैः स्थानेषु स्वीकरणं, तेषां स्वप्रख्यापितेन “हरिजन्” नाम्ना व्यवहारः, कुलाचारपरिष्करणं, राजकीयाधिकारदानं, वापीकूपघण्टापथेषु, विद्यालयेषु, भोजनालयेषु, प्रादेशिकसांस्थानिकसभासु चोत्कृष्टजातीयैः सह समानकक्षायामङ्गीकरणं चेत्यादिभिरित्यर्थः । देशालयप्रवेशनं तु पृथगुक्तं प्राधान्यादिति ज्ञेयम् । यत् ईदृशमन्यत् = मतविपरिवर्तनं, मद्यवर्जनं, आदिचक्रप्रवर्तनं, त्रिवर्गसाधनेषु सर्वत्र समं प्रचोदनं चेति समुदायसङ्घटनाय संपद्विवृद्धये चोपयुक्तं, तत् सकलं = तत् सर्वं, अहिसया—पूर्वोक्तप्रकारया, दृढीकृतसत्त्वेन = दृढीकृतं—स्थिरीकृतं, सत्त्वं—मनोयलं यस्येति । महात्मना कृतं = असाधरणमतिविषममनेकविघ्नजटिलं च पूर्वोक्तं कर्मजालं स्वकीयाहिसाधतप्रभावेन, साक्षात्परम्परया च प्रयुक्तेन साधितमित्यभिप्रायः ॥

“इदमन्यदनन्यगैर्गुणैः स महात्मा यदुपास्यते जनैः ।

विपरीतफला तु सा न किं तदहिसाविनियोगपद्धतिः ॥५२॥

द्रागत्रपरः प्रत्यवतिष्ठने, इदमन्यदित्यादिना ॥ अनन्यगैः =
 अन्यत्रादृष्टैः, विवेकस्तपो, ध्यानं, दीर्घदृष्टिः, सत्यसन्धता, धैर्य-
 मनुनयपाठवं चेत्यादिभिर्गुणैः = धर्मविशेषैः, स महात्मा, जनैः =
 श्वविशेषेण सर्वैः, उपास्यते = भास्युद्धया सेव्यते इति, यत् इदं =
 अपदानजालं, अन्यत् = कारणान्तरसम्पन्नं, अहिंसाफलस्योदाहर-
 णतया न ग्राह्यमित्यर्थः । किं तु सा तदहिंसाविनियोगपद्धतिः =
 तस्य अहिंसायास्तदुपज्ञाताया इत्यर्थः । विनियोगपद्धतिः = प्रयोग-
 सरणिः, विपरीतफला न किं? = विपरीतं प्रतिकूलं फलं यस्यास्ता-
 दृशी न भवति किं? इत्याक्षेपः । विपक्षस्य, प्रशमनायेति प्रयुज्य-
 माना यथेष्टमविघ्नेन हिंसाकर्मणि साहाय्यं ददातीति भावः ॥

बहुलक्षमिता निरागसः स्वजना इन्त यमक्षयं गताः ।

विमतस्थविचित्रहिंसया बलिनां नः परिपश्यतां पुरः ॥ ५३ ॥

तदेव फलवैपरीत्यमुपपादयति बहुलक्षेत्यादिना ॥ बहुलक्ष-
 मिताः = अनेकसंख्याकाः, बहुलं = अभीक्षणं क्षमिताः क्षमाशालिनः
 कृताः आत्मसंयमविद्योपदेशेनेति चार्थः । स्वसंरक्षणोपायेष्वकृतो-
 घमा इति भावः । अत एव निरागसः = विपक्षप्रतिकूलकर्मघर्जिताः,
 स्वजनाः = स्वसंघन्धिनो जनाः, विमतस्थविचित्रहिंसया = विमत-
 स्थानां = अस्मद्विपरीतमतधर्मनिष्ठानां, विचित्रया = नानारूपया,
 शास्त्राच्छेदनमग्निलोपणं ताडनमेदनाकर्षणविकर्षणादिकं च कृतवान्ते
 जीवद्योजनमिति हिंसायां वैचित्र्यं योध्यम् । स्वमतविरुद्धानां
 मारणं स्वधर्म इति जातिद्वेषरूपिता मदेन परस्य चित्रयथे लीलया
 प्रयत्नं गते । घनाहरणादि रसाद्य घटपत्तारसद्वचरा भवन्ति । बलिनां
 = देहदादयंत, धैर्येण, सेनया च बलवतां, परिपश्यतां = साक्षा-
 द्दीक्षमाणानां । न = अस्माकं । पुरः = पुरोभागे, यमक्षयं गताः =

यमालयं प्राप्ताः मृता इत्यर्थः । अहिंसाङ्गभूतात्मनियन्त्रणसंस्कार-
वशात् परिकरशून्यनया निष्कलधीर्या घयं जीवन्मृता एतद्वैशसं
पश्यामो हन्तेति शोके ॥

दुहिता, भगिनी, कुटुम्बिनी जननी चेति विघर्मराक्षसैः ।

अपमानितमर्दिता हताः बलिनां नः परिपश्यतां पुरः ॥५४॥

दुहितेति ॥ पुत्री, सहजा, भार्या, माता चेत्येवं भूता अस्स-
दीयाः स्त्रियः । विघर्मराक्षसैः = विघर्माणो—मतान्तरस्थाः राक्षसा
इव तैः, क्रूरकर्मप्रियैरित्यर्थः । अपमानितमर्दिताः = पूर्वमपमानिताः
पश्चान्मर्दिताः पीडिताः, हताः = अन्ते मारिताः, बलिनां न इत्यादि
पूर्ववत् ॥

“ निपतन्तु विपक्षरक्षसां पदसंवाहनपुण्यभाविताः ।

त्रितयाक्षरमन्त्रयन्त्रिताः स्वजनाः किं नरयज्ञपावके ” ॥५५॥

मतान्तरीयप्रसादनं स्वपक्षस्य पोषणार्थकमित्युपदेशं कश्चि-
न्दिन्दति—निपतन्तु इत्यादिना—विपक्षरक्षसां = क्रूराणां विमत-
स्थानां । पदसंवाहनपुण्यभाविताः = पदसंवाहनं—पादशुश्रूषणं—
प्रसादनार्थकानां निष्कृष्टकर्मणामुपलक्षणमिदं । तदेव पुण्यं—शुभ-
कर्म, तेन भाविताः—संस्कृताः । स्वजनाः = अस्सदीयाः, त्रितया-
क्षरमन्त्रयन्त्रिताः = त्रितयाक्षरमन्त्रेण—“अहिंसे”ति मन्त्रेण ।
धीर्याधिक्यान्मन्त्रत्वारोपः । तेन यन्त्रिता—यद्धाः निर्व्यापारी-
कृताः । नरयज्ञपावके = नरमेघयागवह्नौ, निपतन्तु किं? = पतन्तु
घा? तथा मरणमिष्टमेघ घा इति काकुः । मतान्तरीयहिंसनं पुण्य-
कमेति तेषामेतत्कर्म यज्ञवत् पवित्रितमिति तत्र प्राणत्यागेनास्सदी-
यानां पशुत्यलाभोपि तत्प्रसादनोपयोगितया पुण्यसंपत्तये भवतीति

चात्र चक्षने बलवानाक्रोशो गम्यते । पतादृशं चित्रवधमुपेक्षमाणा
देशिका निन्दनीया इति भावः ॥

परिहार्यमिदं तु वैशसं न विपह्यं विधिदुर्विडम्बनम् ।

न विनश्यतु हा तपस्विनी भुवि वर्णाश्रमधर्मदेवता ॥ ५६ ॥

पुण्यं, मन्त्रः, यज्ञ इत्यादिशब्दैराक्षितं वैदिकं कर्म स्पर्शन् कोपि
हिन्दुमहासभापक्षीयः प्रक्षुब्धमतिरेचमाह, परिहार्यमित्यादिना ।
इदं वैशसं तु परिहार्यं = पूर्वोक्तप्रकारेण हैन्दवैरनुभूयमानं वैशसं,
परिहार्यं = केनापि प्रकारेण निवारणीयम् । विधिदुर्विडम्बनं =
विधिः—वेदशास्त्रोपदेशः, “अहिंसा परमो धर्मः”, “उपकार-
प्रधान.स्यादुपकारपरेष्वरौ” इत्यादिः । निषेधस्याप्युपलक्षणमिदं ।
तेन “मा हिंस्यात्सर्वाभूतानी”त्यादिरुपदेशविषयसामान्याद्गृह्यते ।
तस्य दुष्टं विडम्बनं—जातिगुणादिनिषन्धनमधिकारं, देशकाला-
दिनि-रूपितं प्रयोगमेदं चाविगणय्य पापण्डव्राह्मणपण्डितपामरादि
साधारणेन व्यवहारेणानुकरणं, सनातनधर्मनिष्ठानां प्रतारणं वा ।
न विपह्यं = नास्माभिः सोढुं शक्यं । तपस्विनी = कृशा, नव्यशिक्षि-
तैरुपेक्षितेत्यर्थः । हा = इत्यनुतापद्योतनं । वर्णाश्रमधर्मदेवता =
वर्णाः ब्राह्मणादयः, आश्रमाः ब्रह्मचर्यादयः, पते ज्ञाने कर्मणि व्यव-
साये सेवायां च प्रवृत्ता हैन्दवसमुदायस्य सौभाग्यमैकमत्यमभ्युदयं
च पालयन्ति स्म । ते संप्रति क्षत्रियावलम्बाभावाच्छिथिलमर्यादाः
संवृताः । विद्याभ्यासेनास्तिफयेन पुण्यकर्मणा च चित्तविशुद्धि-
स्तया चात्मनः सात्त्विकश्चेतनाप्रसाद इति यास्माकं पुरुषार्थप्रदा
धर्माधिष्ठानदेवता सा । भुवि = न केवलमस्मत्समुदाये प्रशम-
काह्मिणामन्यसमुदायानां देशेष्वपि । न विनश्यतु = नात्यन्तिक-
मभावं प्राप्नोतु । वर्तमाने धर्मविप्लवेऽप्यचिनश्यत्स्वरूपा सैवदेवता-

स्नान् पालयेदिति प्रार्थना । एतेन तस्य सनातनधर्मपक्षः साधुनर
इत्युक्तं भवति ॥

“अपि निर्दयरामहस्तगः स कृपाणो न पुचर्भविष्यति ।

यदि शूद्रमुनिर्यदीश्वरो यदि धर्मश्च विष्टुलक्रमः” ॥ ५७ ॥

पूर्वोक्तरीत्या समुचेजितः कश्चित् सद्यः स्फुरितामर्षः सहसा
दुःश्रवं वचनमित्थमाह, अपीत्यादिना ॥ निर्दयरामहस्तगः = निर्दयः
रामहस्तः—श्रीरामभद्रकरः, तं गच्छतीति, स कृपाणः शम्बूक-
वधार्थं श्रीरामेण प्रयुक्त उत्तररामायणे प्रसिद्धः यज्ञः “रे हस्त!
दक्षिण ! मृतस्य शिशोर्द्विजस्य जीवातवे विसृज शूद्रमुनौ कृपाणम् ।
रामस्य गात्रमसि दुर्वेदगर्भस्त्रिभ्रसीतात्रिवासनपटोः तरुणा कुतस्ते ।”
इति भवभूतिना वर्णितश्च । शूद्रमुनिः यदि = शूद्रजातीयस्तापसः
भवति चेदित्यर्थः । ईश्वरः यदि = तत्साक्षितया स्थितः सूर्यज्ञः
सूर्यशक्तश्च समष्टिचेतनोपाधिकः ईश्वरोस्ति चेत् । धर्मः च =
सनातनधर्मः, विष्टुलक्रमः यदि = अविकारादिनियममनादत्या-
चरितः भवति चेत् तदा । पुनः = पश्चाद्युगान्तरेपि, न भविष्यति
अपि = न भवेदपीति संभावना । त्रेतायुगीयशम्बूकवधो हि धर्म-
स्थापनार्थमीश्वरेण कृतः । सति तत्सदृशे धर्मविप्लवव्यवहारे एतत्
कलिकालेपि तत्सदृशस्तपस्वी नूनमीश्वरप्रेरितेन केनापि रामेण
निहन्येतैवेति भावः । “यदा यदा हि धर्मस्य ग्लानिर्भवति भारत !
अभ्युत्थानमधर्मस्य तदात्मानं सृजाम्यहम्” इति गीतावचनमप्रानु-
सन्धीयते ॥

इति पक्षविपक्षनिग्रहक्रमसन्नाहविशेषदुर्दिने ।

श्रुतपञ्चमघण्टिकारवस्त्रनितास्तत्र जनाश्चकम्पिरे ॥ ५८ ॥

“समदर्शनमिष्यते”—इत्यारभ्य चतुर्दशभिः पद्ये प्रतिपा-
 दितं प्राक्तनं नव्यधर्मप्रश्नप्रतिवचनात्मकं वादमुपसहृत्य प्रकृतकथा-
 मनुसन्धत्ते, “इति पक्ष” इत्यादिना । इति = एवप्रकारेण । पक्ष-
 विपक्षनिग्रहक्रमसन्नाहविशेषदुर्दिन = पक्ष-महात्मनोपदिष्ट सत्या-
 ग्रहाहिसादि नव्यधर्मव्यवहाररूप । विपक्ष-तद्विपरीत सनातन
 धर्मग्रहादि-तयोर्विषये विवक्ष्यमानानां मिथो निग्रह — खण्डन तस्य
 नम — खण्डितस्य मण्डन ततो मण्डितस्य च खण्डनमिति पौर्वा
 पर्यानुवृत्तिः तत्र य सन्नाहविशेष — परपक्षनिरासकयुक्तिप्रकटना-
 त्मकं परिकरवन्ध, तेन विशेषदुर्दिन—भृशान्धकारः, श्रोतृणा-
 मन्यतरपक्षनिर्णयशक्यभावजन्यो मोह, “मेघच्छन्नोद्धि दुर्दिन”
 इति प्रसिद्धं तत्र प्रसर इति च । यस्मिंस्तस्मिन्नवसर इति शेष ।
 जना = प्रार्थनमण्डपस्था, श्रुतपञ्चगव्यण्टिकारवस्तनिता = पञ्चम
 घण्टावादनशब्द एव स्तमित ये श्रुत ते । घण्टारवस्यात्र दुर्दिना-
 नन्तरभवस्तनितत्वारोपोऽतर्कितपूर्वत्वाद्भयजनकत्वाशयेन । चक्र-
 म्पिरे = कम्पितवन्त । वादप्रसक्तावधानतया सहसा घण्टाध्यनि-
 स्तानकम्पयदिति भावः ॥

॥ इति पूर्वार्धं समाप्तम् ॥

उत्तरार्धम् ॥

अथ तत्र “महात्मगान्धि कीजय”शब्दस्तुमुलो व्यजृम्भत ।

समविस्फुटितस्तदागमग्रहणोत्कण्ठितसर्षकण्ठजः ॥ ५९ ॥

अथ घण्टावादानन्तरं, तत्र = मण्डपे, तदागमग्रहणोत्कण्ठित
 तसर्षकण्ठज = तस्य-महात्मनः . आगमग्रहणे-आगमनज्ञाने, उत्क-

ण्डितानां—उत्सुकानां, सर्वेषां कण्ठेभ्यः जातः, समविस्फुटितः =
समकालमुत्थितः । तुमुलः = सङ्कीर्णः । “महात्मगान्धिकीजय”
शब्दः = तथाविधः प्रसिद्धो जयधोषः । व्यजृम्भत = अवर्धत ।
उच्चैरश्रूयतेत्यर्थः । प्रार्थनसभागमनं पञ्चमघण्टायामेवेति जनाना-
मेवं प्रवृत्त उरसाह इति भावः ॥

विषयान्तरमुक्तवृत्तयो विरलागारविशेषदृष्टयः ।

अभिलक्ष्य किमप्यहो जनाः परमानन्दमभुञ्जतक्षणम् ॥ ६० ॥

दूरात्तद्दर्शने जातस्तेषामाह्लादोचर्ष्यते, विषयान्तरेति ॥ जनाः
= तत्र वर्तमानाः । विषयान्तरमुक्तवृत्तयः = द्रष्टव्यश्रोतव्यादिभ्यः
शब्दस्पर्शादीन्द्रियार्थेभ्यश्च, मुक्ता—निवृत्तावृत्तिर्मनोव्यापारः येषां
ते । विरलागारविशेषदृष्टयः = विरलागारे—महात्मनो वासस्थाने
विशेषेण दत्ता दृष्टियेषां ते । अगारविशेषे—स्वकीयगृहे तदुपलक्षि-
तेषु पुत्रदारार्थेषु च, विरला—खल्पा, दृष्टिः—सङ्कल्परूपं दर्शनं
येषां तथाविधा इति च । विरक्ता इति भावः । किमपि = वक्ष्य-
माणं महात्मनो रूपं, ग्रह्येति च । अभिलक्ष्य = साक्षात्कृत्य, क्षणं
= अल्पकालं । परमानन्दं = अखण्डानन्दं । अभुञ्जत = अन्वभूवन् ।
दृढप्रार्थितत्वात् स्वतःप्रधानत्वाच्च गान्धिनः परमात्मनश्च दर्शन-
मतीवाह्लादायाभवदिति भावः । अथ एषणात्रयरहिता योगिनो
निर्वचनीयं निर्विकल्पं ग्रह्य साक्षात्कृत्य समाधावात्मानन्दमन्वभूव-
न्निति श्लेषेण गम्यमानोर्यः महात्मदर्शनसुखस्य ब्रह्मानन्दसदृशत्वं
व्यञ्जयति । अहो = आश्चर्यमेतदिति भावः ॥

निजधाम विसृज्य तोरणादवतीर्यावनिपास्थितः प्रभुः ।

अनुगृह्य दृशा कृताञ्जलिः चलितः प्रार्थनमण्डपं प्रति ॥ ६१ ॥

प्रभुः = महात्मा, निजधाम = स्ववासस्थानं । विसृज्य त्यक्त्वा ।
 तोरणात् = गृहद्वारात् । अवनि = भुवं । अघतीर्य = बहिरागत्य,
 आस्थितः = अघतिप्रमाणः सन् । दशा अनुगृह्य = सकरुणया दृष्ट्या
 शुभाशंसनं कृत्वा । कृताञ्जलिः = कृतो विहितोञ्जलियन्धोः येन
 यस्मै चेत्यर्थः । प्रार्थनमण्डपं प्रति = मण्डपप्राप्तिमुद्दिश्य । चलितः
 = मन्दमन्दं गतः । अनुगृह्येति कृताञ्जलिरिति च स्वस्य पूज्यत्व-
 मियं पूजकत्वमपि विषयमेदनिमित्तकं महात्मनावबुद्धमस्तीति तस्य
 गौरवं दाक्षिण्यविशेषं च गमयति । अत्र वैकुण्ठादिनिजधाम त्यक्त्वा
 भूमौ अघतीर्य कृपाकटाक्षेण भक्ताननुगृह्णानस्य भक्तवत्सलस्य
 विष्णोर्वृत्तान्तो व्यज्यते । तत्सादृश्यं च महात्मन इति भावः ॥

परिपावनभारतश्रिया पुरतो दत्तदशा सुरक्षितम् ।

ददशुः क्षितिचक्रवर्तिनं परितस्तावदहिंसया वृतम् ॥ ६२ ॥

महात्मागमनं यथादृष्टस्वभावमत्र पञ्चभिः पदैर्वर्ण्यते, परि-
 पावनेत्यादिभिः ॥ पुरतः = पुरोभागे, दत्तदशा = दत्ता-न्यस्ता
 ददशु-दृष्टिः यथा तथाविधया, परिपावनभारतश्रिया = परिपावनया-
 प्रशान्तधार्मिकाचारनिर्मलया, भारत (इत्या) महीलक्ष्म्या भारतीय-
 पुरुषकारदेवतयेत्यर्थः । सुरक्षितं = सम्यक् पालितं । अहिंसया =
 तदाख्यतत्त्वसंस्कारबलेन । परितः तावत् = पृष्ठतः पार्श्वतः सर्वत्र
 च । वृतं = वेष्टितं । क्षितिचक्रवर्तिनं = क्षितौ सर्वत्र प्रशमोपाय-
 सिद्धये प्राणान् धारयतस्तस्य चक्रवर्तिपदमभ्युपगतम् । तं महा-
 त्मानमिति शेषः । मण्डपस्था अपश्यन्नित्यर्थः । अस्य चक्रवर्तिनो
 बहिरङ्गरक्षार्थं सर्वे भारतीयाः पुरतो यान्ति, अहिंसादिना सात्वि-
 केन बलेन च स्वयं रक्षित एवेत्यतः न कोपि स्वाङ्गरक्षकः पुरुषो
 नियुक्तोस्तौत्यर्थो गम्यते ॥

मधुरस्मितसुन्दराननं कृतसिन्दूरविशेषकालिकम् ।

“मनु”ना च त“वाव”या धृतोभयपार्श्वं करुणार्द्रलोचनम् ॥

अत्र चतुर्षु पद्येषु निबद्धानि द्वितीयान्तानि पदानि अन्तिमेन “तं” इति पदेन विशेषणतयनुयन्ति । मधुरेति ॥ मधुरस्मित-सुन्दराननं = मधुरेण—मनोहरेण, स्मितेन—मन्दहासेन, सुन्दरं—चारु, आननं—मुखं यस्य तं । कृतसिन्दूरविशेषकालिकं = कृतं सिन्दूरमयं विशेषकं—तिलकं यस्मिंस्तथाविधं अलिकं—ललाटं यस्य तं । मनुना = ‘मनु’ गान्धीति प्रसिद्धया महात्मनः स्तुपया । तथा आवया = “आवा” गान्धीति ख्यातया वध्वा च, धृतोभय-पार्श्वं = धृते—गृहीते उभयपार्श्वे चामदक्षिणबाहुभागौ (आवया-वामः, मनुगान्ध्या दक्षिणश्च पादभोगृहीत इति वस्तु) यस्य तं । करुणार्द्रलोचनं = कृपामसृणेश्चक्षणम् ॥

नवसप्ततिवर्षवृद्धमप्यनतिक्षीणविकस्वरौजसम् ।

बहुकार्यनिविष्टबुद्धिमप्यवधानातिशयाढ्यमानसम् ॥ ६४ ॥

नवसप्ततीति ॥ नवसप्ततिवर्षवृद्धमपि = नवाधिकसप्तति-संख्याकैः वर्षैः, वृद्धं—स्थविरं अपि । अनतिक्षीणविकस्वरौजसं = अनतिक्षीणं—क्षयाधिप्यरहितं, विकस्वरं—विकसनशीलं, ओजः—शरीरधातूनां तेजः यस्य तं । वार्धक्येपि तेजसः स्फूर्तिः सात्त्विका-हारस्य चित्तप्रसादस्य च फलमिति ज्ञेयम् । बहुकार्यनिविष्टबुद्धि-मपि = बहुषु कर्तव्येषु, निविष्टा—प्रविष्टा, बुद्धिर्यस्य तं । तथापि, अवधानातिशयाढ्यमानसं = अवधानस्य-समाधानस्य, अतिशयः—उत्कर्षः, ग्रहणधारणादिषु बुद्धिकर्मसु भसाधारणं सामर्थ्यमित्यर्थः । तेन आढ्य—संपन्नं, मानसं—मनः, यस्य तं । कार्यबाहुल्येपि तस्य स्वाभाविकी बुद्धिशक्तिर्न हीयत इति सत्त्वसंपदेव गम्यते ॥

विवृतावृतमध्यहृत्तटश्लयसक्तावरणोत्तरच्छदम् ।

चिरसंस्तुतरामकीर्तनप्रवणाकम्पितदन्तवाससम् ॥ ६५ ॥

विवृतेति ॥ विवृतावृतमध्यहृत्तटश्लयसक्तावरणोत्तरच्छदं = कचिद्विवृतं, कचित् आवृतं च मध्यं यस्य तथाविधे, हृत्तटे— हृदयतले, श्लथं—शिथिलं यथा तथा सक्तः संबद्धः आवरणार्थक उत्तरच्छदः उत्तरीयं यस्य तं । चिरसंस्तुतरामकीर्तनप्रवणाकम्पित-दन्तवाससं=चिरात् संस्तुतं-अभ्यस्तं, रामकीर्तनं—“राम राम” इति नामोच्चारणं । तत्र प्रवणे-प्रवृत्ते अत एवाकम्पिने ईपञ्चालिते, दन्तवाससी—दन्तच्छदौयेन तथाविध । रामनामकीर्तनं हि महा-त्मनो नित्यव्रतमेव ॥

अविशङ्कमवाप्तवेदिकातलसोपानतृतीयपद्धतिम् ।

तमवेक्ष्य जना जयारवं कृतवन्तोञ्जलिवन्धवन्धुरम् ॥ ६६ ॥

अविशङ्क = विशङ्का—आशङ्का । तद्रहितं यथा भवति तथा । सद्येषु स्वकीयत्वबुध्यारूढो विस्त्रम्भोनेन व्यज्यते । अवाप्तवेदिका-तलसोपानतृतीयपद्धतिं = अवाप्ता—प्राप्ता, वेदिकातलस्य—प्रार्थन-वेदिप्रदेशस्य, सोपानं-आरोहणस्थानं, तस्य तृतीया पद्धतिः-पङ्क्तिः येन तथाभूतं, तं महात्मानं । अवेक्ष्य = दृष्ट्वा, जनाः = मण्डप-स्थिताः । अञ्जलिवन्धवन्धुरं = अञ्जलिवन्धेन रम्यं, जयारवं = जय-घोषं, कृतवन्तः, अञ्जलिं यध्या “महात्मगान्धि की जय्” इत्य-कीर्तयन्नित्यर्थः ॥

प्रमदात्ययमूर्च्छिते जने समभावापहृताखिलेन्द्रिये ।

कलितावसरः कलिद्रुमः किल कश्चित् खलराडुपागमत् ॥ ६७

अवसरेस्मिन् पापमूर्तिं तं घातुकापशदमप्रावतारयति—प्रम-

दात्ययेति ॥ जने = प्रार्थनसभासमवेते जनसङ्घे । प्रमदात्यय-
मूर्च्छिते = प्रमदस्य—महात्मसान्निध्यजन्यस्याह्लादस्य, अत्ययेन—
आधिक्येन, क्रमातीतेनेत्यर्थः, मूर्च्छिते—मोहिते, स्थलकालादि-
स्मृतिनाशाद्विचशीकृते इत्यर्थः । स्पृहणीयोपि हर्षस्तावदतिभूमि
गतः प्रज्ञाप-राधाय कल्पत इति व्यज्यते । प्रमदात्ययशब्देन प्रकृष्ट
उत्कटो मदस्यात्यय इत्यर्थोपि बुध्यते । मद्यपानादिभिर्जायमानो
मदात्ययरोगः प्रसिद्धः । तस्य हि धीधृतिस्मृतिविभ्रंशो हिताहित-
विशेषग्रहणासामर्थ्यं च लिङ्गम् । तद्वत् प्रमदात्ययविमुदतयात्र
जनैर्विपत्तिद्वारमपावृतं न प्रवुद्धमिति भावः । नवीन भारतराज्य-
धर्मेषु मद्यपाननिरोधपरो नियमः सुतरां समादरणीय इत्यनेन
सूचितं भवति । समभावापहृताखिलेन्द्रिये = समभावेन—समेन
मनोविकारेण, महात्मसान्निध्यलाभजन्यया कृतार्थतयेत्यर्थः । अप-
हृतानि-चशीकृतानि, अखिलेन्द्रियाणि-चक्षुरादीनि यस्य तस्मिन्
सति, अन्तःकरणस्य चक्षुरादीन्द्रियाणां च तदा महात्मस्वरूपग्रहण-
मात्रे विश्रान्तत्वात्तत्र स्थितानामितरच्छब्दचेष्टास्वरूपग्रहणे नाभूत्
सामर्थ्यमिति भावः । आदरणीयोपि समभावः अस्थाने प्रवृत्तो-
नर्थायैवेति व्यञ्जितं भवति । कलितावसरः = स्वकार्यसिद्धयनुकृ-
ल्लोयमवसर इति कृतविस्त्रंभः कलिद्रमः किल = लोकाधर्मपरिष्क-
रणप्रवृत्तेषु सज्जनेषु दोषप्रख्यापनपूर्वं कलहायमान उन्मत्तोयं भूना-
वासत्वाद्दर्जनीयः “कलिद्रम” एवेत्यमेदारोपः । किलेति प्रसिद्धौ ।
कश्चित् = अविदितव्यवहार इत्यर्थः । खलराट् = खलानां—मूर्खा-
णामग्रेसरः, उपागमत् = महात्मनः समीपदेशमागच्छत् ॥

उपहस्तचतुष्टयान्तरं मधुवामेतरपार्श्वमास्थितः ।

अभिवन्द्य सगद्गदस्वरं किमपीत्यं स जगाद् निष्टुरः ॥ ६८ ॥

उपहस्तचतुष्टयान्तरं = किञ्चिद्गूढहस्तचतुष्टयप्रमाणं अन्तरं—
अवकाशो यस्येति पार्श्वदेशविशेषणं । “प्रकोष्ठे विस्तृतकरे हस्तः”
इति तन्मानम् । तथाभूतं प्रभुवामेतरपार्श्वं = प्रभोर्महात्मनः, वामे-
तरं—दक्षिणं, पार्श्वं—पार्श्वदेशं, आस्थितः—अधिष्ठितः सन्,
अभिवन्द्य = अञ्जलिवन्धपूर्वकं नत्वा, सगद्गदस्वरं = गद्गदस्खलितेन
स्वरेण, सः निष्ठुरः = क्रूरात्मा, किमपि इत्थं = किञ्चिद्वक्ष्यमाण-
प्रकारेण, जगाद = अवधीत् । इदं वस्तुगतमेव । सगद्गदस्वरमित्यु-
क्त्या चिकीर्षितस्य क्रूरकर्मणः क्रियमाणस्याभिवन्दनस्य चात्यन्तं
विसदृशत्वमस्यान्तरात्मनि स्फुरितमिति द्योतितं भवति ॥

ननु बाष्पुजिना विलम्बितं किमपि प्रार्थनमण्डपागमे ।

द्रुतमुत्तरितं महात्मना “समभूद्य तथे”ति सस्मितम् ॥६९॥

तदेववचनमाह, नन्यति ॥ ननु = सुकुमारमेतत्संयोजनं,
“बाष्पुजि”ना = बाष्पुजीति हिन्दिभाषायां गुरुजनाभिधानं सांप्रदा-
यिकं, तेन प्रार्थनमण्डपागमे = मण्डपप्राप्तौ, किमपि = किञ्चित्,
विलम्बितं = विलम्बः कृत इति प्रश्नार्थकः काकुः । महात्मना,
सस्मितं = मन्दहासं कृत्वा शङ्काहीनं सविस्त्रं चेति भावः । द्रुतं =
जघेन, उत्तरितं = उत्तरं दत्तम् । कथमित्युच्यते । अद्य = अस्मिन्
दिने, तथा = अवदुक्तप्रकारेण, समभूत् = विलम्बो जान इत्यर्थः ।
वस्तुतस्तुतत्क्षणागतेन “बह्मभ्रायि पटेल” महाशयेन सह मिथः
किमपि भाषणमद्यं कर्तव्यमासीदित्येव विलम्बहेतुः अनौपचारिकः
प्रश्नः नदनुरूपं च प्रतिवचनमिति ज्ञेयम् ॥

इदमन्तरमाप्य दुर्मतिः स निगूढं, नलिकास्रमाददे ।

निचखान च गोलकद्वयं जठरे चैकमयास्य वक्षसि ॥ ७० ॥

घातुकस्य क्रूरतमं तत् सर्वमर्मभेदकं कर्मात्र प्रतिपाद्यते, इद-
मिति ॥ दुर्मति.=दुष्टबुद्धिः । स इद अन्तर=पूर्वोक्तप्रश्नप्रति-
वचनक्रियापरिच्छिन्नमवकाश । आप्य=स्वकर्मानुकूलतया गृहीत्वा ।
निगूढं=स्वकञ्चुकस्य कोटरे प्रागेव गुप्त । नलिकात्र = लोहगोल-
कप्रक्षेपकं नलिकारूपमस्त्र । आदये = करे गृहीतवानित्यर्थ । किंच,
अस्य = महात्मन । जठरे = उदरदेशे । गोलकद्वय = लोहगुलिका-
द्वय । अथ तदनन्तर । वक्षसि हृदयस्थाने । एकं गोलक, निच-
खान = निश्चितवान् । गोलकत्रयमेवं त्रिवार प्रक्षिप्य स्थानत्रय-
दारणं कृतमितीदमपि वस्तुवृत्तम् ॥

सहसा गुरुसाध्वसाहतक्षतमस्तिष्कतया जडीकृतम् ।

जनताहृदयं नभश्च तत् घनहादारवपूरितान्तरम् ॥ ७१ ॥

तदा तत्र किं सवृत्तमित्याह, सहसेति ॥ सहसा = तत्क्षण
गुरुसाध्वसाहतक्षतमस्तिष्कतया = गुरुणा—महता, साध्वसेन—
भयेन, आहत-अभिहत, क्षत-भिन्न, मस्तिष्कं—मस्तुलुङ्ग, बुद्धेः
स्थानं येषां ते तथात्वेन । भयाधिक्यान्मस्तिष्कसमयेतासु सिरासु
रक्तसम्मर्दस्तेन तद्भेदस्तत्र इन्द्रियध्वसोपीति वैधकम् । जनता-
हृदयं = जनसमूहस्य हृदयं, जडीकृतं = अचेतन निर्व्यापारमिव च
वृत्तमित्यर्थ । तत् नभश्च = तन्मण्डपायच्छिन्नमन्तरिक्षं च । घन-
हादारवपूरितान्तरं = घनेन—निविडेन, हादारवेण—हाहेत्याशब्द
नशब्देन, पूरित-आध्मातं स्तब्धमित्यर्थ, अन्तर-अन्तर्भाग यस्य
तथा जडीकृतमेव । क्षणं जना कर्तव्यमूढा एव हादारव चक्रुरिति
भावः ॥

किमिदं धिगितिक्षतक्षरद्रुधिरं वीक्ष्य ततश्च तद्गुणः ।

रुदितं पतितं च मूर्च्छितं मनुगान्ध्यापरया जनैः समम् ॥ ७२ ॥

किमिदमिति ॥ ततश्च = तदनन्तरं च । क्षतक्षरद्रुधिरं = क्षतेभ्यः व्रणेभ्यः, क्षरत्—क्षवत्, रुधिरं—शोणितं यस्य तत् । तद्रुपुः = तस्य गात्रं, वीक्ष्य = दृष्ट्वा, किमिदं धिगिति = इदं किं इति धिक् इति च उक्त्वेति शेषः अत्यन्तमतिक्रितत्वात् निन्दनीयत्वाच्च वीक्षणक्षणोद्बुद्धमाक्षेपवचनमेतत् । मनुगान्ध्या = पूर्वोक्तया महात्मनः स्नुपया । अपरया = चशब्दोत्राध्याहर्तव्यः आया गान्ध्या । गान्धिशब्दोत्र स्त्रीवाचकत्वात्तल्लिङ्गः प्रयुक्तः । उभयपार्श्वबलम्बिनीभ्यां ताभ्यां । जनैः = मण्डपस्थैः, समं = सह रुदितं पतितं चेति भावेकः । सर्वैस्तै रोदनादि कृतमिति भावः ॥

निहतः स च पृष्ठतः पतन् क्षणमावध्य महार्धमञ्जलिम् ।

जनसेवनमीश्वरार्चनं परतोप्यस्तु ममेत्यशंसत ॥ ७३ ॥

निहतः = तथामिहतः । स महात्मा च, पृष्ठतः पतन् = पश्चात् पतन् । क्षणं = अल्पे समये, महार्धं = महामूल्यं, अखिलादृतत्वादनन्तरालभ्यत्वाच्च । अञ्जलिं आवध्य = अञ्जलिवन्धनं कृत्वा । मम, जनसेवनं = जनानां अविशेषेण सर्वेषां योगक्षेमार्थः प्रयत्नः । ईश्वरार्चनं = ईश्वरपूजनं च । परतः अपि अस्तु = परलोकेपि तत् सुकरं भवतु, इति = एवं, अशंसत = आशंसितवान् । लोकक्षेमार्थं जीवधारणं कुर्वतो महात्मनः सेवकत्वं सेव्यस्य कल्याणाय केवलं भवति, न तु स्वस्य । ततस्तत्कृतस्याञ्जलिवन्धस्य महार्धत्वम् । पतनसमये कृतोयमञ्जलिवन्धः यस्तुगत एव । तस्य जनसेवनाद्यभिप्रायकत्वं तु औचित्यात् कल्पितम् ॥

नल्लिकासूविदीर्णवक्षसं वत “हा रामि”ति कम्पिताधरम् ।

निपतन्तमनन्तसत्रमन्वपतद्भूरनुपाश्रया सती ॥ ७४ ॥

नलिकास्त्रविदीर्णवक्षसं = नलिकास्त्रेण विदीर्णं वक्षो—हृदय-
स्थानं यस्य तं, घत=हन्त! “हा राम्” इति=हृदयव्यथायामपि
रामनामोच्चारणं कृत्वा । कम्पिताधरं=चलिताधरं । अनन्तसरवं=
अनन्तं-अविनाशि सरवं मनोबलं यस्य. अनन्तस्य शेषस्येव सत्त्वं-
भूभारवहनसामर्थ्यं यस्येति च । तथाविधं, निपतन्तं = पतनक्रिया-
नुकूलचेष्टाश्रयभूतं । तं = महात्मानं, अनु = पश्चात्, भूः = भूलोकः,
भूमिरेव च । अनुपाश्रया सती = निरालम्बा भूत्वा । अपतत् =
पपात । लोकक्षेमधूर्वदस्य तस्य पतने लोकस्यापि निपातोभयदिति
भावः । अनन्ताख्येन शेषेणावलम्बिता भूमिस्तत्पतने यथावश्यं
पतति तथेतिश्लेषेण तत्साहृदयमुक्तं भवति । सतीति पतिव्रता-
द्याचकशाब्देन भुवो विशेषणं तस्या भर्त्रा सह पतनवर्णनं च भारत-
भूमेः महात्मनः पत्नीत्वं परिकल्प्यवक्ष्यमाणमर्थमासूत्रयति । पत-
नायसरे “हा राम्” इति वचनं वस्तुगतमेव । इदं चात्रानुसन्धे-
यम् । यथा—“तथानिपतितमपक्षीयमाणहृदयस्पन्दमनुत्क्रान्त-
स्वरमप्राणवगं महान्मनश्शरीरं प्रार्थनमण्डपात्स्ववासस्थानमनायि;
नव्यभौपज्यकलाविदग्धैरुपचरितम्; पादोनपष्टघण्टायामेव विर-
तस्पन्दं जातमिति, प्राप्तकालमूर्ध्वदेहिकं कर्म च महाहोणानर्घेण च
संविधानेन निर्वर्चितं चेति” ॥

ठगितिस्फुटिनोद्धतध्वनिश्रवणत्रस्तविवृत्तकन्धरा ।

भरतक्षितिदेवता तु “हा धिगि”ति प्रेक्ष्य पपात मूर्च्छिता ॥

“अत्याहितं, अत्याहित, अहो महात्मा हताः, गान्धी निहतः,
हा हताः स्म” इत्यादिभिर्भयशोकमूर्च्छाविस्फुटितैः सर्वतः समु-
त्थितैराक्रन्दनध्वनिभिर्भारतमण्डलस्यान्तरिक्षं भूकम्पेनैवाग्निपर्धत-
स्फुटनेनेव प्रलयघनगर्जनेनेव च क्षोभितं चकितं च जातमिति

वर्णनीयमर्थजालं भरतक्षितिदेवतामुपाधित्वेन गृहीत्वा तच्चेष्टादि-
रूपेण प्रकाशयति । जडानामपि देवतात्मकत्वोल्लेखनेन सचेतन-
त्वकल्पनं मनुष्यसाधारणस्तद्व्यवहारश्च सारस्वतसंगं शोभावह इति
सम्प्रदायोप्रावलम्बितः । ठगितीत्यादिना ॥ भरतक्षितिदेवता तु =
६२ तमे पद्ये महात्मनोङ्गरक्षकस्थाने यस्याः पुरस्ताद्गमनं वर्णितं सा,
भरतक्षितेः = भरतभुवो, देवता—अधिष्ठानदेवता, सर्वभावेना-
मिव्याप्यस्थिता जीवशक्तिः । व्यवहारसाक्षिरूपं तदधिष्ठानं, कर्तृ-
त्वाद्यभिमानविशिष्टोद्गात्स्वात्र देवतापदार्थैव रुद्धः ज्ञेयः । ततश्च
देवतासंयन्धेनात्र प्रस्तूयमानो वृत्तान्तः भारतीयजनसामान्यमाश्र-
यत्वेन विषयत्वेन च संबध्नातीत्यवसेयम् । ठगितिस्फुटितोद्धत-
ध्वनिश्रवणत्वात्तद्विबृत्तकन्धरा = ठक् इति उच्चैः स्फुटितस्य—प्रभि-
न्नस्य, उद्धतस्य—उच्चैरुत्थितस्य, ध्वनेः—नलिकास्त्राभिघातशब्दस्य,
श्रवणेन—आकर्षणेन, त्रस्ता—स्वयं चकिता, विवृत्ता—परावृत्ता,
च कन्धरा—ग्रीवा, यस्यास्तथाभूता सती । प्रेक्ष्य = आलोक्य ।
इदमेवंविधमिति विद्वानात् प्रागेवेति प्रेक्षणकर्मानुल्लेखनेन द्योत्यते ।
“हा धिक्” = कष्टं ! निन्द्यं च इति = उक्त्वेति शेषः । मूर्च्छिता
= योघहीना । पपात = अपतत् आश्रयविषयादि विद्वाननिरपेक्ष-
मुत्थितया मूर्च्छिता तस्यावस्थान्तरस्य तीव्रतमोद्वेगकारित्वं व्यञ्जितं
भवति ॥

असपञ्जसपञ्जसा करे निगृहीतं नलिकास्त्रभीषणे ।

पुरुषोत्तमघातुकं ततः शबरं सा पुरतस्तमैक्षत ॥ ७६ ॥

ततः मूर्च्छापगमानन्तरं । सा = भारतदेवता । नलिकास्त्र-
भीषणे = नलिकास्त्रेण तत्संयन्धेनेत्यर्थः, भीषणे = भयजनके, करे =
हस्ते, अपञ्जसा = तरङ्गणे, निगृहीतं = यत्नानुगृहीत्वा निरुद्धमित्यर्थः ।

त्वस्येत्यर्थः, व्यतिरेकः—वैपरीत्यं, अथमत्त्वमित्यर्थः, यस्य तथा-
विधं, इदं तव मस्तकं=एनत्ते शिर इति उत्तररत्नोक्तस्थविशेषणैः
सद्धान्वयः । पापिनां नदनुरूपो निन्द्यश्चाकारः प्रायोभवतीति स्वभाव
एवं वर्णितः ॥

विपगर्भितवह्निगोलकं कलिसम्प्रानितकालकन्दुकम् ।

प्रसवानिलघट्टितं न हि स्फुटितं हन्त जगद्विपत्तये ॥ ८० ॥

विवेति ॥ विपगर्भितवह्निगोलकं = विषेण—मृत्तिकरौप्येन,
गर्भितं—अन्तःपूरितं, वह्निगोलकं—अग्निविकिरणार्थकं गोलकं ।
कलिसम्प्रानितकालकन्दुकं = संहारयुगदेवतया सम्प्रानितं—यहु-
मानेन दत्तं, कालस्य—अन्तकस्य, कन्दुकं—क्रीडासाधनविशेषः ।
स्वकर्तव्ये संहारकर्मणि सहायभूताय कालाय सन्तुष्टेन कलिना दत्त-
मित्यर्थः, हिंसानुकूलदुर्वासनासम्पन्नमिति भावः । तव मस्तकं=
इति पूर्वणान्वयः । प्रसवानिलघट्टितं = प्रसवार्थं प्रवृत्तेन सूतिका-
निलेन घट्टित—उत्पीडितं, गर्भाशयाद्भूपतनावसरे इत्यर्थः । जग-
द्विपत्तये = जगतो-लोकस्य, विपत्तिः विध्वंसः तस्मै न हि स्फुटितं
= न खलु विभिन्नं, हन्त = इत्यनुतापे । पापपूर्णस्यापि शिरसो
निरपायं जन्म तस्य चैवं लोकविपत्करं फलमितीश्वरेच्छा वलीय-
सीति भावः ॥

गुरुपातकपिण्डदुर्भरं यदनिर्वापिततीव्रचेतनम् ।

इह वामन ! ते शिरश्चिरात् बलिना पादशतेन ताड्यताम् ॥

इदमपि तच्छिरसो भर्त्सनं, गुरुपातकेति ॥ गुरुपातकपिण्ड-
दुर्भरं = गुरुणा—घनेन, पातकस्य—पापस्य पिण्डेन अन्तर्गतावुद्-
ग्रन्थिरूपेण, दुर्भरं—घर्तुमशक्यं । अनिर्वापिततीव्रचेतनं = अनि-
र्वापिता—अप्रनाशिता, तीव्रा—तीक्ष्णा, चेतना—बुद्धिः यस्मिन्

प्रयुद्धमस्तिष्कव्यापारकमित्यर्थः । यत् ते शिरः=योयं तव मूर्धा
सः, इह = अस्मिन् मण्डपत्रेदिकायामेव, हे चामन! = ह्रस्वगात्र!
इदं च निन्द्यतालङ्घ्यम् । बलिना=बलवता, पादशतेन = शतशः
प्रयुक्तैर्वह्नां पादपाघातैः । ताड्यतां = अहन्यतां कन्दुकत्वारोपो
दुर्भरपिण्डत्वारोपश्च मूध्रः पादाहनिष्क्रोडायोग्यतां व्यनक्ति । पुरा
पादत्रयविक्षेपेण चामनो महाबलेर्मूर्धानमपीडयदित्याख्यायते ।
इदानीं तु महाबलिरनेकैः पादाघातैर्चामनस्य शिरस्ताडयेदित्यर्थः
शब्दशक्त्यागम्यते । हरेरपि स्वदुष्कर्मफलानुभवो दुर्निवारः, किमु
वक्तव्यं मनुजानामिति प्रकृतार्थेनास्य संबन्धो ज्ञेयः ॥

उदरे कुलधूमकेतुमुत्कटपापं दधती निशाचरम् ।

जननी, तत्र सूतिकागृहं प्रविशन्ती वत किं न संस्थिता ॥ ८२

उदर इति ॥ कुलधूमकेतुं = वशनाशकमुत्पातभूतं । उत्कट-
पापं = उद्विक्तपापमृत्नि । निशाचरं = राक्षसं त्वामिति शेषः । उदरे
= जठरे, दधती चहन्ती । तव जननी = त्वन्माता । सूतिकागृहं =
प्रसवालयं । प्रविशन्ती = गच्छन्ती । किं न संस्थिता = कुतो वा न
मृता, यतेतिखेदे । गर्भस्य पापवैभवेन प्रसवपूर्वक्षणे माता यदि
निहन्यते तर्हि तदेववरमित्याशयः । विधिना तथा न कृतमिति खेदः ॥

वनिताधनमानकामिषु प्रतिपक्षप्रतिपत्तिजृम्भितः ।

कलहः, कलिवैभवात्, क्वचिन्महतोप्यापदि पर्यवस्यति ॥ ८३

चित्तविक्षेपो हि परां काष्ठां गतश्चिरं नावतिष्ठते । अतोत्र
जातोद्देतुचिन्तावसर इति तथा वर्ण्यते, वनितेति ॥ वनिताधन-
मानकामिषु = वनितां धनं मानं च कामयमानेषु जनेषु । प्रतिपक्ष-
प्रतिपत्तिजृम्भितः = प्रतिपक्षस्य—स्वधिरोधिनः, प्रतिपत्तिः शानं

द्रुतमागत्य घिरलाटयकिङ्करः कश्चित्तं तथा न्यरौत्सीदिति वस्तु-
गतम् । असमञ्जसं = दुराचारं । पुष्पोत्तमघातुकं = पुरुषोत्तमम्
महात्मनः भगवतः श्रीऋणस्य च, घातुकं = हन्तारं । तं शयरं =
व्याधसदृशं तं, व्याधमेव च, पुरतः, पेशत = अपश्यत् । यथा
शयरः कश्चित् पुरा भगवन्तमनाततायिनमखेण जघान तथायं
महात्मानमपीति सादृश्यं बोध्यम् ॥

अथ दुःसहरोपभीषणभ्रुकुटित्रासितलोकलोचना ।

शप, तर्जय, भर्त्सयेति सा भृशमाक्रुक्षदरुन्तुदाक्षरम् ॥ ७७ ॥

अथ ईक्षणानन्तरं, सा = भारतदेवी, दुःसहरोपभीषणभ्रुकुटि-
त्रासितलोकलोचना = दुःसहेन, रोपेण—क्रोधेन, भीषणया—भय-
प्रदया, भ्रुकुट्या—भ्रुकुटिः ललाटभ्रूसङ्कोचनादिकृतः क्रूरो मुख-
विकारः, तेन त्रासितानि—भयप्रकम्पितानि, लोकानां पश्यतामि-
त्यर्थः, लोचनानि—ईक्षणानि यथा तथाविधा भूत्वा । शप, तर्जय,
भर्त्सय इति शपं, तर्जनं, भर्त्सनं च कुर्वन्ती । अरुन्तुदाक्षरं—मर्म-
भेदकाक्षरमयं यथा तथा । तं = समुद्दिश्येत्यर्थः । आक्रुक्षत् =
उपक्रोशनमकरोत् । शापादिभिस्तमगर्हयदिति भावः ॥

नरकागमसिद्धराक्षसव्रतदीक्षान्तनितान्तदर्पितः ।

ध्रियसे खल ! ते शिरः पतेत् सपदीरम्पदवह्निपाटितम् ॥ ७

तमेव शापादिप्रकारमाह द्वादशभिः नरकेत्यादिभिः । नरका-
गमसिद्धराक्षसव्रतदीक्षान्तनितान्तदर्पितः = नरकप्राप्तिहेतुर्द्विसादिकं
ये स्वधर्मं पश्यन्ति तेषां समय एवात्र नरकागम इत्युच्यते । तत्र
सिद्धं = प्रसिद्धं, राक्षसव्रतं—राक्षसामुचितं प्रियं च द्विसापधानं
व्रतं—नियमः तस्य दीक्षा—गुरूपस्थानमारभ्य मुख्ययज्ञपर्यन्तेषु

इमंस्तु क्रमेण प्रवृत्तिः, तस्या अन्तः—अन्त्य कर्म, सर्वदोषपरिहार-
पूर्वकं व्रतस्य पूरणं तेन नितान्तदर्पितं—अनन्यसाध्यो महाफलश्च
गान्धिवधार्थको मे यज्ञः सप्रति सपूर्ण इति महताहङ्कारेण समु-
द्भतः । तत्र हे खल! मूर्ख! धियसे = अवतिष्ठसे । अद्यापि जीव
सीति काकु । ते शिरः = तव मूर्धा, इरम्मदवह्निपाटितः = मेव
ज्योतीरूपेण वह्निना विदारितः सत् । सपदि पतेत् = द्राक् भूमौ
पतिष्यति । वज्रपातेन स्फुटितस्ते मूर्धा पततु इति शापः । अत्र,
राष्ट्रियस्वातन्त्र्यसिद्धयर्थं, वेदशास्त्रविधिलङ्घनेन चण्डालद्विजाद्ये-
कीकरणं, माहम्मदादिमतान्तरीयप्रसाधनाय हिन्दवानामनेकवैश-
सानुभवस्तथाविधं बहुमुखं सनातनधर्मप्रतिकूलमुपदिशति, करो-
ति, कारयति चायं महात्मेति चिराज्जातं केपाच्छिद्विरोधो, वैरस्य,
प्रतिकारेच्छा च समुयान्तर्विवृद्धं परिणतमेव महात्मनो वधाय
कमपि नृशसमचोदयदिति भारते सर्वत्र प्रवृत्ताचस्तुगतिं राक्षस-
व्रतदीक्षारूपेण व्यञ्जिता ॥

इदमुन्मदसर्पवीक्षणं नतघोणं तनुलोमधूसरम् ।

तत्र मस्तकमुत्तमाङ्गताव्यतिरेकं यदुल्लङ्घ्यदुर्भगम् ॥ ७९ ॥

मूर्ध्नि पातो विष्टताकारत्वेनापियुक्तं पवेति प्रदर्शयति । इद-
मुन्मदेति ॥ उन्मदसर्पवीक्षणं = उन्मदस्य—धुमितस्य, सर्पस्य
फणिनो वीक्षणमिव दर्शनमिव वीक्षणं—दर्शनं यस्य तत् भीषणत्वा-
दिति भावः । नतघोणं = नता नम्रा, घोणा नासा, यस्य तत् ।
तनुलोमं = तनूनि सत्यया रूपेण च स्वल्पानि लोमानि यस्य तत् ।
धूसरं = गर्दभस्येव धूम्रवर्णं । यत् उल्लङ्घ्यदुर्भगं = उल्लङ्घ्यं वीशि-
कस्य, शिर इवेत्यर्थं, दुर्भगं—निन्द्याकारः । उत्तमाङ्गताव्यतिरेकं =
उत्तम—धेयुः, अङ्ग—अवयव तस्य भावस्तत्ता, तस्या उत्तमाङ्ग-

त्वस्येत्यर्थः, व्यतिरेकः—चैपरीत्यं, अधमत्वमित्यर्थः, यस्य तथा-
विधं, इदं तव मस्तकं=एनत्ते शिर इति उत्तरश्लोकस्थविशेषणैः
सहान्वयः । पापिनां नदनुरूपो निन्द्यश्चाकारः प्रायोभवतीति स्वभाव
एवं वर्णितः ॥

विपगर्भितवह्निगोलकं कलिसम्मानितकालकन्दुकम् ।

प्रसवानिलघट्टितं न हि स्फुटितं हन्त जगद्विपत्तये ॥ ६० ॥

विपेति ॥ विपगर्भितवह्निगोलकं = विपेण—मृतिकरौप्येन,
गर्भितं—अन्तःपूरितं, वह्निगोलकं—अग्निविकिरणार्थकं गोलकं ।
कलिसम्मानितकालकन्दुकं = संहारयुगदेवतया सम्मानितं—बहु-
मानेन दत्तं, कालस्य—अन्तकस्य, कन्दुकं—श्रीडासाधनविशेषः ।
स्वकर्तव्ये संहारकर्मणि सहायभूताय कालाय सन्तुष्टेन कलिना दत्त-
मित्यर्थः, हिसानुकूलदुर्वासनासम्पन्नमिति भावः । तव मस्तकं=
इति पूर्वेणान्वयः । प्रसवानिलघट्टितं = प्रसवार्थं प्रचुत्तेन स्रुतिका-
निलेन घट्टित—उत्पीडितं, गर्भाशयाद्भूपतनावसरे इत्यर्थः । जग-
द्विपत्तये = जगतो-लोकस्य, विपत्तिः विध्वंसः तस्मै न हि स्फुटितं
= न खलु विभिन्नं, हन्त = इत्यनुतापे । पापपूर्णस्यापि शिरसो
निरपायं जन्म तस्य चैवं लोकविपत्करं फलमितीश्वरेच्छा वलीय-
सीति भावः ॥

गुरुपातकपिण्डदुर्भरं यदनिर्वापिततीव्रचेतनम् ।

इह वामन ! ते शिरश्चिरात् वलिना पादशतेन ताडयताम् ॥

इदमपि तच्छिरसो भर्त्सनं, गुरुपातकेति ॥ गुरुपातकपिण्ड-
दुर्भरं = गुरुणा—घनेन, पातकस्य—पापस्य पिण्डेन अन्तर्गतार्बुद-
अन्धिरूपेण, दुर्भरं—घर्तुमशक्यं । अनिर्वापिततीव्रचेतनं = अनि-
र्वापिता—अप्रनाशिता, तीव्रा—तीक्ष्णा, चेतना—बुद्धिः यस्मिन्

प्रयुद्धमस्तिष्कव्यापारकमित्यर्थः । यत् ते शिरः=योयं तव मूर्धा
सः, इह=अस्मिन् मण्डपवेदिकायामेव, हे वामन!=ह्रस्वगात्र!
इदं च निन्द्यतालिङ्गम् । बलिना=बलवता, पादशतेन=शतशः
प्रयुक्तैर्बहूनां पादपादाघातैः । ताड्यतां=अहन्यतां कन्दुकत्वारोपो
दुर्भरपिण्डत्वारोपश्च मूधः पादाहतिशोडायोग्यतां व्यनक्ति । पुरा
पादत्रयविशेषेण वामनो महाबलेर्मूर्धानमपीडयदित्यारथायते ।
इदानीं तु महाबलिरनेकैः पादाघातैर्वामनस्य शिरस्ताडयेदित्यर्थः
शब्दशक्त्यागम्यते । हरेरपि स्वदुष्कर्मफलानुभवो दुर्निवारः, किमु
यत्कथं मनुजानामिति प्रकृतार्थेनास्य संबन्धो ज्ञेयः ॥

उदरे कुलधूमकेतुमुत्कटपापं दधती निशाचरम् ।

जननी, तत्र सूतिकागृहं प्रविशन्ती घत किं न संस्थिता ॥ ८२

उदर इति ॥ कुलधूमकेतुं=वशनाशकमुत्पातभूतं । उत्कट-
पापं=उद्विक्तपापमृत्तिं । निशाचरं=राक्षसं त्वामिति शेषः । उदरे
=जठरे, दधती घटन्ती । तत्र जननी=स्यन्माता । सूतिकागृहं=
प्रसवालयं । प्रविशन्ती=गच्छन्ती । किं न संस्थिता=कुतो घा न
मृता, घतेनिरोद्धे । गर्भस्य पापवैभवेन प्रसवपूर्वक्षणे माता यदि
निहन्यते तर्हि तदेवपरमित्याशयः । यिधिना तथा न कृतमिति श्लेषः ॥

घनिताधनमानकामिषु प्रतिपक्षप्रतिपत्तिर्नृम्भितः ।

फलदः, कलिर्वैभवात्, क्वचिन्महतोऽप्यापदि पर्यवस्यति ॥ ८३

चित्तविशेषो हि परां क्वाणां गतश्चिरं नायतिष्ठते । अतोत्र
जातोहेतुचिन्ताघसर इति तथा घर्ष्यते, घनितेति ॥ घनिताधन-
मानकामिषु=घनितां धनं मानं च कामपमानेषु जनेषु । प्रतिपक्ष-
प्रतिपत्तिर्नृम्भितः=प्रतिपक्षस्य=स्वयिरोधिनः, प्रतिपत्तिः ज्ञाने

तेन जुम्भितः—प्रवृद्धः । कलहः=विग्रहः । क्वचित्=कुत्रचिद्वि-
पये । कलिवैभवात्=कलिकालमहिम्ना । महनः=महापुरुषस्यापि ।
आपदि=विनाशे । पर्यवस्यति=परिसमाप्यते । घनितादिहेतुके
कलहे ईदृशी विपत्तिरभ्युपेयत एवेत्यर्थः ॥

न हि कश्चन हेतुरीदृशो न च वृत्तः कलहस्तथायवा ।

तव राक्षसवेदचोदितो नरमेघः कलिदैवतो ह्ययम् ॥ ८४ ॥

न हीति ॥ ईदृशः=उक्तरूपः । कश्चन=कोपि । हेतुः बीजं ।
न हि न खल्वस्ति । तथा=परस्परसघट्टनरूपः । कलहः न वृत्तश्च =
न प्रवृत्तश्च । कलहस्य हेतुः स्वरूप च न दृष्टमित्यर्थः । अथवा
पक्षान्तरे, अयं=महात्मनो वध । तव=ते । राक्षसवेदचोदितः=
राक्षसागमे विहितः । हिंसनमात्रात्मकत्वात्तथा कल्पितः । कलि-
दैवत = कलिदेवताक, कलिप्रसादार्थकः, नरमेघ हि=तन्नामको
यज्ञ एवेत्यर्थः । पापकर्मणि कौतुकारवया कृतमिदं कर्म कारण-
विशेष नापेक्षत इति भावः ॥

ननु, येन समत्वदर्शिना भुवनं सर्वमर्हिसया जितम् ।

मनुजाधम ! साधितं त्वया किमकाण्डे तमभिध्रता छलात् ॥

ननु मनुजाधम ! = मूढ !, समत्वदर्शिना = सर्वानपि समभा-
वेन पश्यता । येन = महात्मना । सर्वं भुवन = सर्वलोक, अर्हिसया
= हिंसारहितेन घमंण करणेन, जितं = वशीकृतं । लोकानुग्रहाय
जीवन्त पूजनीयं त, छलात् = व्याजेन, अकाण्डे = कारण विना ।
अभिध्रता = निगृह्यता, त्वया । किं = किं प्रयोजनं, साधितं =
समाजितमित्याक्षेपः । वध्यनिरूपितं कारणमनधिगत्य वृत्तो वध-
स्तत्कर्तुंस्मादप्रयुक्त एवेति भावः ॥

अनिदानपरदृष्टलक्षणं दुरुर्दकं च भुजङ्गदंशनम् ।

यदि तद्विषयस्यमुक्तये नियतिं विषयमपक्षपातिनीम् ॥ ८६ ॥

तदेव प्रकारान्तरेणाह = अनिदानमिति ॥ अनिदानं = हेतु-
रहितं । अदृष्टलक्षणं = अदृष्टं—अज्ञातं, लक्षणं—पूर्वरूपं यस्य
तादृशं । दुरुर्दकं = दुष्ट उर्दकः—उत्तरफलं यस्य तत् असह्यानेका-
नर्थजनकमिति भावः । भुजङ्गदंशनं = सर्पदंशनं, तदात्मको गद्
इत्यर्थः । अस्यागन्तुकत्वाच्चिदानपूर्वरूपसंप्राप्तिग्रहणद्वारा रोगनिर्ण-
यश्चिकित्साचिन्तनं च दुर्घटमिति भावः । एतच्च दंशनं, तद्विषयस्य-
मुक्तये यदि = तस्य सर्पस्य, विषयस्य—शल्यवत् स्वदुःखजनकं
स्वविषमेव, तस्य मुक्तये—विसर्जनाय भवति चेत् । परदंशनेन
स्वविषयमुक्तिः भुजङ्गस्याश्वासं जनयति चेदित्यर्थः । यमपक्षपातिनीं
= यमस्यान्तकस्य पक्षे—सद्भुये, पतति—संवधातीति, यमप्रिया-
घायिनीमित्यर्थः । नियतिं = लोकस्थितिनियामिकां प्रकृतिं । चिक
= सैवनिन्दनीयेत्यर्थः । भुजङ्गशब्दो वृथा परपीडकं खलमप्यभि-
धत्ते । तत्कृतं दंशनं पीडनमिति चार्थो ज्ञेयः । सर्पाः केचित्
कदाचित् स्वदंष्ट्रायां सञ्चितेन विषेण पीडिताः उन्मत्ताः परदंशने-
नाश्वासमर्थयन्त इति प्रसिद्धिरत्रानुसन्धेया ॥

अनवद्यममिन्द्रक्षिणं तद्विंसात्रतर्माश्वरेर्पितम् ।

हृदयं, क महात्मनः क ते व्यतिरेकोप्यनयोर्न मृष्यते ॥ ८७ ॥

नियतिहेतुकत्वेपि महात्मनो हृदयदारणकर्ता पापिष्ठो नोपेक्ष-
णीय इति तद्धृदयमेदं परामृशति अनवद्यमिति ॥ अनवद्यं =
रागद्वेषादिरुतकैतयरहितं । अमिन्द्रक्षिणं = अमिन्त्रे शत्रावपि
दक्षिणं—अनुकूलं, अविंसायतं = अविंसेय प्रतं यस्य तथाविधं ।
ईश्वरे = सर्वनियामके समष्टिचैतन्ये । अर्पितं = कर्मफलस्येश्वरार्प-

णेन सङ्गवर्जितमित्यर्थः । एवंविधं महात्मनो हृदयं, क=कुत्र, तत्र हृदयं = पापपङ्किलं, क=कुत्र । उभयोर्महदन्तरमस्तीत्यर्थः । अनयोः = महात्मनस्तत्र च हृदययोः । व्यतिरेकः = पूज्यत्वापूज्यत्वयोधकं लक्षणभेदनिरूपणमपि । न मृष्यते = न क्षम्यते विवेकिभिरिति शेषः । निन्दार्थमपि त्वद्धृदयस्मरणं दुःसहमिति भावः ॥

हृदयं हि महात्मगान्धिनो मम चाभिन्नभौतिकं दृढम् ।

प्रहरन्तमभिच्छिनत्ति यत्प्रतिघातो बहुजन्मभीषणः ॥ ८८ ॥

महात्महृदयस्य पूज्यत्वे हेतुविशेषमाह—हृदयं हीति ॥ महा-
त्मगान्धिनः, मम, च हृदयं, अभिन्नं = एकं, भारतीयहृदयसमष्टि-
तादात्म्यमापन्नं नदित्यर्थः । अभौतिकं = भूतगुणानुपरुद्धं सूक्ष्मं
चेतनात्मकमित्यर्थः । दृढं = बलिष्ठं अभिघातक्षमं । यत्प्रतिघातः
यस्य—हृदयस्य प्रत्याघातः, आहननस्य यो वेगो दृढे लक्ष्ये प्रतिरुद्धो
बलाग्निवृत्त आहन्तारमभिहन्ति स एव प्रत्याघातो नाम । स बहु-
जन्मभीषणः = बहुषु जन्मसु भय जनयन् । प्रहरन्तं = अभिहन्तारं,
तादृशवेगारम्भकमित्यर्थः । अभिच्छिनत्ति = भिनत्ति । अयमत्र
निष्कर्षः, यथा—हृदयं हि रक्तमांसादिमयं भौतिकं वस्तु । तत्र
तादात्म्य संबन्धेनाभिव्याप्य स्थिता चेतनशक्तिरिति चेतनास्थानं
तदुच्यते । एवं च जडं चेतनं, स्थूलं सूक्ष्मं, व्यक्तमव्यक्तं, चेत्या-
दीनां द्वन्द्वघर्माणामिदमधिष्ठानं भवति । जन्मसिद्धस्तस्य भौतिक
आकार आशरीरना शमेकरूप एवावतिष्ठते । चेतनभावस्तु बाह्य-
रान्तरैश्च हेतुभिर्वर्धते, हीयते, विपरिणमने च । तत्र शास्त्रज्ञानं,
धर्मनिष्ठा, सत्सङ्गो, मैत्र्यादिगुणाभ्यासश्च हृदयस्य चेतनभावमुप-
बृंहयति; तद्वन्तं रागद्वेषमोहादिरूपं मालिन्यं विशोध्यति च ।
विवृद्धे विशुद्धे चास्मिन् भावे हृदयस्य विकासप्रतिरोधको विषय-

घासनाबन्धः स्वयं भिद्यते । भिन्नसेतुबन्धश्चेतनाप्रवाहः स्वान्त्र-
श्चिन्मयेन चोतसा देशान्तरं रूपान्तरं वा गच्छति; व्यक्तिविशेषो-
पाधिमनिलङ्घ्य प्रवृत्तोयमखिलव्यक्तिसाधारणमाश्रयमवाप्य सजा-
तीयविजातीयस्वगतभेदशून्य सर्वान् भावानात्मनि विधाणः सर्व-
हृदयसायुज्यं प्राप्नोति । इन्द्रात्मिका लिङ्गिरियमभ्यासेन दृढीभूता
महात्मनां दिव्यत्वमीश्वरत्वं च प्रसाधयति । परिपाकहीनताप्रयुक्तः
कालादिनिबन्धनश्चात्र जायमानो फलभेदस्तूपाधिघशाहुर्नियार एव ॥

एवं च पूर्वोक्तसंस्कारसम्पन्न महात्मनो हृदय भारतीयसर्व-
व्यक्तिहृदयमभिव्याप्य तत्संस्करणपूर्वक समान प्रयोजनमभिलक्ष्य
सममेव प्रवर्तत इति, गुणेन क्रियया च समानत्वं तयोरभेदकारणं
सम्पन्नमेव । अतः साधूक्त "हृदयं हि महात्मगान्धिनो मम चाभि-
न्नमि"त्यादि । दृढतथं पुनस्तस्य यलिष्ठत्वाद्भेदत्वाच्चोक्तम् । परि-
च्छिन्नं भौतिकं च गुणमनियन्मानं महदेतच्चैतन्यं स्वरूपे स्थित-
मभेद्यं सदा प्रत्याघातप्रेगप्रवर्तक चेति भावः । एतेनास्मिन् जन्मनि
जन्मान्तरेषु च त्यामेव ब्रह्मराक्षसस्तर्जयेत् भीषयेद्भिद्वन्याश्चेत्युक्तं
भवति ॥

तव चाधपिशाचहृकृतैर्भृशमाध्मातनिरुद्धपीडितम् ।

हृदयं नरकोत्सवध्वजोद्धरणार्थं समये स्फुटिष्यति ॥ ८९ ॥

घातुर्हृदयस्य भाविनी दशामाह—तथ चेति ॥ तथ हृदयं च,
अधपिशाचहृकृतैः = अधं—महात्महत्याजन्यं पापं, तदेवपिशाचो—
घोरब्रह्म, तस्य हृकृतैः—हृकारैः, तत्प्रयुक्तं पातेनेत्यर्थः । भृशं—
अत्यन्तं । आध्मातनिरुद्धपीडितं = आध्मातं—पूरितं, निरुद्धं—
विष्टम्, पीडितं—सम्मर्दितं च सत् । नरकोत्सवध्वजोद्धरणार्थं =

नरकलोके य पापिना चित्ररथप्रदर्शनभीषण, उत्सव = प्रेतपिशा-
चादिसम्मेलनमहामह, तस्य ध्वजोद्धरण—पताकासमुत्थापन,
तदर्थं तन्निर्वहणार्थं । समये = परिणतेवसरे । स्फुटिष्यति =
विभिद्येत । नरकोत्सवारम्भे मुख्य कर्म ध्वजोद्धरणात्मकमेतद्दुःख-
यकरण्डकस्फोटनपूर्वक भवेदित्यनेन, पापस्य सर्वातिशायित्वमसह्य
वेदनाजनकत्वं च व्यञ्जितम् ॥

यदि गूढचरैः स रक्षितो भटकल्पैर्न भवेदिय विपत् ।

तदनिष्टमिति त्वसाम्प्रत न हित स्यादु च सर्वमौषधम् ॥९०॥

अथ किञ्चिच्छान्तरोपेव स्वकीयानामपराधं परामृश्यानुत्प-
त्तीत्याह—यदीत्यादिना ॥ गूढचरैः = गूढ अन्वैरविज्ञात यथा तथा
चरद्भिः । भटकल्पैः = अव्यक्तपरिकरत्वात् भटसदृशैरङ्गरक्षक-
पुरुषैः । स महात्मा रक्षित यदि = पालितश्चेत् । इय विपत् =
पपा आपत् । न भवेत् = न भविष्यति । तत् = अङ्गरक्षकसाहचर्यं
अनिष्ट = महात्मनो नेष्ट “ इन्द्रियसुखसर्वस्य परित्यज्य परार्थमीश्व
रेच्छया वा जीयतो मे भौतिकं रक्षाकर्म नापेक्षित निष्फल चेति
विस्मयति शयादङ्गरक्षकचिन्ता महात्मना बहुशो निरस्ताभूति ति
चस्तुवृत्तमप्रानुसन्धेयम् । इति तु असाम्प्रत = एवघिषेन हेतुना
कर्तव्यं तदुपेक्षित चेत् तदयुक्तमित्यर्थं । हि = यस्माद्धेतोः । सर्वं
औषध = औषधशब्दोऽत्र तु अन्परिहरणोपायमात्रमुपलक्षयति । स्यादु
= मधुर । हित च = दोषनाशोपयोगि च न भवति । महात्मन
पक्षमत्रिगणय्य तथा करणे न दोष इत्यभिप्रायः । चस्तुतस्तु प्रार्थन-
मण्डपे समवेताना परीक्षणार्थं पालक (Police) पुरुषाणां विद्यति
सैनिकानां त्रिदश नियुक्ते आस्ताम् । अवसरेस्मिन् दैवात्तेषां प्रमाद
इवाजायत ॥

“पुरुषोपि करोति नाखिलं विधिरेवै”ति महात्मनोदितम् ।

उपसि, स्वयमेव, वेद कस्तदयं सायमुदाहरेदिति ॥ ९१ ॥

सर्वमीश्वरः करोति कारयति चेति कथमस्माकमत्रापराध इति पक्षं निराकरोति महात्मवचनेनैव—पुरुषोपीति ॥ पुरुषोपि = मनुजोपि । करोति = कर्मसु स्वयं प्रवर्तते । विधिः एव = दैवमेव । अखिलं न = सर्वं कर्म न करोतीत्यर्थः । इति = एवं । महात्मना = स्वप्राणत्यागदिवसेस्मिन्, उपसि = पूर्वाह्णे । स्वयमेव = न केनापि पृष्टेन इत्यर्थः । प्रसङ्गात्, उदितं = उक्तं, इदं च वस्तुवृत्तं । सायं = तस्मिन्नेवापराह्णे । अयं = महात्मा । तत् = स्वयचनं । उदाहरेत् = निदर्शयेत् । इति कः वेद = को जानाति । तदानीं नद्रचनस्यैवविधः, पापिनः कस्य पि पौरुषाभासेन देहत्यागात्मकः, परिणामो न प्रबुद्ध इति भावः ॥

भयमस्य मुनेर्निरागसः कृत इत्याप्तजनैरुदासितम् ।

रघुवीरहतं तपस्विनं किल शम्भुकममी न चास्मरन् ॥ ९२ ॥

दन्तास्याप्तमित्राणामुदासीनत्वे कोहेतुरित्याह—मुनेः = जितेन्द्रियस्य रागवर्जितस्य । निरागसः = निरपराधस्य द्वेषरहितस्य । अस्य = महात्मनः । कृतः = कस्मात् जनात्, अयं = पीडाशङ्का, न कुतोपि भेदव्यमस्तीत्यर्थः । इति = एवं मत्वा । आप्तजनैः = सुहृद्भिः । उदासितं = पापशङ्कां धिना स्थितम् । प्रमादोपमित्याह—तपस्विनं = तपसि स्थितं । रघुवीरहतं = धीरामचन्द्रेण हतं । शम्भुकं = तत्रामकं शङ्कं । किल = प्रसिद्धी, भमी = सुहृदः । न चास्मरन् = न स्मृतयन्तः । उत्तररामायणीया पत्रकाव्यस्य ५६ तमे पद्यव्याख्याने प्रदर्शिता कथाभानुसन्धेया । अपराधाभायः पुण्यं तपश्चात्र न किञ्चिदुपकरोतीति भावः ॥

स्थितिकर्मणि तद्वपुर्विधोः करणं नश्यति नैव दैवतः ।

इति विश्वसता च विस्मृतं भगवद्वेधिकिरातसाहसम् ॥ ९३ ॥

वैष्णवत्वमप्यत्राकिञ्चित्करमित्याह—स्थितिकर्मणीति ॥ तद्वपुः=तस्य देहः । स्थितिकर्मणि=जगद्रक्षाकार्ये । विधोः=विष्णोः । करणं=उपकरणं । सत्यधर्मादिपालनेन लोकस्थितिकार्ये महात्मा विष्णोः सहकारीत्यभिप्रायः । ततः दैवतः=विधेः सकाशात् । नैव नश्यति = न विनश्यत्येव । इति = एवं । विश्वसता = विश्वासयता, जनेन च । भगवद्वेधिकिरातसाहसं = भगवद्वेधिनः-भगवन्तं श्रीकृष्णं विध्यतीति तथाविधस्य, किरातस्य साहसं—विचाररहितं कर्म । विस्मृतं = न प्रयुद्धम् । विष्णोरथतारः पुरुषोत्तमः किरातेन हतः किं पुनरन्य इति भावः ॥

न हि कोपि तडित्करण्डवत् वपुरस्य स्पृशति स्वमृत्यवे ।

इति वद्धसमाधयोधुना न विदुः किं मदनस्य विक्रमम् ॥ ९४

आत्मनाशभयादप्यस्य प्रतिकूलं कश्चिन्न करोतीति पक्षोपि न युक्त इत्याह—न हि कोपीति ॥ तडित्करण्डवत् = विद्युच्छक्त्या-धारभूतं करण्डकमिध स्थितं । अस्य = गान्धिनो, वपुः = गार्ध्रं । स्वमृत्यवे = कर्तुः मृतये । कोपि न स्पृशति = कश्चिन्नाश्रामतीत्यर्थः । यथा तडित्करण्डकस्पर्शस्य फलं स्वमृत्युरेव तथा महात्माभियोगस्यापीति भावः । इति = एवं । वद्धसमाधयः = वद्धः दृढीकृतः, समाधिनिश्चयो यैस्ते । अधुना = अस्मिन् वर्तमानकाले प्रवृत्तं । मदनस्य = "मदनलाला" इत्यस्य कस्यचिद्द्वालिशस्य । विक्रमं = पराक्रमं, न विदुः किं = न जानन्ति या इत्याक्षेपः । कतिपयदिनेभ्यः प्राक् महात्मनिप्रदार्थं "वोय"प्रक्षेपणं कृतवान् मदनलालः राज-

कीर्त्यैर्द्विधास्तीति वस्तु अत्रानुसन्धातव्यम् । अत्र मदनस्य मन्म-
थस्य रुद्रतपोमहार्थं च पराक्रमश्च प्रतीयते । आत्मानाशकलकमपि
परपीडन स्पृहयन्ति बहव इति भावः ॥

अनुतापसहस्रमुत्थित तदिहात्मानमथ करोति मे ।

परिहारमतीत्य वर्तते परिदाहः पुरुषापराधजः ॥ ९५ ॥

अनुतापेति ॥ इदं प्रत्यक्षैर्हेतुभिर्विज्ञातेष्वनर्थागमे तदङ्गरक्ष-
कचित्ता न प्रसक्तेत्येवप्रकारे व्यतिकरे उद्विगत = मनस्याधिर्भूत ।
तत् = पूर्वोक्त रूपं । अनुतापसहस्र = बहुविध पश्चात्तापः कर्ता ।
मे आत्मान = आश्रय-तर धर्मवस्फारविशेषप्रतिष्ठित, य ह्य कालो-
चितसम्पत्समुपशृद्धित च मम स्वरूप । अथ करोति = अथ पात-
यति । निन्दनीया निशृण्वदादां चाहमथ स्पृहेत्यर्थः । तत्र हेतु-
माह - पुरुषापराधज = धियो धैर्यस्य स्मृतेश्च यो विश्रस स
“पुरुषापराध” इत्युच्यते, प्रमाद इत्यर्थः । ततो जात परिदाह =
परितो जुभूयमान सन्तापः । परिहार = निवारणोपायं । अतीत्य =
अतिप्रम्य । वर्तते = तिष्ठति । अपरिहयंतया नित्योपमनुतापो
दुःसदस्यात्मनो निरुपेता घोषयतीति भावः ॥

इदमीश्वरैर्धर्मशून्य वचन इन्त निगम्य घातुकः ।

निगमाद, जनानिने, विषयवलेषोद्धतमुघर्षैः ॥ ९६ ॥

एवमुपश्रोतमनुतापं शोषसहस्रं स्वप्रति परस्परप्रकाशनद्वार-
मुजाटयति - इदमीश्वरेति ॥ ईश्वरधैर्यशून्यां = ईश्वरधैर्यापि मतो-
विलयवत्, वरुणाज्जामित्यर्थः । एतेति श्लोके । इदं वचनं =
आहतदेशा एव । निगम्य = धूम्या । घातुक = मरुतुग । जग-
तिने = जगामिमुग्धीराय भोवपिमेवमनिन्दयेत्यर्थः । अथले

पोद्धतं = गर्भसमुद्धतं । किमपि = चक्ष्यमाणरूपं । घचः = घचनं ।
 लघुकैः = तारखरेण । निजगाद् = अग्रवीत् । तत्तादृशक्रोधशोका-
 नुतापकलुपेण, देव्या घचसा नास्य दर्पशान्तिः पश्चात्तापो वाजायत,
 प्रत्युत स्वकर्म धर्मानुगतमेवेत्ययमभिमन्यत इति भावः ॥

“अनियन्त्रित” हिंसया हतैः शतशः प्रेतगणैः पुरस्कृतः ।

स “विनायकगोदशो” स्म्यहं प्रथितः कापि च “नात्तुरा” मिति ॥

तद्वचनं पञ्चभिराह—अनियन्त्रितेत्यादिभिः । अनियन्त्रित-
 हिंसया = केनाप्यनिवारितेन विप्रतस्यैः कृतेन हिंसाकर्मणा । शतशः
 = अनेकशतसङ्ख्यया । हतैः = निहनैः, विरोधिभिः क्रियमाणापि
 हिंसा न निरोद्धव्येति महात्मनः अहिंसाधर्मोपदेशं प्रत्याक्षेपं मनसि
 कृत्यैवमुक्तिः । प्रेतगणैः = अपमृत्युवशादन्तराले संभ्रमद्विर्जायैः ।
 पुरस्कृतः = तत्कार्यधुरंधरतया नियमितः । सः चक्ष्यमाणरोत्या
 प्रसिद्धः । विनायकगोदशः = “विनायकगोडसे” इति देशभाषायां
 संज्ञितः । कापि = केषुचिद्देशेषु, “नात्तुराम्” इति प्रथितः =
 नात्तुरामसंज्ञया ख्यातः । एवं “नात्तुराम्, विनायकगोडसे” इति
 संज्ञितः अहमस्मि । खनामग्र णमौद्धत्यात् । विगतः नायको—
 नियन्ता यस्य तथाविधस्य गोः—बलीवर्द्धस्य, दशेव दशा—यथेष्टा-
 चाररूपा यस्येति विप्रहेणान्वर्थत्वमेतत्संज्ञायाः प्रत्येतव्यत् ॥

न विभेमि लिखामि राष्ट्रियव्यवहारं विमृशाभ्यनर्गलम् ।

प्रथिता, मम “हिन्दुराष्ट्र”मित्यनया पत्रिकयार्यधर्मिता ॥ ९८

न विभेमीति ॥ न विभेमि = भीतो न भवामि । लिखामि =
 लेखनं करोमि, वृत्तान्तपत्रेष्वित्यर्थः । राष्ट्रियव्यवहारं = राष्ट्रसंब-
 न्धितं व्यवहारं, अधिकारिणां जननायकानां च नीतिनिर्घटनं

तद्विदेशं च । अनर्गलं = स्वेच्छानुसारेण । विमृशामि = गुणदोष-
विवेचनं करोमि सभासु ग्रन्थविशेषप्रकाशनेन चेत्यर्थः । मम
आर्यधर्मिता = आर्यधर्मः हैन्दवधर्मः, वर्णाश्रमव्यवस्थारूपः सोस्या-
स्तीति तथात्वं । तेन, हैन्दवधर्मेणैव भारते योगक्षेमपालनं कार्यं !
अन्यथा महती विपत्तिरिति मे पक्षबन्ध इति भावः । “ हिन्दुराष्ट्रं ”
इति अनया = हिन्दुराष्ट्राख्यया, मया प्रसाध्यमानया, पत्निकया =
घृत्तान्तपत्रेण, प्रथिता = प्रसिद्धा । अत्यन्तमेववर्णाश्रमपक्षपाती
सोहमिति भावः ॥

न हि वैरमनादरोपि वा मम देवे च गुरौ च गान्धिनि ।

अमहात्मकमिच्छता जगत् जगदीशेन कृतोद्दमायुधम् ॥ ९९ ॥

कलहकारणादिप्रश्नमुत्तरयति, न हीत्यादिना । मम, देवे
गुरौ = धर्माचार्येषु । गान्धिनि = महात्मनि च । वैरं = विद्वेषः ।
अनादरः = आदराभावश्च वा । न हि नास्त्येव । तुल्ययोगेन
गान्धिनो माहात्म्यं पूज्यत्वं च स्वाभिमतमेवेति सूचितम् । पुनरेवं
घोरकर्म कुन इत्याह—जगत् = इदं भुवनं । अमहात्मकं = महात्म-
गान्धिरहितं । इच्छता = कामयता । जगदीशेन = ईश्वरेण । अहं
आयुधं कृतः = आयुधस्थाने गृहीतोद्दम् । ईश्वराक्षया संभूतमिद-
मिति भावः ॥

अतिवर्षमकालवर्षणं जलदे जीवनदेपि नेप्यते ।

नियतिः समययोगकांक्षिणी न खलु व्यक्तिविशेषमीक्षते ॥

ईश्वरेच्छाया गान्धिमते कथं विरोध इत्याशङ्क्याह, अति-
यति ॥ जलदे = मेघे । जीवनदेपि = प्राणधारणोपयोगिनः पानी-
यस्य प्रदातरि अपि । अतिवर्षं = अमितवर्षणं, अकालवर्षणं =
अल्पमल्पकाले वर्षणं । तदुभयमपि, नेप्यते = न युज्यते । जीवन-

प्रदोयमिति कृत्वा तस्यातियोगं मिथ्यायोगं च जना न सहन्त
 इत्यर्थः । अतस्तद्धेतुपरिहरणमीश्वरस्य कर्तव्यमभूदिति भावः ।
 हन्त गान्धिनो महात्म्यमीश्वरप्रतिकूलं वा इत्यत्राह—समयोग-
 कांक्षिणी=आधिक्यं न्यूनत्वं च विना कालदेशाद्यनुकूलः यः
 समो योगः सन्नाह उपायो वा तं कांक्षतीति तथाविधा । नियतिः=
 ईश्वरशक्तिः । व्यक्तिविशेषं=हीनमिथ्यातियोगहेतुभूतायां व्यक्तौ
 विशेषान्तरमस्ति चेत् तत् । न ईक्षने=न गणयति । समयोग-
 सिद्धये मुग्धेव प्रकृतिः स्वच्छन्दं प्रवर्तत इत्यर्थः । भवितव्यताया-
 मस्यां न कस्याप्यपराध इति भावः ॥

अधुना मृतिरावयोर्हिता मरणं मारणमप्यनिच्छतोः ।

नलिकास्रपतो धृतं मया वृतमन्येन निरन्नताव्रतम् ॥ १०१ ॥

महात्मापीश्वरमतसिद्धं जानातीति सोदाहरणमाह, अधुनेति ॥
 अधुना=अस्मिन् काले । मरणं=स्वस्य स्वकीयानां वा मृत्युं ।
 मारणं=अन्येषां निग्रहं अपि, अनिच्छतोः=अनिष्टं मन्यमानयोः ।
 आचयोः=मम गान्धिनश्च । अहमन्यकृतामात्मीयहिंसां न सहे ।
 महात्मा तु स्वकीयकृतामन्यहिंसां न सहते । तदुभयमप्यस्मिन्
 काले दुर्निवारं भूयिष्ठं च जातम् । ततो वरमाचयोः प्राणत्यागः ।
 अतः=अस्माद्धेतोः । मया नलिकास्रं धृतं=गान्धनि मया हते
 स्वमरणं निश्चितमिष्टं चेति धैर्यमवलम्ब्येति भावः । अन्येन=
 महात्मना । निरन्नताव्रतं=उपवासः । धृतं=स्वेच्छया स्वीकृतम् ।
 “विपक्षाननुकूलयितुमसमर्थस्य अहिंसाव्रतिनो मृतिरेव धरं” इति
 निश्चयेनेति भावः । अतो मयि न पापित्वशङ्का युज्यत इत्यभि-
 प्रायः । अनन्तरातीतो महात्मन उपवासोत्र स्मर्तव्ययो हि स्वमरण-
 पर्यन्त इति प्रकाशितः ॥

अथ तं परिवर्ज्य विस्मृतस्वपरार्या त्वरितस्खलद्गतिः ।

अमहत्त्वमनात्मकं प्रभोरहिनिर्मोकमुपाजगाम सा ॥ १०२ ॥

अथ = तद्ब्रूचनश्चवणानन्तरं । तं = गोदशं । परिवर्ज्य = तत्सन्निधिं त्यक्त्वा । सा = भारतदेवता । विस्मृतस्वपरार्या = विस्मृतः स्वस्य परस्य चार्थः—कार्यं यया सा, कर्तव्यमूढा सती-त्यर्थः । त्वरितस्खलद्गतिः = त्वरिता—व्यग्रा, स्खलन्ती—निरवधाना च गतिः—पादन्यासक्रमः यस्या सा । अमहत्त्व = महत्त्व-रहित । अनात्मकं = आत्मरहितं, निर्जीवं, प्रभो. = सर्वातिशायि-माहात्म्यशालिन । अहिनिर्मोकं = सर्पश्चक्रुं याह्य जडमधमय-कोशमात्रमित्यर्थः । उपाजगाम = उपागच्छत् । अहिनिर्मोको हि सजीवसर्पस्मृतिद्वारा अयं जनयति । निर्जीवश्चायं मद्वात्मनो वेद-स्तदीयप्रभावस्मृतिद्वारा शोकानलमुज्ज्वलयतीत्युद्वेगजनकत्वसा-मान्यात्तयोरभेदारोप ॥

परिवेष्टनमधुवर्षणक्षणविक्लेदितरक्तविन्दुरुम् ।

कथमप्यवलोकितं तथा निजहृद्देदभयात्तु नोद्धृतम् ॥ १०३ ॥

परिवेष्टनमिति ॥ तथा = देव्या । परिवेष्टनं = आवरणघस्रं । अधुवर्षणक्षणविक्लेदितरक्तविन्दुरुम् = अधुवर्षणेन क्षणाद्विक्लेदिता-स्तत्क्षणप्रवृत्तवाष्पधारया द्रवीकृता रक्तविन्दवो यस्मिन् कर्मणि तद्यथा भयति तथा । कथमपि = पृच्छेण दुःसहशोकावेगधम-विक्षिप्तदृष्टितयेत्यर्थः । अवलोकितं = दृष्टं । किं तु न उद्धृतं = न उन्मोचितं । निजहृद्देदभयात् = स्वहृदयस्फुटनभयादित्युत्प्रेक्षा ॥

अपि नाय ! गतोसि हा गतः क्व गतोसीति हठादताडयत् ।

निमवक्षसि हृदतस्य निर्गतिमाशङ्क्य तु न व्यपाटयत् ॥

अयीति ॥ अयि नाथ = प्रियसंबोधनमेतत् । स्वपालकत्वेन विलापौचित्याच्च प्रियत्वारोपः । गतोसि = निर्यातोसि । हा गतः = हन्त नष्टः । क गतोसि = कुत्र गतोसि । इति = इत्युक्त्वा प्राकृत-स्त्रीसाधारणचिसविकारमूर्च्छितेव, निजवक्षसि = स्वहृदयमित्तौ । दृढात् = घलात् । अताडयत् = ताडनप्रकरोत् । तु = किंतु । हृद-तस्य = हृदयगोचरस्य तस्येति शेषः । निर्गति = वहिर्गमनं । आश-ङ्क्य = सन्दिह्य, आशङ्का नामानिष्टप्राप्तिसंभावना । हृदयादपि तद्वियोगो माभूदिति सङ्कल्प्येति भावः । इयमुत्प्रेक्षा गम्या । न व्यपाटयत् = वक्षःपाठनं नाकरोत् । अनेन ताडनस्य तीक्ष्णत्वं तद्वेतुभूतश्चित्तविक्षेपातिरेकश्च व्यज्यते ॥

अहहाद्भुतवैभवं वपुर्नृपतिप्रार्थितदुर्लभेक्षणम् ।

पतितं भुवि पादरेणुसंग्रहणोत्कण्ठितसाधुसंहति ॥ १०५ ॥

अतः परमस्या विलापवर्णनमेव, अहहेति ॥ अहहेति = शोका-वेगसङ्कटस्फुटितः शब्दः । अद्भुतवैभवं = अनन्यगोवरं माहात्म्यं यस्य तत् । नृपतिप्रार्थितदुर्लभेक्षणं = नृपतिभिः—महाराजैरपि, प्रार्थितं—याचितं, दुर्लभं—दुष्प्रापं च, ईक्षणं—दर्शनं यस्य । हरि-जनोद्धरणादिकर्मसु सदा व्यापृतस्य तस्य प्रभुजनेषु न तावन्मात्र-माभिमुख्यमिति भावः । पादरेणुसंग्रहणोत्कण्ठितसाधुसंहति = पादरेणुनां—पादधूलीनां, संग्रहणे—सञ्चयने, उत्कण्ठिता—उत्सुका, साधुसंहतिः = सज्जनसमूहः यस्य तत् । लोकानुग्रहाय निष्कामं व्यवहरतस्तस्य पादस्पर्शः सद्भिरभिलष्यत इति भावः । तथाचिधं घपुः = गात्रं । भुवि = भूमौ । पतितं दृश्यत इति शेषः । पतना-नन्तरक्षणे आवागान्ध्या महात्मनः शिरः कथञ्चित् स्वाङ्गे समारोप्य धृतमिति वस्तु वृत्तम् ॥

अजडः परमेश्वरस्त्वमित्यमरत्वं त्वयि वीक्षितं मया ।

सदसत्समवर्तिनो विधेरिह धिक् तां परमस्वतन्त्रताम् ॥ १०६

अजडेति ॥ त्वं अजडः=जाड्यमज्ञानं तद्रहितः सर्वज्ञ इत्यर्थः । परमेश्वरः=परमश्चासावीश्वरश्च सर्वशक्त इत्यर्थः । इति = एवं ज्ञात्वा । अमरत्वं = मरणरहितत्वं । त्वयि = भवति । मया वीक्षितं = दृष्टं सङ्कल्पितमित्यर्थः । सदसत्समवर्तिनः = सत्सु असत्सु च समं—अविशेषेण “सज्जनो न तावद्धन्तव्यो यथा असज्जन” इति विशेषं परित्यज्य, वर्तमानस्य संहाररूपं कर्म कुर्वतः । विधेः = कालात्मनो रुद्रस्य । इह = अस्मिन् लोके । परम-स्वतन्त्रतां = परमा-उत्कृष्टापकृष्टचिन्तातिशायिनी, या स्वतन्त्रता-स्वच्छन्दवृत्तिता, तां धिक् = सा निन्द्यैवेति भावः ॥

हरिनामशतप्रतिध्वनिप्रयत्नप्रार्थनमञ्चनिद्रितः ।

प्रतिपालयसीव वैष्णवं तव यानं दिवि, हा धिगस्तु माम् ॥

हरिनामेति ॥ हरिनामशतप्रतिध्वनिप्रयत्नप्रार्थनमञ्चनिद्रितः = हरिनामानां—“रघुपतिराघव राजाराम् पतितपायन सीताराम्” इत्यादिरूपेण प्रतिदिनमुच्चैः प्रार्थनायसरेषु जनैः सह समुद्घृष्टानां, प्रतिध्वनिना-प्रतिशब्देन, तन्मण्डपान्तरालभित्तिप्रसक्तेनेति भावः, प्रयत्ने—पवित्रे, प्रार्थनमञ्चे—तदर्थं निर्मिते पर्यङ्के, निद्रितः—सुप्तः, तथा निभृत् शयानः । वैष्णवं = विष्णुलोकात् समागच्छत् । दिवि = आकाशे । तव यानं = त्वदर्थं विनियुक्तं पारलौकिकं वाहनं । प्रतिपालयसि इव = प्रतीक्षसे इयेत्युपदेशः । यथा पुण्यक्षेत्रपात्रार्या पान्धः शकटागमनं प्रतीक्ष्य विधमालयमञ्चे कतिचित् क्षणान् निद्राति तथेति भावः । हा मां धिक् = त्वया परित्यक्ता न जीयितु-मिच्छामीत्यर्थः ॥

न हि किञ्चिद्वेदिपं पुरा परपुष्टा विवशापि वैशसम् ।

उपनीय तु मानिता, परैः परिपीड्ये, रहिता च हा त्वया ॥

न हीति ॥ पुरा=पूर्वकाले । परपुष्टा=परैः—विदेशीयै-
र्विमतस्यैः, आङ्गलद्वीपस्थैरिति भावः । पुष्टा—संरक्षिता । अत एव
विवशा=अस्वतन्त्रा, अपि । किञ्चित् वैशसं=एनादृशं किमपि
दुःखं । न अवेदिपं=नान्वभूवं । उपनीय तु=उपनयनं कृत्वा तु,
स्त्रीणामुपनयनं हि परिणयः तेन भर्तृदपस्यानं च । तेन मानिता=
बहुमतापि । परैः=शत्रुभिः द्वेषादसूयया च कलहायमानैः । परि-
पीड्ये=पीडितास्ति । त्वया=शरण्यभूतेन । रहिता च=वियुक्ता
च । हा! कष्टं! दुःसहोयं ताप इति भावः । पारतन्त्र्यं प्राक्तनं त्वया
सदानुभूतं वरमेतस्मादत्याहितादित्यभिप्रायः ॥

मम उड्डयनस्वतन्त्रता क्षतपक्षद्वयमूलघटनात् ।

निजहृद्रसधारयापि तच्छमनं कामयसे धिगस्तु माम् ॥ १०९

ममेति ॥ क्षतपक्षद्वयमूलघटनात्=क्षतं-व्रणितं, पक्षयोः-
“पाकिस्थानं द्विन्दुस्थानं” विभागेन रण्डिनयोः द्वयं, तस्य मूलं—
तत्कारणभूतं धर्माधारवैजात्यं, तस्य घटनात्—इतरेतरपीडनात् ।
मम उड्डयनस्वतन्त्रता=उड्डयने—ऊर्ध्वगमने, योगश्रेमप्रसाधनकर्म-
णीत्यर्थः । स्वतन्त्रता—स्वच्छन्दचेष्टासौकर्यं नास्ति । यथा कश्चित्
पक्षिणी पक्षद्वयमूले व्रणिते स्वयमुत्पतनं प्रत्यसमर्था भवति तथे-
त्युपमात्र व्यक्ता । निजहृद्रसधारया=स्वहृदयाग्निर्गतस्य रसस्य
तीघरक्तस्य ध रयापि, तच्छमनं=तस्य व्रणस्य, शमनं—रोपणं ।
कामयसे=इच्छसीति काकुः । मर्मक्षतचिकित्सायां शुद्धरक्तसेकः
सांप्रदायिक एव । विमतस्यप्रसादनाय प्राणत्यागोपि कार्यं इति
स्वमतमुदाहर्तुं महात्मा स्वयमोदृशं वैशसं वृणुन इति प्रतिश्लमर्थ-

माधिर्यैवमुक्तम् । धिक् अस्तु मां = मत्कृते हन्तानुभूतादशेष-
मिति पापदग्धाहमेव निन्देति भावः ॥

अकलङ्कमशेषमोहनं मृदुमन्दस्मितकौमुदीरसम् ।

प्रिय ! दर्शय तावदाननं हृदयावर्जकपुण्यदर्शनम् ॥ ११० ॥

अकलङ्कमिति ॥ अकलङ्कं = मनःकलङ्कचिह्नलेशास्पृष्टं, प्रसन्न-
मित्यर्थः । अशेषमोहनं = सर्वचेतोहरं । मृदुमन्दस्मितकौमुदीरस =
मृदुमन्दस्मितमेव कौमुदीरसः चन्द्रिकासार आह्लादकारी धर्मः
यस्य तत् । हृदयावर्जकपुण्यदर्शनं = हृदयं—मनः आवर्जयति आक-
र्षतीति अत्यन्तमौत्सुक्यजनकमित्यर्थः । पुण्यं—पवित्रं, दर्शन-
मात्रेण द्रष्टुर्मनसि सात्त्विकधर्मोदयादित्यर्थः । दर्शनं—आलोकनं
यस्य तथाविधं । हे प्रिय ! = नाथ !, आननं = तव मुपं । तावत् =
यथास्थितं । दर्शय = अस्मान् प्रदर्शय । तथाविधत्वन्मुखदर्शनं
यिना न जीवधारणमिष्टमित्यभिप्रायः ॥

इति बहु विलपन्ती, सा पतन्ती, लुठन्ती
 निजशिरसि कठोरं ताडयन्ती रुदन्ती ।
 क्रमविगलितसंज्ञा, मूर्च्छिता भारतथीः
 स्फुटितमपि च वाक्यं किञ्चिदेवं नभस्तः ॥ ११२ ॥

इत्थमत्र दिङ्मात्रोपात्तं विलापमुपसंहरति, इतीति ॥ इति = एवं । बहु = अनेकप्रकारेण । विलपन्ती = विलापं कुर्वन्ती, सा भारतथीः = भरतक्षितिदेवता । पतन्ती लुठन्ती = भूमौ निपत्य लोठनं कुर्वन्ती । निजशिरसि = स्वमूर्ध्नि । कठोरं = जीवितनिराशतयातिघोरं । ताडयन्ती = प्रहरन्ती । रुदन्ती = तथाक्रन्दमाना । क्रमविगलितसंज्ञा = क्रमेण विगलिता-शिथिलीभूता संज्ञा-बुद्धिः यस्यास्तथा । मूर्च्छिता = मोहान्धकारं गता अभूत् । एवं = चक्ष्यमाणविधं । किञ्चित् वाक्यं = किमपि वचनं । नभस्तः = आकाशात् । स्फुटितं = स्पष्टमुत्थितं च । मूर्च्छितसमकालमेवेति भावः । प्रायः सर्वानुभवगोचरे दैवव्यपथये, चाथं वक्तव्ये वक्तृथोतृदेशकालादिनिरपेक्षं वचनस्य निरुपाधिकं प्रामाण्यमभिप्रेत्याकाशघाणीत्यमारोप्य कथयस्तदवतारयन्तीति सम्प्रदायोत्राङ्गीकृतः ॥ ११२ ॥

अये ! शोकेनालं नियतिरूपनद्धथुतिरहो

तवाक्रन्दो व्यर्थः पतिरतनुसत्त्वोद्य जयति ।

त्वदङ्कालङ्काराः खलु तदुपनीतास्तत्र मुदे

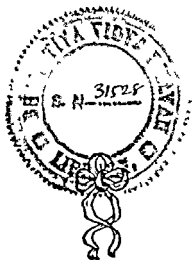
नवं सत्यार्हिसात्रतमुपकरिष्यन्ति बलिनः ॥ ११३ ॥

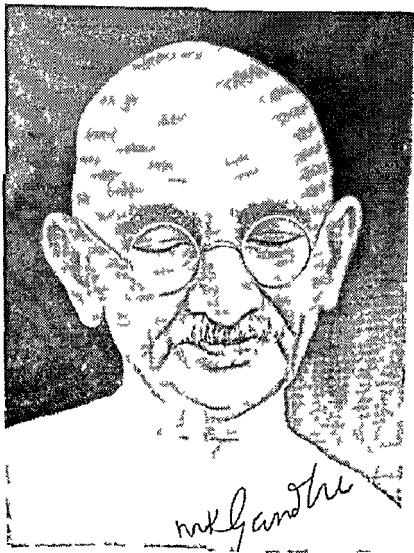
तदेव वचनमाह, अये इति ॥ अये ! = इति सकरुणं संबोधनं । शोकेन अलं = शोको माभूत् । तव = ते । आक्रन्दः = उच्चैस्तरं

रोदनं । व्यर्थः = निष्फलः । कुत इति चेत्, नियतिः = सर्ववस्तु-
नियामिका ईश्वरशक्तिः । उपनद्धश्रुतिः = उपनद्धा—श्रद्धा, श्रुतिः—
श्रवणेन्द्रियं यस्याः सा केनाप्यगोचरेण हेतुना तस्याः कर्तव्ये कृते
मितप्रक्षैः क्रियमाणमाक्रन्दने केवलं बधिरकर्णज्ञाप एवेति स्वभावो
न शक्यमन्यथाकर्तुमिति भावः । किंपुनरत्राश्वासस्थानमित्यत्राह—
पतिरिति । पतिः = तव नाथः महात्मा । अद्य = अस्मिन् दिने ।
अतनुसरथः = तनुरद्वितो जीवः, अतल्पसरथगुणसंपन्नश्च । जयति =
सर्वोत्कर्षेण वर्तते । शरीरधारणकाले विवेकिनामपि प्रारब्धवशात्
रजस्तमसस्थानुत्तिर्धर्मभ्रमावकाशश्चावश्य संभाव्यते । सर्वात्म-
भावानुभवस्तदा न पूर्णो भवति । विदेहभावे तु रजस्तमोधिमुक्तेन
सरथेनात्मानन्दः पूर्णोभूयते । एवमशौच्यस्य महात्मनस्तावच्छुद्धं
शान्तं चावस्थान्तरमिदमद्यासःभिरभिनन्दनीयमर्चनीयं चेति नात्र
शोकावकाश इति भावः । तर्हि का गतिर्ममेत्यत आह, त्यदङ्केति ।
तदुपनीताः = तेनोपनीताः शिक्षिताः, सिद्धस्य भारतस्वातन्त्र्यस्य
परिपालने इत्यर्थः । बलिनः = शक्ता, बलं प्रभूत्सादमंत्रशक्तिरूपं
येषामस्तीति तथाभूता इत्यर्थः । त्वदङ्कालङ्काराः = तव अङ्कस्य—
उत्सङ्गस्यालङ्कारभूताः पुत्रस्थाने त्वया परिलालिताः पोषिताश्च ।
नयं = वर्तमानदशानुसारेण परिवर्तितं । सत्याहिसामतं = सत्य-
मतमहिसामतं च, स्वार्थपरित्यागपूर्वकं सत्यपरिपालनं आत्मपीडा-
घरणेनापि परपीडापरिवर्जनपूर्वकं स्वधर्मनिष्ठाशक्त्यं चात्र प्रतलक्षणं
वियक्षितम् । तव = ते । मुने = सुप्रसिद्धये । उपकरिष्यन्ति अत्र
—निर्घर्तयिष्यन्त्येष । महात्मोपज्ञाते यत्मेनि चरन्तः “पण्डित-
नेहपाटले” प्रभृतयस्तत्परोक्षेपि तात्पर्येण भारतीययोगक्षेमनिर्घटने
प्रवर्तेरन्निति न किञ्चिद्प्र विधादध्यानमस्तीत्यभिप्रायः ॥

“अध्यात्मं चाधिभूतं मिलितमिदं, कमप्यर्थमाविष्करोति
 प्रत्येकं तत्समर्थं न भवति, विपदे सम्पदे वापितस्मात् ।
 जातिव्यक्तिक्रियासु, स्वपरमतभिदामस्पृशन्ती प्रभूणां
 प्रौढा सामान्यदृष्टिर्जयति, जनहितालम्बिनां निर्मलश्रीः ॥”

॥ शुभम् ॥





इत्या स्वराज्य-यत्नान्ते,
स्वायत्तार प्रयोजन
मरणे विष्णव धाम
गतः सोऽय प्रशास्यति

भागः	पङ्क्तिः	अशुद्धम्	शुद्धम्
42	4	तयनु	तयानु
"	7	तिलक	तिलकं
44	5	प्रज्ञाप-रा	प्रज्ञापरा
46	16	वैद्यकम्	वैद्यकम्
47	19	महार्घ	महार्घ
48	15	णवगं	णवेगं
"	16	भौपज्य	भैपज्य
51	20	नतघोणं	नतघोणं
"	21	लोभ	लोम
53	4	पादपाघातैः	पादाघातैः
"	5	मूर्धः	मूर्धः
54	16	मिघ्रता	मिघ्रता
"	21	"	"
56	2	त्यर्धः	त्यर्थः
"	13	प्रत्याघातो	प्रत्याघातो
57	17	चाघपि	चाचपि
"	20	अघ	अघ
59	13	कृत	कुत
62	5	"अनियन्त्रित"र्हि	अनियन्त्रितर्हि
"	16	स्वनाम	स्वनाम
64	23	स्मर्तव्ययो	स्मर्तव्यो
67	16	समुद्घुष्ट	समुद्घुष्ट
69	20	यस्यादर्शनं	यस्या दर्शनं

